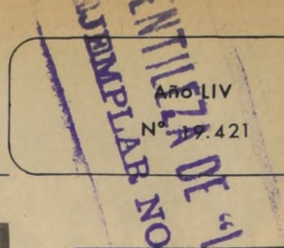
Fundado el 14 de enero de 1917

LA NACION

Santiago, Martes 9 de Febrero de 1971 — PRECIO E° 1.30

Año LIV N° 19.421



BANCO CONTINENTAL A PODER DEL ESTADO

Con el 56% de las acciones

Hasta el momento se han comprado alrededor de 37 millones de acciones a través del Banco del Estado. (Información en páginas interiores)

PERIODISTAS UP LLAMAN A VOTAR POR ELIANA CEA

EN EL COLEGIO DE PERIODISTAS se inició, ayer, la elección para llenar dos cargos en el Consejo Regional Santiago-Maule de la Orden

Los periodistas de la Unidad Popular e Independientes llaman a votar por su abanderada Eliana Cea. Hoy, a las 17 horas se abren nuevamente las mesas receptoras de sufragios las que permanecerán abiertas hasta las 20 horas.

Mañana, el funcionamiento será de 17 a 21 horas, iniciándose los escrutinios a partir de las 21 horas para conocer los resultados aproximadamente a las 24 horas

Caso Schneider:

NO HABRA SEGUNDA RECONSTITUCION DE ESCENA

EL FISCAL FERNANDO LYON desmintió ayer los rumores que señalaban que en los próximos días se realizaría una nueva reconstitución de escena del crimen del General René Schneider.

Lyon declaró a los periodistas que desconocía tales antecedentes y que no había dado órdenes en ese sentido. Sin embargo, contestando a una pregunta, dijo que nada era imposible, pero que él no había proporcionado la noticia ya comentada.

El Embajador de Cuba en Chile, García Incháustegui, visitó en el día de ayer la Cámara de Diputados. En el grabado, el diplomático cubano departe con el Presidente de la Cámara, Jorge Ibáñez.



ESTAS TRES NIÑAS no tienen nada que ver con el concurso de belleza de Viña, y, aunque de aspecto angelical, son las Satánicas, sexteto que forman tres parejas de hermanas que se autogarantizan como checas de Praga en el Show del Festival de la Canción. En un momento de descanso en el Hotel O'Higgins, tres de ellas, que han presentado una orquesta femenina bastante espectacular.

Alberto Baltra:

"LA CESANTIA NO ES TAN GRAVE COMO LA PINTAN"

Con cifras en la mano, demostró que la desocupación es menor a la experimentada en el sector industrial en años anteriores.

EL SENADOR Alberto Baltra señaló que "se estaba haciendo gran caudal al denunciar que la cesantia habia subido en forma alarmante en el último mes de diciembre. No ocultamos, dijo, que este es un problema que nos preocupa fundamentalmente, pero creo que se está exagerando respecto a sus verdaderas dimensiones."

Para afirmar lo dicho dio las siguientes cifras: la cesantia en las actividades industriales llegó en diciembre a un 26,2 por ciento.

Sin embargo, según las estadísticas de la Universidad de Chile, la desocupación industrial en marzo de 1968 fue de un 31,2 por ciento; en junio, de un 28,6; septiembre, 31,5 y en diciembre del mismo año de un 28,1 por ciento.

EL 16 PAGAN PENSIONES DEL SEGURO SOCIAL

El 16 del presente se pagarán las pensiones del Servicio de Seguro Social en todo el país. Además se cancelarán a los pensionados del SSS seis meses del reajuste del 28% que se les adeuda del correspondiente al año pasado. Los otros seis meses se pagarían posteriormente y de haber disponibilidades de dinero se cancelarían el próximo mes de marzo.



SUPERVISORES TENDRAN QUE ACEPTAR LA FORMULA: EL GOBIERNO NO LA MODIFICARA

Los supervisores pagados en oro han creado el conflicto por el solo hecho de que el gobierno popular les prohibió vender sus dólares en la bolsa negra.

EL MINISTRO DE MINERIA, Orlando Cantuarias, se reunirá hoy con los dirigentes de la Asociación Nacional de Supervisores del Cobre para buscar un arreglo al conflicto que afecta a este sector de funcionarios de la Gran Mineria.

La semana pasada los supervisores rechazaron la formula de arreglo propuesta por el gobierno que era, por lo demás, bastante buena ya que significaba un reajuste de un 47 por ciento sobre los millonarios sueldos que perciben estos empleados.

La posición intransigente que han asumido frente al Gobierno ha llevado al propio Presidente de la República a pronunciarse sobre el particular. En el discurso pronunciado por el Jefe del Estado, en la Plaza de Machalí, con motivo de la clausura del Consultivo Nacional de los Trabajadores del Cobre, afirmó que "si los supervisores van a la huelga, las minas no se van a paralizar y si éstos van, agregó les vamos a aplicar la Ley de Seguridad Interior del Estado. (Información en pág. 3).

Festival de Viña del Mar:

"La Torcacita", la mejor opción en género folklórico

VIÑA DEL MAR (Por Miguel Humberto Aguirre).— Hasta el cierre de esta edición, el Jurado del Festival deliberaba para elegir la mejor canción criolla del certamen viñamarino.

LA NACION puede anticipar, que disputaba el primer lugar "La Torcacita", cantada por Ginette Acevedo, y los temas "La niña Maria" de Richard Rojas; "La Patria" de Kiko Alvarez, y "Mi velorio" de Margarita Pizarro Saavedra.

En el género internacional, las primeras opciones eran para la canción "Ahi va José", interpretada por Osvaldo Diaz; "Si me miran a los ojos", de Osvaldo Jeldres, cantada por Maritza, y "Vale más" de Carlos Alegria.

LA "GUAY" AL SUR DE CHILE. Alrededor de cincuenta socios de la División Adultos de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Santiago "YMCA", viajaron el viernes en un raid de conocimiento para la zona sur del país. El viaje comprende la Región de Los Lagos, Castro y Ancud y se realiza como una manera de promover el conocimiento de Chile y la fraternidad de los "guayanos". En la foto, parte del grupo antes de su partida.

La meta: entregar nuestro esfuerzo y aprender la verdad del trabajo

Por Patricia Escalona, enviada especial

"EL ANIMO QUE TENEMOS no es paternalista, sino enseñar lo poco que sabemos y aprender la gran verdad que es el trabajo".

Esta declaración hecha por el estudiante coordinador provincial de Ñuble es la que resume el ánimo con que los estudiantes y jóvenes de diversas organizaciones juveniles han llegado a cumplir con la gran tarea que se han impuesto en el sur de Chile.

La primera visita que han realizado los dirigentes del Comité Coordinador Zonal de los Trabajos Voluntarios, correspondió a los campamentos de la ciudad de Chillán, en la provincia de Ñuble.

Para ayer en la mañana estaba programada la primera inauguración de una plaza de juegos que construyera un grupo de voluntarios que está trabajando en la población Violeta Parra. El mencionado sitio de recreo cuenta con resbalines, columpios y armazones de destreza.

"Comenzamos, comentó una niña, por remover a pala todo el terreno que estaba en un total desnivel, y luego procedimos a la instalación de los implementos."

Al mediodía de ayer llegaron hasta el lugar en la población Violeta Parra las autoridades municipales de Chillán, y en una breve ceremonia declararon inaugurada esta primera realización por los estudiantes voluntarios.

Por otra parte, el mismo día, los dirigentes del Comité Coordinador realizaron una visita de inspección a otros sectores de la misma población, en la que se está construyendo un canal de desagüe para las aguas estancadas que amenazan con inundar las calles, ya que ha llovido intensamente. El lugar está invadido, también, por zancudos y mosquitos, y constituyen una verdadera plaga que es el producto más evidente de lo que significan las aguas quietas cerca de alguna población, donde hay muchos niños, la mayoría de ellos menores de 12 años.

Los estudiantes se abocaron a este trabajo, por considerar en conjunto con los pobladores que éste era el problema más urgente.

Cuando la comitiva se hizo presente en Las Vegas, trabajaban allí un grupo de alumnos de la enseñanza media de Stgo., Puente Alto y Valpo. cuyo promedio de edad apenas alcanza a los 14 años. El grupo, de 16 jóvenes, trabaja ayudado por los vecinos de la misma población, que pala en mano, en el momento de la visita, cortaban la abundante hierba que cerraba el paso de las aguas.

EN EL FUNDO LARQUI

Al anochecer se realizó una visita al fundo Larqui, en la localidad de Bulnes, predio que se encuentra intervenido y donde viven 78 inquilinos y sus familias.

El Presidente del Sindicato declaró a los periodistas que ellos tomaron esta medida porque el patrón, Renato Gazmuri, dejó de ir al fundo, y últimamente ellos no hallaban con quien entenderse.

En ese predio hay una brigada compuesta por estudiantes de las escuelas Dentística, Diseño y Pedagogía, que hasta el momento ha realizado encuestas para planificar la distribución del medio litro de leche, trabajos sobre salubridad y veterinaria.

La gira de inspección proseguirá por la provincia de Cautín y Osorno en donde se visitará sin aviso previo, los campamentos y lugares en que están trabajando los voluntarios.



JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR Y BECAS: fue clausurada la Exposición presentada por la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, abierta en Peñuelas el 23 de enero recién pasado. En esta exposición se mostró y fueron explicados al público que asistió en gran cantidad los tres planes de asistencia estudiantil que puso en práctica la junta para el presente año.

En obras de adelanto:

OO.PP. y Municipalidades complementarán su trabajo

UN CONVENIO de complementación y trabajo por el adelanto comunal, suscribieron el Ministerio de Obras Públicas y Transportes y la Confederación Nacional de Municipalidades.

De acuerdo con sus cláusulas, los ingenieros provinciales de Obras Públicas programarán trabajos en conjunto en las comunas que deseen acogerse al convenio.

Al mismo tiempo, proporcionarán personal técnico, equipos y maquinarias y harán los estudios correspondientes.

Los Municipios, a su vez, contribuirán con el personal que sea necesario y los fondos que puedan destinar.

Firmaron el convenio el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, y el presidente de la Confederación Nacional de Municipalidades, Juan Poblete Alay.

Asistieron al acto de firma del documento los regidores María Marchant, de Ñuñoa; Bernardino Jara, San Bernardo, y Héctor Silva, Molina, todos ejecutivos de la Confederación.

REPARACIONES EN CARRETERA

La Dirección General de Obras Públicas estudia diversas propuestas para la ejecución de reparaciones del camino longitudinal norte, en el sector de la Cuesta Las Chilcas, en la provincia de Valparaíso.

Al mismo tiempo, está recibiendo propuestas para proceder a rectificar la plataforma y pavimentar con mezcla asfáltica el camino de Limache a Til Til, por cuesta La Dormida, sector bifurcación Limache-Olmué a Quebrada Alvarado.

Para la primera obra, el presupuesto asciende a un millón ciento cuarenta y tres mil quinientos setenta y siete escudos.

Para la segunda, cuya longitud alcanza a 8.5 kilómetros, el presupuesto estimativo llega a dos millones trescientos ocho mil escudos.

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano, tío y abuelito.

MANUEL AUGUSTO VALENZUELA
(Q.E.P.D.)

Los funerales se efectuarán hoy martes, a las 10.30 horas en el Cementerio General por puerta Recoleta. El cortejo partirá de Puqueldón Nº 6016, Población Dávila.

LA FAMILIA

Descentralización del SNS para democratización del servicio

LA DEMOCRATIZACION del Servicio Nacional de Salud será una realidad en marzo próximo. A partir del mismo mes comenzará a funcionar en Temuco otra Escuela de Medicina dependiente de la Universidad de Chile- cuyos dos primeros años académicos se iniciarán en Santiago-, y en fecha próxima, se inaugurará el nuevo Hospital de Angol.

Esto fue anunciado por el Director General de Salud, doctor Sergio Infante, a su llegada a Temuco, el viernes recién pasado, acompañado del Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, doctor Alfredo Jadresic, y Alfredo Celedón, jefe del Subdepartamento de Arquitectura del SNS. Fue recibido allí por autoridades de la provincia encabezadas por el Intendente, la doctora Haydée López, directora de la X Zona de Salud correspondiente a Malleco y Cautín, y otros jefes locales del SNS.

En un diálogo con los trabajadores de la Salud, celebrado en el Consultorio Externo del Hospital Regional- el primer contacto oficial de su visita a dicha Zona-, el doctor Infante destacó que el SNS tiene ahora un nuevo sentido y una nueva actitud como consecuencia de la agilización de sus estructuras tradicionales.

Agregó que sus visitas a las provincias obedecen al propósito de entrar en contacto directo con los trabajadores de la Salud para conocer sus problemas, a la vez que para imponerse de la labor asistencial que en beneficio de la comunidad se está desarrollando localmente.

Enfatizó la necesidad de ir a la pronta formación de un sindicato único de trabajadores de la Salud, una vez que se termine con las diferencias y discriminaciones entre el personal que presta servicios en el primer organismo de medicina pública de Chile.

En cuanto a la democratización del Servicio, anunció la creación de los consejos directivos en que, junto a médicos, dentistas y químico — farmacéuticos, tendrán plena representación las federaciones de Trabajadores de la Salud (FENATS) y de Técnicos y Profesionales.

OTRAS REALIZACIONES

En seguida, en líneas generales, se refirió a las medidas sanitarias de emergencia que se están aplicando, señalando que el número de beneficiarios del programa nacional de distribución de leche aumentará de 580.000 a 2.800.000 niños menores de 15 años.

A este respecto, puso de relieve que la comunidad tiene ahora participación activa y determinante en los programas de salud pública, interviniendo en las decisiones fundamentales.



DR. SERGIO INFANTE: "Necesidad de ir a la pronta formación de un Sindicato Unico de Trabajadores de la Salud.

Anunció después que, así como existen los médicos generales de zona, también habrá matronas, enfermeras y nutricionistas generales de zona. Las futuras promociones de médicos se destinarán a las prov[...] con el objeto de solucion[...] problema creado por la esc[...] de estos profesionales.

Respondiendo a un tra[...] jador de la salud, el doctor Inf[...] te informó, por otra parte, [...] actualmente se estudia la po[...] bilidad de dotar al Hosp[...] Regional de Temuco de un se[...] cio de urgencia similar a [...] Asistencia Pública de Santi[...] y adecuado al desarrollo de [...] región, atendida por el princ[...] centro médico-asistencial de [...] provincia de Cautín.

EN ANGOL Y PUREN

Luego de la reunión con [...] trabajadores de la salud, el [...] del SNS y sus acompañan[...] sesionaron con el Comité [...] Emergencia, oportunidad en [...] se informó en detalle de los [...] nes de prevención de las [...] rreas infantiles, entrega [...] leche en polvo y futura camp[...] ña contra la poliomielitis, [...] tiene como objetivo prote[...] contra el temido flagelo a [...] menos de 120.000 niños de [...] meses a seis años de edad en [...] provincias de Malleco y Cautín.

En la mañana del sábado [...] doctor Infante y comitiva rea[...] zaron una visita al nuevo Hosp[...] de Angol, listo para ser entreg[...] do a la comunidad, y posterio[...] mente se dirigió a Purén, don[...] se encuentra estacionado [...] Tren de la Salud, almorzan[...] con médicos, dentistas y re[...] del personal que forma [...] convoy.

EN LOS BOSQUES que está plantando la Corporación de Fomento, en la Pampa del Tamarugal, al interior de Iquique, se podrán alimentar miles de ovejas, para producir carne y lana. Los trabajadores de ese Programa Forestal-Ganadero trabajarán media hora extra, gratis, todos los días, como colaboración al Gobierno de la Unidad Popular.

Trabajo gratuito:

Su aporte al Gobierno entregan obreros de Pampa del Tamarugal

Trabajar media hora gratis para lograr que los planes del Gobierno alcancen las metas señaladas, acordaron los miembros del Sindicato de Trabajadores Agrícolas Luis Junov Montenegro, que se desempeñan en el Plan Forestal Ganadero de la CORFO en la Pampa del Tamarugal.

El acuerdo se adoptó en una asamblea realizada recientemente y que contó con una asitencia de 270 socios. En esta oportunidad se acordó "otorgar el más amplio respaldo a las medidas del Gobierno para la recuperación de las riquezas básicas, estatización de la banca, expropiación de los latifundios, instándole a continuar en sus esfuerzos destinados a la estabilización e independencia del país".

El otro acuerdo tomado en esa asamblea, dice textualmente, "Todo el personal que labora en este Plan, por unanimidad y como un aporte a la campaña del Gobierno destinada al aumento de la producción acordó trabajar gratuitamente media hora diaria. Confiamos que nuestro pequeño aporte sea emulado por otras fuerzas laborales de nuestro país, con el fin de lograr a beve plazo que los planes del Gobierno alcancen las metas deseadas".

El sindicato es presidido por Tito Gattini y el secretario es Luis Flores.

Designado Vicepresidente del Consejo de Menores

FUE DESIGNADO Vicepresidente Ejecutivo del Consejo Nacional de Menores el doctor Carlos Nassar Gattas, medico especializado en psiquiatría infantil, menores en situación irregular y bienestar del niño y de la familia.

El profesional, con una vasta trayectoria nacional e internacional en la atención de menores, fue designado para el cargo a través del Decreto Nº 170 del Ministerio de Justicia, del 27 de enero pasado.

El doctor Nassar egresó del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile. Además, cursó estudios en las universidades de Harvard y Boston, la Clínica de Guianza Infantil del Juez Baker y el Hospital Belevue en Nueva York. Es, también Master en Psicología de la Universidad de Harvard.

En Chile, el Vicepresidente del Consejo Nacional de Menores fundó y dirigió la Clínica de Psiquiatría Infantil del Servicio Nacional de Salud, ha sido médico de la Casa Nacional del Niño y la Casa de Menores de Santiago, Jefe de la Sección Observación de este último establecimiento y Director del Politécnico de Menores de San Bernardo.

Se ha desempeñado también como Jefe de la Oficina de Coordinación de Problemas de Menores de la Quinta Zona de Salud de Santiago, Jefe de la Sección Menores del Servicio Nacional de Salud y últimamente ocupaba el cargo de Jefe de la Sección Salud Mental del SNS.

Ministro Barraza concluyó su gira por Zona Austral

AL TERMINO de una gira de tres días por las provincias de Valdivia, Cautín y Malleco, el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, dispuso que se inicien estudios inmediatos destinados a poner en marcha un nuevo sistema de riego para absorber la cesantía en la zona de Victoria y Traiguén.

Las obras significarán una inversión de 150 millones de escudos. Al mismo tiempo, el Secretario de Estado informó que tratará en Santiago con el Director de Ferrocarriles la posibilidad de transformar el túnel "Las Raíces" en un servicio mixto ferroviario- carretero.

El Ministro Barraza culminó su gira en Angol celebrando dos reuniones ampliadas y visitando las obras del viaducto Malleco. La primera reunión la presidió en la Intendencia de Malleco. La segunda tuvo como objetivo fundamental el tratar el problema de la cesantía con los jefes de servicios, delegaciones de obreros y dirigentes de pobladores.

En días anteriores, [...] personero de Gobierno se había reunido en Temuco para discutir la necesidad de centralizar las decisiones por los servicios [...] descentralizar toda ejecución con el objeto de otorgar mayores atribuciones a los jefes provinciales.

LAN-CHILE LLAMA A CONCURSO

LA SUPERIORIDAD de Línea Aérea Nacional, LAN Chile, ha abierto un concurso de antecedentes para proveer vacantes en las especialidades de copilotos de aeronaves, tripulantes técnicos, navegantes, auxiliares de vuelo y sobrecargos.

Las personas interesadas en ingresar a LAN y desempeñarse en estas especialidades deben solicitar mayores antecedentes en la Oficina de Reclutamiento de Personal, ubicada en el tercer piso del edificio de LAN en Los Cerrillos, y, en provincias, en las Agencias Comerciales respectivas.

Hay que hacer hincapié en que la Jefatura de LAN Chile ha impartido instrucciones precisas en el sentido de rechazar cualquier solicitud que sea presentada con cartas de recomendación de terceras personas.

Las drogas causan estragos en la juventud

EL PROBLEMA DE LAS DROGAS entre los jóvenes- señalado por el Ministro de Educación, Mario Astorga, como uno de los que será encarado con mayor resolución este año- es comparado por los psiquiatras a un iceberg, del que sólo el público ve una parte pero que tiene casi la totalidad de su masa oculta bajo el agua.

Un psiquiatra alemán, el Dr. Helmut Hunnekens, opina que a pesar de todos los esfuerzos científicos no se ha llegado a conocer ni siquiera el 5 por ciento de la verdadera magnitud tomando en cuenta su profundidad y consecuencias a largo plazo que representa en la actualidad la adicción a las drogas especialmente entre los adolescentes.

Un informe chileno, recientemente difundido, sostuvo que la casi totalidad de la adolescencia chilena escolar había caído en la droga, al menos en forma esporádica. El riesgo de un acostumbramiento, sin embargo, opinan los expertos, es siempre mucho mayor en un joven que en un adulto. La falta de madurez, de carácter y de energía hace caer a los púberes en la absoluta dependencia de la droga. Los métodos de educación y tratamiento que se han empleado hasta ahora para su rehabilitación han fracasado, el porcentaje de recaídas en los casos en que se consiguió la curación aumenta cada vez más, y la continua aparición de informaciónes de prensa dando cuenta de nuevos decesos por el consumo de drogas no hacen más que aterrorizar a la opinión pública y a bloquear un mecanismo de reacción" - declaró el Dr. Hunnekens.

En Santiago, los jovencitos en un alto porcentaje, no se preocupan ya de la opinión pública y consumen cigarrillos de marihuana a plena luz del día, en particular en Avenida Providencia y el Parque Forestal, sin que su actitud desafiante haga impacto en los adultos.

El Ministro de Educación anunció que la Secretaría de Estado a su cargo, en cooperación con los ministerios de Interior y Salud y otros organismos fiscales, pondrá en marcha un plan general de higiene mental. Indicó que no se trata de aplicar "remedios caseros locales", sino que enfrentar el problema como un todo siendo la meta anhelada lograr que el drogadicto juvenil se rehabilite plenamente. Debemos crear dijo el Ministro Astorga- un sentido de responsabilidad en diversas tareas para alejar a nuestra juventud del medio de evasión que ha encontrado en el consumo de drogas.

La tarea es muy ardua. Países como Estados Unidos y Alemania Occidental o Inglaterra, donde la situación alcanza proporciones gigantescas, no han podido todavía hallar un antibiótico eficaz contra esta infección mental.

En Alemania se ha comenzado a recurrir ahora a la lucha del mal en su propio ambiente, con la organización de "grupos de asalto" juveniles- adiestrados para esa tarea naturalmente- que combaten el uso de las drogas en las escuelas y liceos. Su tarea consiste, en primer término, proteger a quienes están las peligrosamente amenazados por condiscípulos ya totalmente enviciados. Para ello emplean una "persuasión agresiva" que rescata a las inminentes víctimas y busca, como meta final, la rehabilitación de aquellos compañeros envisiados.

La rehabilitación de estos, empero plantea una labor abrumadora y desconcertante pero cuya improrrogabilidad está ya en la coincidencia de todos los gobiernos. Las declaraciones del Ministro Astorga revelan la firme determinación de impedir que en Chile su juventud practique un suicidio masivo en medio de la indiferencia pública.

Ocho millones de kilos de leche llegan a Chile

OCHO MILLONES de kilos de leche de origen belga y francés llegarán a Chile entre los meses de marzo y abril para incrementar el Programa de Alimentación Suplementaria, destinado a combatir la mortalidad y desnutrición infantil.

La leche, por su calidad nutritiva, debe figurar en la ración diaria de todo el grupo familiar: niños, embarazadas, nodrizas, adultos y ancianos. Es un alimento necesario a cualquier edad, pero lo necesitan con verdadera urgencia, los niños y las madres que amamantan a sus hijos.

Por eso es que los chilenos tienen que comenzar a beber leche, incluso, como refresco para el calor, a gustarla en los más diversos postres y a comerla. Llegó el momento en que las dueñas de casa, guisarán los porotos con leche, los tallarines con leche, la chuchoca, el cochayuyo, las lentejas, las verduras y toda la gama de platos que le gusta a la familia chilena irá agradablemente enriquecida con leche. Respecto a las sopas, en vez de tomar agua con sal, la población ingerirá —si sabe aprovechar bien esta entrega gratuita de leche— un alimento completo condimentado con cebolla, choclo, tomate u otros ingredientes, que habitualmente integraban las sopas de agua.

Las nutriólogas del S. N. S. están preparando junto con el equipo de salud en general, un folleto educativo para que la comunidad sepa el valor nutritivo de la leche y la considere como alimento irremplazable.

La gente en nuestro país tiene muchas creencias erradas sobre la leche. Cree que la leche en polvo no es leche, que hace mal consumir leche junto con las frutas, que la leche hace mal para el estómago, y así, son múltiples las equivocaciones. Para empezar, la leche en polvo, es leche de vaca a la que se le ha extraído el agua para conservarla mejor y más tiempo. También puede consumirse antes, despues y junto con cualquier fruta (plátanos, damascos, duraznos, jarabes, etc). Puede ser leche con aroma y azúcar dorada, con canela, cáscara de limón, de naranja, vainilla, hojas de apio, menta, cedrón etc.

Por otra parte, es importante aclarar que la leche no puede hacer mal. Lo que sucede tanto en los niños como en los adultos, que no están acostumbrados a consumir leche a diario, es que su organismo no está preparado para digerir y aprovechar bien este alimento cuando llega a consumirse.

Entonces aparecen los trastornos digestivos y las diarreas. Lo que pasa es que la leche necesita de un fermento especial, ubicado en el estómago y que tiene por función coagular o "cortar" la leche cuando esta llega allí. Si no existe el hábito de tomar leche, este fermento no se forma porque no hace falta. Luego cuando se comienza a tomar leche, el estomago no es capaz de digerirla inmediatamente.

La solución está en empezar a tomar en pequeñas cantidades para dar tiempo y oportunidad que el fermento reaparezca en el estómago y cumpla su misión. En el caso de los niños pequeños, lo normal es que este fermento no falte en sus estómagos, al contrario, lo tienen en abundancia, ya que la leche es un alimento básico para ellos. De modo que si tienen diarrea, lo más probable es que se deba a otra causa.

Lo que sí es fundamental en la leche es la higiene para prepararla. Como todo alimento debe ser incorporada a nuestro organismo en forma higiénica, es decir limpia. De ahí que para preparar la leche en polvo haya que lavarse las manos con jabón y abundante agua limpia; las uñas deben estar cortas y limpias. Los útiles (jarro, cuchara, etc) hay que lavarlos bien con detergente. El agua en que se disuelve la leche debe estar hervida.



EL ALCALDE DE VIÑA DEL MAR, Armando Barrientos, aparece rodeado de las bellas candidatas que este año pelean en Viña del Mar el cetro de la más hermosa, para ser calificada como Reina del balneario. El certamen está muy bien organizado y en él compiten viñamarinas, porteñas y niñas que veranean en Viña, sean de la nacionalidad que sean. ¿Ganará alguna linda mendocina?

Otra cara de Chile más allá de Los Andes

Durante 35 años, un hombre ha cosechado títulos divulgando nuestra historia, nuestras costumbres, lo que queremos y lo que haremos a un auditorio que escuchó asombrado y que luego aplaudió entusiasmado.

SE LLAMA GABRIEL FAGNILLI. Fuentes y hace 35 años que se alejó de Chile para radicarse en Argentina.

Observemos a Fagnilli: es más bien pequeño, bastante delgado, usa anteojos, viste sobriamente y a pesar de los 35 años pasados del otro lado de Los Andes, aún conserva el acento del chileno. El sonsonete argentino no se le pegó nunca. Sólo algunas costumbres: el mate y la buena carne.

Y en esas tres décadas y un quinquenio Fagnilli hizo muchas cosas: estudiar, aprender, divulgar, cosechar títulos, ganar prestigio.

¿Títulos? ... Los tiene por decenas: miembro de una serie de Academias de la Historia, profesor, catedrático, periodista, escritor, libretista, conferencista. Y para que seguir. Se llenaría un par de carillas con toda facilidad sólo enumerando los títulos de Fagnilli.

Lo importante es otra cosa. Y eso que importa es la labor de divulgación de los nuestros en Argentina, de nuestra historia, nuestros paisajes, nuestras costumbres, lo que somos, lo que nos gusta y lo que no nos gusta.

Y eso Gabriel Fagnilli lo ha hecho durante 35 años, sin darse reposo, sin preguntar cuánto me pagan, ni donde me -necesitan..

¿Por qué todo esto?

—"Comprenda usted- dice Fagnilli- conocen tan poco de Chile en el exterior. Apenas que vivimos detrás de la cordillera. Pero de nuestra historia, de lo que hemos hecho y de lo que estamos haciendo, prácticamente no conocen nada..

Entonces, entendiendo esto, un día medije: "Mira Fagnilli, estás lejos de Chile, conoces algunas cosas, por qué no las divulgas?.. Y así empezó la cosa, hablando de O'Higgins, de la Mistral, de los escritores, de como es el sur, del potencial económico que existe en el norte. En fin. Modestamente- y esto se lo digo para que quede entre nosotros - gané algún prestigio. Comenzaron a llamarme de todas partes para que ofreciera conferencias. Y nunca me negué. Cómo iba a negarme si estaba para eso.

En sus años jóvenes Fagnilli pasó las de Quico y Caco.. Cuando era periodista lo encarcelaron por decirle unas cuantas verdades "a un dictador del que no quiere ni recordar su nombre". Y hubo indignación general por lo ocurrido con Fagnilli, no sólo en Argentina sino que también en Chile y otros latinoamericanos.

"Bonita experiencia- dice Fagnilli - pero esas cosas pasan cuando uno no tiene la boca amordazado, ni tampoco quiere que se la amordacen".

"Tuve que salir de Argentina para volver al poco tiempo. Y de nuevo a la misma labor, a las conferencias, a colaborar en las revistas, a preparar programas de radio, a dar a conocer a Chile. Y ahora usted me ve de vuelta. Había que enterarse en el terreno mismo de lo que está ocurriendo en el país. Usted sabe, siempre se especula y las noticias a veces se distorsionan demasiado. Como buen socialista, que me fui siendo socialista y que vuelvo siendo socialista, tenía que enterarme personalmente de esta maravilla..

¿Vuelve a Argentina?

—Tengo que volver. Y claro, estoy más viejo, un poco cansado, pero siempre lleno de deseos de seguir enseñando. Ahora hay mucho de que hablar, hay que desterrar algunos mitos y eso lo vamos a hacer apenas lleguemos. De algún modo todos tenemos que colaborar en este proceso. Aunque sea desde afuera, ¿no le parece amigo?



GABRIEL FAGNILLI FUENTES, periodista, escritor, conferencista y mil títulos más. Durante 35 años ha divulgado a Chile en Argentina.

CLARA MARIA DERBY, presidenta de la Corporación de Juntas Vecinales de la Décima Comuna.

Supervisores tendrán que aceptar la fórmula: el Gobierno no la modificará

Los supervisores pagados en oro han creado el conflicto por el solo hecho de que el Gobierno Popular les prohibió vender sus dólares en la bolsa negra.

UN PASADO OSCURO

La situación conflictiva en que se han colocado estos funcionarios parte del hecho de que el Gobierno Popular determinó que "no puede haber ningún chileno que en el país gane en dólares". Y, al respecto, el Ejecutivo ha sido bastante claro.

Esto causó malestar en los mil 500 supervisores de la Gran Minería, que durante varias décadas han estado acostumbrados a recibir sueldos en dólares. Las irregularidades que se cometían por este concepto, al vender esta moneda en la bolsa negra y no en el Banco Central, llevó al ex Gobierno de Frei a demandar a seis supervisores de Chuquicamata en el Juzgado de Calama.

Como era común en ellos efectuar este "negocio", presionaron en esa oportunidad con una huelga si sus compañeros eran sancionados. Entonces se sentó el precedente de que los Gobiernos "podían permitir que este sector privilegiado colocara sus dólares en la bolsa negra, y al margen de la ley".

Cuando el Gobierno Popular prohibió estas transacciones los supervisores exigieron, entonces, que se les cancelara un sueldo igual o superior a los que percibían antes, cambiando sus dólares en la bolsa negra.

La exigencia, además de ser "descarada e ilegal", era una ofensa a la nueva moral que el régimen quiere que impere en nuestro país. A partir de este hecho, los supervisores endurecieron sus posiciones y hoy se han negado a llegar a un arreglo, a pesar, de que la fórmula entregada por la Corporación del Cobre, a nombre del Gobierno, es bastante onerosa para el erario nacional.

NO SON TODOS LOS QUE DICEN SER

Actualmente, hay mil 500 supervisores, pero de éstos sólo un 35 por ciento son "supervisores propiamente tales", entendiéndose así los que están directamente ligados a la producción cuprera de la Gran Minería.

El Gobierno está dispuesto a hacer valer la proposición de arreglo para el grupo de profesionales que son técnicos en minas, pero considera injusto darles una serie de beneficios a quienes por cumplir labores que puede realizar cualquier empleado, tienen trato de superprivilegiados. La Asociación Nacional de Supervisores del Cobre no ha aceptado dividir el sector, e insisten en que el arreglo sea total.

Para muestra hay varios botones: José Araya, anestesiólogo del Hospital de Chuquicamata, gana 1.302,76 dólares al mes; Leonel Bernier Villarroel, médico pediatra del mismo establecimiento percibe 1.771,71 dólares mensuales; Nicolás Ciani Peeck, químico laboratorista, 1.100 dólares; Silvia Magglia Magnasco, directora de la Escuela del Mineral, 750 dólares; Natalia Pérez, asistente social, 550 dólares; Luisa Gaubert Poblete, secretaria, 535 dólares; el Superintendente de Construcción, John Stansbury 2.350 dólares, y así sucesivamente. Sin duda, estas personas no están directamente relacionadas con la producción minera, sin embargo, para ellos también se pide el mismo trato. Los ejemplos y casos son muy variados, como suculentos son los dólares que percibían hasta el 4 de noviembre pasado. Un gerente de operaciones ganaba, 2.500 dólares, es decir, reducidos a moneda chilena, al cambio oficial, significa un sueldo mensual de 35 millones 875 mil pesos. Un gerente de servicio recibe 1.881 dólares; un jefe de división 1.200; el jefe de producción, 1.100; y un Vicepresidente de las Compañías 9.800 a 10 mil dólares mensuales.

SOLIDARIDAD CON EL GOBIERNO

Los trabajadores del cobre están conscientes de que ellos pueden asumir el control total de las minas si los supervisores llevan adelante la huelga que tienen anunciada. Por otra parte los supervisores, pagados en moneda nacional, han ofrecido al Gobierno su más amplia colaboración ante la posibilidad de un conflicto en los yacimientos cupreros.

Durante el día de hoy se conocerán novedades al respecto. De todos modos en círculos gubernamentales se supo que el Ejecutivo no modificará la fórmula propuesta porque considera, que es bastante generosa y onerosa para el erario nacional.

Supervisores de El Teniente apoyan al Gobierno Popular

Estos funcionarios reciben sueldos en moneda chilena.

LA ASOCIACION PROFESIONAL de Supervisores de Ejecución del Cobre de la Sociedad Minera El Teniente S. A., formada por todos los Profesionales que dirigen labores Supervisivas de primera línea en la producción del Cobre, acuerdan por la unanimidad de sus asociados:

1.- Reafirmar, tal como lo hicieran en la primera quincena de Septiembre de 1970, su total apoyo al Presidente Salvador Allende G., en el programa de Gobierno y en especial a la Política Económica y Financiera que nos llevará a la recuperación de nuestras riquezas naturales, lo que nos proporcionará la Libertad Política y Económica para nuestra Patria.

2.- Apoyar y formar conciencia de la urgente necesidad de la inmediata NACIONALIZACION DE LA GRAN MINERIA DEL COBRE.

3.- Mantener un permanente estado de Alerta para desenmascarar a los enemigos de los trabajadores y de Chile, los cuales con ambiguas y engañosas posiciones tratan de frenar los cambios y con tergiversaciones pretenden seguir manteniendo nuestras riquezas básicas en manos foráneas.

4.- Declarar enfáticamente, que en el seno de nuestra Institución formada por Profesionales Supervisores, no existe ni ha existido éxodo sino que al contrario hay un estrechamiento de filas para asumir todas las responsabilidades de la marcha de la Producción del Cobre en las Empresas Nacionalizadas y llegar con holgura a las metas de los Planes de Expansión previamente establecidos.

5.- Solicitar del Supremo Gobierno de la Nación el pleno reconocimiento Profesional de todos los Supervisores de Ejecución de la Gran Minería del Cobre, por ser ellos una palanca dinámica en el esfuerzo colectivo del CHILE NUEVO, que ya hemos empezado a construir.

Tadeo Alvarado C. Presidente. — Luis Reyes I. Secretario General. — Américo Mell P. Tesorero.

Digna de emulación

Clara María Derby: toda una vida para servir al prójimo

Las mujeres chilenas son abnegadas. Las zancadillas que les hace la vida no hacen mella y siguen adelante, poniéndole el hombro, para darles educación a sus hijos, y llevar alimento a su hogar, ayudando en parte a sus esposos para lograr un bienestar más llevadero.

Tal vez esta característica sirva para aquellas mujeres que viven en poblaciones, en el campo o lugares apartados, pero se da el caso de alguien que no se diferencia mucho de ellas. Clarita María Derby, Presidente de la Corporación de Juntas Vecinales de la Décima Comuna, ha entregado parte de este sacrificio a la acción social y ha dedicado años de su vida para que mujeres y familias que no tienen nada aprendan a surgir y enfrenten con optimismo los altos y bajos que se les presentan en el largo camino de la vida.

Trabajó en el Banco del Estado, donde ocupó el cargo de delegada del personal por secciones. Allí alternó sus funciones de dueña de casa, funcionaria pública y de trabajadora social.

-"Para mí no existen los colores políticos. No hago discriminaciones y atiendo a toda persona que necesita ayuda para sus problemas".

"LA VIDA ME ENSEÑO".

Madre de cinco niños, Clara María quedó viuda hace 22 años y tuvo que conocer las durezas de enfrentar la vida luchando día a día para poder educar a sus hijos y sobrevivir. Conoció así los problemas que afectan a las familias de escasos recursos.

-"Trabajé en todo tipo de cosas, siempre que estuvieran a mi alcance- explica. Comencé haciendo muñecas, las que vendía en los negocios para niños; más tarde instalé una pequeña industria casera de pan amasado; hacía lavados hasta que logré comprar una máquina lavadora con el producto de mis ventas".

No tropezó en hacer lo que podía. Sus ingresos, ganados con sacrificios, le permitieron sobrellevar la carga de sus hijos y poder darles educación y alimento.

Trabajar en cualquier cosa no fue problema para ella. Y todo lo que experimentó en ese entonces quedó grabado en su mente. Ahora, con sus hijos ya crecidos, casi todos casados estas enseñanzas se las ha transmitido a la gente pobre.

—"Ellas encuentran murallas en todos los lugares en que sus ojos se posan, les falta una orientación, una mano amiga que las guíe. Sin lugar a dudas, la causa fundamental es la falta de recursos".

NACEN LOS CENTROS DE MADRES

Pero no todo siguió siendo fácil para Clara Derby. Afectada de poliomelitis, tuvo que postrarse en cama durante dos años. Allí sólo recibía las visitas de sus amigas y de mujeres que acudían para conocer sus necesidades.

—"Fue entonces, cuando surgió la idea de fundar un Centro de Madres diferente, donde las señoras, en su mayoría empleadas domésticas, tuvieran un lugar para reunirse, aprender a cocinar y labores de hogar".

Ese primer Centro de Madres lleva el nombre de "Sarita Gajardo", "una mujer del pueblo que dio muestras de entereza y que es un ejemplo para todas".

Más tarde, como éste se hiciera pequeño, se creó otro Centro "Clara Derby". "Nació con un enfoque diferente a los Centros de Madres tradicionales. En él se pretende que las señoras realicen trabajos particulares, que luego son vendidos a precios módicos y que significan otra entrada a esos hogares humildes".

—"Allí se realizan, además, cursos de cocina y de orientación, cuyos resultados han sido muy óptimos, de acuerdo con esto nuestro ideal es tener un taller laboral y una sala cuna pues los niños también acuden a los cursos que siguen sus madres, ya que en la mayoría de los casos no pueden quedar solos en sus casas".

UNA PROMESA

Clara María Derby lleva la acción social muy dentro de sí. De hablar suave y muy femenino, parece que en cada una de sus palabras entregara lo mejor de sí. Desde que ingresó al Banco del Estado comenzó a interesarse por el bienestar de sus compañeros, de quienes la rodeaban, o que era de su barrio.

Pero pareciera que la suerte le dio la espalda definitivamente. Hace dos años, el mayor de sus hijos, recién egresado de la Universidad, sufrió un accidente a su regreso de Concepción, que le produjo la pérdida de su vista.

Este nuevo golpe afectó a esa mujer fuerte físicamente y que con el pasar del tiempo se fue endureciendo para afrontar las cosas.

—"Dediqué, entonces, todos mis días y esfuerzos al cuidado de él. Hablé con muchos médicos. Se hicieron las operaciones necesarias hasta que finalmente pudo ver levemente por uno de sus ojos.

—"Desde entonces hice la promesa de dedicarme por completo a la acción social, a toda esa gente que necesita de mí. Enseñé de nuevo a caminar a mi hijo. Aprendió a leer, con dificultad al principio y, ahora, es ingeniero de la CORFO".

Como una hada madrina de la Décima Comuna, Clara Derby trabaja sin cesar por el bienestar de esas personas que allí viven. Empeñada en lograr el máximo de satisfacciones, sigue a la cabeza de los Centros de Madres. Ha organizado un Centro Juvenil y hace pocos días logró que los niños pasaran un día en el Balneario de Tupahue, gozando de las delicias de la piscina.

Es un ejemplo para las mujeres de su clase. Confiesa que sus hijas la critican por no dedicarse a su casa, o a regalonear a sus nietos. Sin embargo, eso no le preocupa mucho. "Ellos —dice— tienen a sus padres. En cambio, hay miles de seres que necesitan una mano amiga que se les tienda en el momento oportuno para evitar así muchas desgracias y amarguras".

A las Dunas de Llo Lleo

Parte nuevo grupo de veraneantes populares

EL JUEVES, desde la Estación Central, partirán al Campamento Veraniego Popular de las Dunas de Llo Lleo, otras 25 instituciones comunitarias que participan de los planes del turismo de masas llevado hasta las capas económicamente bajas de nuestro país por el Gobierno de la Unidad Popular.

Actualmente, en Dunas de Llo Leo hay más de 3.500 personas gozando de un descanso, gracias al esfuerzo conjunto desplegado por los Ministerios del Interior, Vivienda, Obras Públicas, Economía, Educación, Defensa y Tierras.

Los nuevos veraneantes partirán a las 10 horas del jueves desde la Estación Central. Allí serán despedidos por el Subsecretario del Ministerio de Tierras y Colonización, Lautaro Ojeda, y funcionarios de los diversos organismos públicos que colaboran en esta labor.

En total, viajan unas dos mil personas. Además, en medios de movilización propios viajarán miembros de Sindicatos y Centros de Madres, con lo que la población de las Dunas de Llo Lleo fácilmente llegará a las cuatro mil personas.

TRABAJOS DE VERANO

Lautaro Ojeda, Subsecretario de Tierras, instruyó a los Jefes de Oficinas de esa Secretaría de Estado en provincias, para que presten el máximo apoyo a estudiantes y obreros que realizan trabajos de verano en diversas zonas del territorio.

El apoyo del Ministerio puede traducirse en informaciones sobre el terreno a las personas en los planes de las regiones a trabajar, y en la explicación de determinados aspectos de la problemática social de cada zona.

El Ministerio tiene oficinas en todas las ciudades del país, de modo que el apoyo a los trabajos de verano será una buena ayuda a estudiantes y obreros que sacrifican sus vacaciones por el Chile Nuevo.



VACACIONES POPULARES. — Alrededor de cuatrocientas personas, hombres mujeres y niños, jefes de familia en su mayoría obreros porteños, resultaron esta vez favorecidos con la iniciativa del Gobierno del Presidente Allende de entregar vacaciones populares a las clases postergadas del país. Ellos viajaron hasta el Balneario Popular de Peñuelas, inaugurado el sábado pasado en Coquimbo, y allí permanecerán por más de diez días. En el grabado, parte de los felices veraneantes, a bordo de uno de los buses que los trasladaron desde Valparaíso a Coquimbo.

En Papudo:

Inauguran hoy otro balneario

UN NUEVO BALNEARIO popular será entregado hoy a la comunidad. Se trata de "Papudo", que administrará la Dirección Nacional de Turismo y será ocupado por grupos juveniles. Además, la Consejería Nacional de Desarrollo Social aplicará aquí un plan experimental para gente joven.

El grupo que ocupará el balneario partirá a las 11 horas, en buses de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, desde María Auxiliadora con Avenida Matta.

Este campamento tiene las mismas características que los balnearios ya puestos en marcha. Es decir, cuentan con cómodas cabañas en las cuales se pueden alojar hasta ocho personas.

Estos grupos son seleccionados e inscritos por la Oficina de Desarrollo Social y, todo el equipamiento, en este caso de 45 cabañas corre por cuenta del Departamento de Turismo Social de la Dirección Nacional de Turismo.

Otro de los nuevos Balnearios Populares que pasará a integrar este plan puesto en marcha por el Gobierno de la Unidad Popular, será el de Los Vilos, que será inaugurado el próximo jueves. Este tendrá capacidad para albergar a más de 480 personas en sesenta cabañas.

Las inscripciones para las personas que deseen participar de esta iniciativa pueden inscribirse en la Oficina de Turismo Social de la Dirección de Turismo, Catedral 1165, quinto piso.

Las reservas se harán posteriores al 15 de marzo y el grupo familiar que desee concurrir podrá reservar su cabaña para la fecha que le sea más adecuada.

Al acto inaugural del Balneario Popular de Papudo concurrirán el Subsecretario de la Vivienda, Marcos Alvarez, el Director de Equipamiento Comunitario del MINVU, Renato Hernández, el Jefe de la Oficina de Turismo Social de la Dirección de Turismo, Daniel Fuenzalida y otras autoridades.

Los mismos personeros concurrirán a las inauguraciones de los balnearios de Pichidangui el 18 del mes en curso, y Tongoy en fecha posterior, ambos actualmente en período de terminación.



DONACION PARA DAMNIFICADOS. La cantidad de tres mil trescientos cincuenta escudos en dinero efectivo hizo entrega al Intendente de Valparaíso, Carlos Soya, el locutor de Radio "General San Martín" de Quillota, Fernando Felgueras, como ayuda a los damnificados de la subida Carampangue, en el puerto.

En el grabado, Felgueras y la Directora de la Cruz Roja de Quillota, Olga Cabrera, hacen entrega del aporte a la Primera Autoridad Provincial.

LA NACION

Pronunciamientos del Presidente Allende en Machalí

En la clausura del Consultivo Nacional de los Trabajadores del Cobre, el Presidente Allende se pronunció sobre varios temas fundamentales con la misma franqueza que no cesa de escandalizar a la derecha.

Los discursos del Presidente Allende son examinados con verdadera avidez por la prensa y los partidos de derecha para encontrar en ellos cualquier evidencia de "totalitarismo", aun al precio de distorsionar su sentido, y exhibirla estrepitosamente dentro y fuera del país.

En Machalí, el Presidente Allende insistió en que no podía considerarse el mandatario de todos los chilenos, porque no gobernaba a favor, sino en contra de los intereses de especuladores agiotistas, latifundistas y, desde luego, de los sediciosos que asesinaron al General Schneider.

La prensa de derecha había recogido, según un método ya tradicional, esas mismas palabras, las había aislado de su contexto, destacado en grandes titulares y las había "denunciado" como una prueba de "sectarismo" implacable.

Tampoco hay muchas dudas de que la enérgica posición del Presidente Allende frente al conflicto con los llamados "supervisores" del cobre, será también deformada, presentándola como una prueba de una supuesta doble vara de la izquierda frente a las huelgas fuera del poder se las estimularía, en el poder se las frenaría con la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Por eso conviene precisar de antemano que no debe asimilarse el conflicto de los "supervisores" con un conflicto laboral ordinario, y que se debe tener presente que el Gobierno popular ha reiterado, desde el poder, que respetará siempre el derecho de huelga de los trabajadores. Pero apenas puede afirmarse que los "supervisores" sean trabajadores como los demás, su situación es tan privilegiada que han llegado a constituir una casta aparte. No sólo reciben su sueldo en dólares sino que, además, cambian esos dólares en el mercado negro: la propia Administración Frei había seguido proceso a algunos de ellos por esta causa. Como contrapartida, las compañías norteamericanas, les exigían que no formaran parte de las organizaciones de trabajadores, acentuando su aislamiento en relación con sus compañeros de labores.

No es difícil comprobar que esta situación excepcional se debe únicamente a tácticas de control de personal de las compañías norteamericanas.

En efecto, de 1.500 "supervisores" pagados en dólares, sólo el 30 por ciento desempeñan funciones técnicas, el resto son secretarias, funcionarios administrativos, médicos, etcétera. Sólo se registran 80 extranjeros. Claramente, entonces, la tentativa de explicar su posición privilegiada como una necesidad técnica irrenunciable es desmentida categóricamente por las cifras. Se trata, simplemente, de un rasgo característico de grandes corporaciones norteamericanas que actúan en países subdesarrollados tratando de dividir a los trabajadores para quitar poder a los sindicatos y para comprar aliados en el seno de la empresa. Más que contra los "supervisores" mismos, el Gobierno popular está luchando contra la pesada herencia de un sistema de organización social dominado por la sórdida astucia de los grandes empresarios extranjeros. Son ellos los que dejan detrás de sí a grupos de trabajadores aislados de su clase.

En este sentido, la lucha del Gobierno popular contra las increíbles pretensiones de los "supervisores" -quieren gozar de beneficios como la escala móvil, establecida para trabajadores sindicalizados, de ingresos muy inferiores- es un episodio más de la lucha contra la vieja sociedad, no un enfrentamiento con trabajadores. Aún más, los ofrecimientos del Gobierno en el sentido de reajustar en un 47 por ciento sus sueldos en dólares, a un cambio de 14.33 escudos por dólar, más bonificaciones para técnicos y no técnicos, han sido rechazados, a pesar de que mantienen su situación excepcional.

Esto hace pensar que pueden no ser solamente intereses gremiales los que se están moviendo detrás de los "supervisores", sino, también, los intereses de las compañías norteamericanas que están resistiendo la nacionalización.

Todo esto debe tenerse presente frente al problema, para evitar que la derecha eleve sin escrúpulos a los "supervisores" a la categoría de mártires del trabajo, abriendo un nuevo capítulo en su diaria campaña de deformación.

Menores en Situación Irregular

En Chile un 40% de la población corresponde a niños de hasta 15 años. Y de ese 40% de la población infantil, 400 mil lo son de menores en situación irregular.

La cifra es escalofriante.

Pero el Gobierno de la Unidad Popular ha sostenido (y de hecho se advierte en tres meses de Gobierno) que una de sus preocupaciones fundamentales será el niño.

Debe entenderse, entonces, que esos 400 mil menores no serán descuidados y que, contrariamente a lo ocurrido en regímenes pasados, podrán contar efectivamente con los recursos adecuados para integrarse con eficacia a la masa laboral.

Hasta antes de que el Presidente Allende asumiera el poder, no se notaba un interés muy marcado por solucionar el problema de estos niños. El esfuerzo mayor correspondía al Servicio Nacional de Salud, a través de sus Casas de Menores, y a instituciones de carácter privado, con financiamiento estatal, que no lograban absorber a más de un 2% de los pequeños que necesitan atención.

Sin embargo, ni el Servicio Nacional de Salud, ni las fundaciones particulares, lograron abordar el problema en su integridad.

Las seis o siete Casas de Menores que existen en el país y que por definición son "establecimientos de tránsito", dependientes del S. N. S. y directamente vinculadas a los Juzgados de Menores, han visto constreñido su radio de acción por la falta de recursos materiales y por la carencia de establecimientos afines para prolongar y finalizar el proceso de rehabilitación.

El menor en situación irregular, limitando esta definición exclusivamente, a los que pasan por las Casas de Menores, llega a esta suerte de prisiones benignas y debe permanecer en ellas hasta que el Juez, guiándose por un informe técnico elaborado por un Consejo de Profesionales, determina el futuro del niño.

Al llegar a este punto, la situación se torna crítica. Generalmente el Consejo recomienda enviar al niño a una institución especializada. Sólo que esas instituciones no existen, salvo dos o tres, y que el Juez, frente a esta realidad, no tiene otra alternativa que devolver al niño a su lugar de origen, es decir al mismo sitio donde se originó el conflicto que lo convirtió en "menor en situación irregular".

En suma, se trata de un círculo vicioso: al poco tiempo el pequeño vuelve a ser sujeto de la atención del Consejo y del Juez.

Los Gobiernos que precedieron al del doctor Allende, si bien en alguna medida se preocuparon de buscar una solución, jamás se preocuparon de recomendar otra que no fuera el crear instituciones que albergaran transitoriamente a estos menores.

Pero nunca atacaron la raíz del problema.

Más de un 90% de esos niños provienen del sector proletario de la población. Abandonan sus hogares, vagan por las calles, comienzan por robar algún alimento, y rápidamente ascienden en la escala delictual, hasta convertirse en seres despreciados y rechazados por la sociedad.

De modo que si tomamos en consideración la cifra original, 400 mil niños en situación irregular, nos encontraremos con que prácticamente es imposible buscar una solución en torno a "establecimientos apropiados".

El problema es otro: la falta de educación, la promiscuidad, viviendas inadecuadas, desnutrición, falta de incentivos, rechazo del medio ambiente, etc.

De esto hay conciencia en el Gobierno de la Unidad Popular. Y no sólo conciencia, sino que también planes efectivos tendientes a superar esta crisis que emergió de una sociedad injusta, en que las posibilidades siempre se vieron menguadas para las grandes mayorías nacionales.

Dentro de pocos días será enviado al Congreso el proyecto que crea el Ministerio de la Familia. Por ahí se parte, es un primer paso, en el terreno mismo.

Esos 400 mil niños que ayer vegetaron, y que cuando algo recibieron ese algo fue sólo compasión, podrán gozar de los mismos derechos que siempre estuvieron reservados para una minoría que hoy tiembla ante los avances del Gobierno de los Trabajadores.

Equis.

Malos Chilenos

Hay un viejo refrán que dice: "No hay peor ave que la que empuerca su propio nido". Eso es lo que están haciendo algunos malos chilenos que se han ido a vivir al extranjero por su propia voluntad, después del triunfo de la Unidad Popular. Esos elementos, defraudados en sus expectativas egoístas, alentados por organismos foráneos que se dedican a crear problemas artificiales en los países que escapan a su órbita política o financiera, andan desprestigiando al gobierno de la U. P. sin darse cuenta, al parecer, de su triste papel de mercachifles de la política y de traidores a su patria.

A ellos se refirió el Presidente de la República, Compañero Salvador Allende, en su conferencia de prensa en Valparaíso. El pueblo, que acepta la lucha franca y participa con nobleza en las contiendas electorales y en los procesos posteriores, repudia con asco a los traidores y a los que se cobijan en banderas extrañas para denigrar impunemente a la patria que los vio nacer. El peor y merecido castigo para esos individuos es el desprecio de la gran mayoría del pueblo chileno, que se mantiene alerta y sereno para rechazar todo intento de subversión de los elementos sediciosos que aún no se resignan a su aplastante derrota electoral.

La campaña de difamación y de calumnias que han emprendido esos malos chilenos que se encuentran en otros países, debe ser sistemáticamente rechazada y anulada por los funcionarios de las Embajadas de Chile en el extranjero, especialmente por los Agregados de Prensa y de Cultura, a quienes les corresponde una importante y decisiva labor en ese sentido. Es preciso reconocer y destacar que así como hay chilenos que se dedican a denigrar a su propio país, hay también chilenos laboriosos que residen en el extranjero, que están dedicados a contrarrestar la propaganda negativa de esos individuos. Es lo que está ocurriendo en Perú, Uruguay y en Argentina, según nos informan corresponsales amigos en esos países. Todo chileno bien nacido que vive fuera de Chile, se está convirtiendo en estos momentos en un hábil y ardiente defensor del gobierno de la U. P. Esta cadena de la solidaridad y del patriotismo debe robustecerse recurriendo a la palabra, a la prensa, a la radio, como lo está haciendo la Sociedad de Chilenos "Bernardo O'Higgins" de Lima, que mantiene una audición radial diaria para informar objetivamente sobre lo que ocurre en Chile, desmintiendo las calumnias de quienes jamás aceptarán la derrota que les infligió el pueblo el 4 de septiembre de 1970.

Gonzalo Drago

Relaciones Entre Chile y EE.UU.

Un cable fechado en Washington, redactado y transmitido por la agencia norteamericana de noticias Associated Press (AP), plantea y reproduce opiniones de ese país, en orden a sugerir que la nacionalización del cobre y de la banca en Chile podría dañar seriamente las relaciones entre ambas naciones.

Según cita de la AP, The Journal of Commerce dijo que "los banqueros y gerentes de crédito están atendiendo los asuntos chilenos con gran cuidado al deteriorarse las relaciones con el Gobierno de Allende debido a sus planes de nacionalizar las entidades bancarias privadas y la nacionalización de los intereses cupríferos norteamericanos".

Por otra parte, siempre según transcripción de la agencia, "The New York Times" reveló el lunes que "diplomáticos norteamericanos han avisado oficialmente a funcionarios chilenos en Santiago que el plan gubernamental de nacionalización de los intereses cupríferos norteamericanos pudiera dañar seriamente las relaciones entre los países".

Finalmente, la AP recuerda que, a principios de año, el Presidente Nixon sostuvo que "nosotros reconocemos el derecho de cada nación de tener un gobierno o una política interna diferente a la que pudiéramos aprobar. Lo que nos interesa es su política hacia nosotros en el campo de las relaciones externas". Sobre lo cual, la agencia de noticias conjetura que en conversación sostenida con el Secretario Adjunto, Charles Mayer, Allende "le habría dicho que las relaciones de los dos países pudieran seguir su curso de normalidad en tanto no se intentara desviarlo de su programa socialista para Chile".

Estas informaciones elaboradas en los Estados Unidos, aunque no son directamente imputables a personeros del Gobierno de ese país, revelan que, o hay confusión en ese país respecto de la posición chilena o se están moviendo intereses particulares norteamericanos para tratar de lesionar la normalidad que hasta ahora existe en las relaciones entre ambos países.

A este respecto, cabe recordar que hace apenas pocas horas, el Presidente Allende insistió frente al pueblo, en su discurso de Machalí, en un criterio que ha venido sosteniendo reiteradamente, como candidato y como Mandatario. Ha dicho, una vez más, lo siguiente:

"Por eso he dicho y recalco: no queremos el camino de la apropiación indebida ni la usurpación, pero tampoco queremos el privilegio y la granjería. Esto (la nacionalización del cobre) no puede ser considerado un atentado o una actitud artera contra otro país. Categóricamente no puede ser considerado una agresión a Estados Unidos o al Gobierno norteamericano. Los sectores directivos de la política norteamericana deben comprender la angustia de nuestro pueblo y la necesidad que tenemos de planificar nuestra economía y aprovechar para Chile los recursos".

Haciendo notar que toda nacionalización se hará dentro de los marcos de la ley y de las atribuciones del Congreso, Allende puntualizó:

"Por eso es que la actitud de Chile debe merecer respeto. Nosotros queremos evitar que haya represión contra Chile, queremos evitar que se nos cierren las fuentes del crédito, queremos evitar que se tomen medidas de represalia, queremos evitar que se pongan cortapisas al desarrollo técnico de nuestras Fuerzas Armadas, queremos evitar que se nos niegue la colaboración técnica y el progreso científico, queremos evitar esas cosas, pero no al precio de la indignidad. Lo vamos a evitar sobre la base del derecho de un pueblo a conquistar su libertad económica y conquistar su derecho a la vida".

Si pudiéramos aceptar que las palabras de Nixon son tan sinceras como las de Allende, las normales relaciones entre ambos países no tendrían por qué ni para qué deteriorarse.

En efecto Nixon reconoce nuestro derecho a elegir nuestra política interna, sin exteriorizar ningún interés por ella, y dejando establecido que lo que le interesa es la política chilena hacia Estados Unidos ("hacia nosotros", dice) en el campo de las relaciones externas.

Y no podría haber problemas, porque la nacionalización, por ley y mediante el debido pago de indemnizaciones, es un asunto de rigurosa política interna, que a Nixon no interesa, como él mismo lo reconoce. Porque al nacionalizar, Chile no está tocando ningún interés del Gobierno norteamericano, ni tampoco está lesionando ninguno de los derechos nacionales de ese país. Sólo se trata de negocios privados entre el Estado de Chile y ciertas empresas particulares y muy privadas de los Estados Unidos. Es decir, que ni el pueblo, ni el Gobierno, ni la nación norteamericanos pueden sentir en contra de sí las acciones soberanas del Gobierno de Chile adoptadas y ejercidas en su propio territorio. Chile tanto dentro como fuera de sus fronteras diferencia con claridad las relaciones entre Gobiernos, entre países, entre pueblos, de las relaciones simplemente comerciales con empresas privadas.

Lamentablemente sería que esos intereses particulares, esos círculos comerciales, pudieran tener la fuerza suficiente como para exigir que el Gobierno de los Estados Unidos confunda esos intereses con los nacionales, y que el Presidente Nixon confunda la nacionalización con un acto de agresión a su Gobierno.

Y si lo que dice el cable comentado es cierto, en cuanto a que diplomáticos norteamericanos hicieron presente a nuestro Gobierno que la nacionalización dañaría las relaciones entre ambos países, entonces quiere decir que esa confusión lamentable ya ha ocurrido.

Decimos que es lamentable. Y lo es por ellos y por nosotros. Lo lamentamos por todo lo que dijo el Presidente Allende, especialmente por lo que se refiere a querer evitar las represalias contra Chile. Y lo lamentamos por ellos, los norteamericanos, que no podrán evitar que Chile cumpla soberanamente con sus propósitos, y que si quieren evitarlo, será al precio de revivir políticas que, o fracasaron o dejaron la imagen de Estados Unidos irreversiblemente dañada en los países pobres del tercer mundo.

V.M.



Irlanda: Otra vez la Lucha Religiosa

Otra vez Irlanda ocupa un lugar en la violenta crónica internacional. Y otra vez las agencias informativas se limitan a hablar del conflicto religioso entre católicos y protestantes, como si se tratara de un simple residuo de fanatismo, enquistado en un siglo "racional" como si Irlanda fuera una isla del siglo diecisiete rodeada por todas partes por el Atlántico moderno y anglosajón de la OTAN.

Esta manera de enfocar el problema no sólo enmascara el fondo económico y social sobre el que se destaca el enfrentamiento religioso. Después de todo, las grandes agencias noticiosas del imperialismo no están obligadas a realizar una crítica materialista de la historia. Lo grave está en que además ocultan piadosamente las características más inmediatas y visibles.

Si Irlanda es una isla — en otro sentido que el geográfico— no es tanto porque recuerde en nuestros días las viejas guerras de religión, sino porque muestra en plena Europa las lacras del colonialismo. Los ingleses ejercitaron en Irlanda sus destrezas imperialistas y, al retirarse, fueron los precursores de sus propias técnicas de "descolonización", aplicadas más tarde en Asia y Africa. El problema de Irlanda del Norte sólo resulta comprensible a la luz de la opresión de toda Irlanda a manos de los ingleses, y como consecuencia específica de la división del país operada por los ingleses en el momento de retirarse.

Una característica del nacionalismo irlandés consiste en la inversión de los roles tradicionales del catolicismo y el protestantismo. En Europa continental, y hasta en Inglaterra, la Reforma está ligada a la rebelión contra el orden feudal. De Lutero a Münzer, envuelta en complicados términos teológicos, se abrió la gama política de las guerras campesinas de la Alemania del siglo dieciséis, de la misma manera que, a fines del dieciocho— en Francia— los diferentes intereses económicos de la burguesía francesa se expresaron en el lenguaje puramente político y moral de los líderes revolucionarios.

El protestantismo, ligado al liberalismo burgués y al racionalismo, fue en Europa el precursor de otros disolventes más enérgicos, que terminaron por borrar el absolutismo político y las relaciones feudales de producción, en beneficio de la burguesía, ascendente (aunque por cierto el proceso fue más complejo).

En Irlanda, la situación colonial determinó que la Iglesia católica, y esto mucho antes de ninguna modernización, jugara un papel revolucionario; o, al menos, un papel como fuerza de "resistencia". Esto es más fácil de comprender si pensamos en la situación de zonas coloniales típicas, como el norte de Africa. Aquí, el liberalismo, y hasta la religión cristiana, al disolver las ideas tradicionales, ayudaron a la penetración colonial. El Islam, que implica por ejemplo formas de tenencia de la tierra, era una fuerza conservadora, pero que jugó un papel en la resistencia contra el invasor. Y de ahí su papel en los modernos movimientos de liberación. La ideología europea, aquí, no implicaba ninguna "liberación" para la población autóctona. Sólo significaba la ruptura de su modo de vida, en beneficio de los colonos europeos y de la economía metropolitana. La "liberación de la mujer", por ejemplo, sólo funcionaba para llevar más asiladas a los prostíbulos y más obreros a la fábrica europea.

En Irlanda surgió un fenómeno similar. El protestantismo jugó su papel tradicional, pero en beneficio del capitalismo inglés, y no de los irlandeses. De ahí que el nacionalismo irlandés haya tomado formas incoherentes en la superficie, en las cuales un mismo revolucionario podía admirar—simultáneamente— a Lenin y Tomás de Aquino, a los grandes terroristas del anarquismo europeo y al más conservador de los obispos locales. Esta lucha contra el opresor inglés, moderno, industrial y protestante, es la que permitió esa especial alianza de folklore, de violencia, de religión y hasta de fascismo, en el nacionalismo irlandés. (Este punto también conecta la situación irlandesa a la de los países coloniales: recuérdese el papel liberador atribuido al Tercer Reich por muchos líderes nacionalistas sometidos al imperio británico directa o indirectamente. La neutralidad irlandesa, durante la última guerra, contiene elementos ambiguos, ligados a otros muy parecidos en el nacionalismo árabe, birmano, indonesio y hasta argentino).

Por otra parte, las dificultades de una lucha llevada a cabo tan cerca de la metrópoli, unidas a la ambigüedad ideológica del nacionalismo irlandés, crearon esa mezcla de frustración y lirismo que encontramos en la mejor literatura irlandesa, en la que nuevamente se mezclan los excesos del alcohol y de la mística, y donde las mejores esperanzas vagan indecisas entre los pasillos de los conventos y los salones de los burdeles.

La historia del nacionalismo irlandés y de su brazo armado, el IRA (Irish Republican Army) refleja todos estos excesos, estas hazañas que se resuelven en compromisos amorfos, esos extremos que se transforman en sus contrarios o terminan por disolverse en una solución poética. Ser nacionalista irlandés es una empresa que se sostiene sólo por la existencia de ese enemigo común: Inglaterra. De ahí que un poeta rebelde, que pasó la mayor parte de su vida en las cárceles inglesas, llegara a escribir que lo peor de estos presidios eran ... los otros nacionalistas irlandeses.

Cuando por fin Irlanda obtuvo su independencia, después de un largo proceso de castración que la hizo menos temible para Londres, los ingleses se guardaron para sí la parte norte del país. De modo que en el norte se preservan todas las contradicciones de la Irlanda moderna pero en una especie de miniatura sádica. En ella los irlandeses no constituyen esa mayoría abrumadora que, incluso en las peores situaciones coloniales, permite que los revolucionarios confíen en su triunfo a largo plazo. En la Irlanda del Norte predominan los anglosajones y los irlandeses protestantes que lograron acomodarse. Ellos controlan todas las instituciones sociales, políticas y económicas, y monopolizan el poder represivo. Los otros irlandeses se aferran a su tradición rebelde y a la fe católica, que les permite descubrir en sus filas una unidad, vuelta cada vez más difícil por las nuevas condiciones. Su proyecto revolucionario parece casi imposible, dada la relación de fuerzas que existe en la Irlanda del Norte, y de hecho los irlandeses, tanto del Norte como de la República, comprenden que sólo uniéndose se podrán lograr la liberación.

Desde ya puede observarse que el dominio "protestante", es decir, el dominio de la burguesía acomodada sobre los trabajadores y capas medias, se hace débil. La permanente presencia de unidades inglesas para "guardar el orden", que superficialmente parece un obstáculo para la liberación completa de Irlanda, es en el fondo un indicio de que esa liberación es posible y por lo tanto, inevitable.

A. V.

El 56% de las acciones:

EL BANCO CONTINENTAL PASA A PODER DEL ESTADO

Hasta el momento se ha finiquitado alrededor de 37 millones de acciones, a través del Banco del Estado.

UN GRUPO DE ACCIONISTAS que representa el 56% de las acciones del Banco Continental comunicó a las autoridades del Banco Central su decisión de vender sus acciones al Estado y formalizar lo antes posible esta transacción. De esta manera, es el tercer Banco que pasa a poder del Estado, desde el día en que el Presidente Allende anunciará la estatización de la banca privada.

El grupo de accionistas está presidido por Nicolás Yarur Lolas, presidente del Directorio y representantes de la Sociedad Anónima Progreso Urbano y Textil Progreso. Venden al Banco del Estado 16 millones 819 mil 197 acciones, de un total de 30 millones que posee el Banco Continental.

La información fue proporcionada por el Presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza, quién manifestó que con esta transacción "se toma el control del Banco", agregándose así al Banco O'Higgins e Israelita.

VENTA DE ACCIONES

Según la información proporcionada por el Presidente del Banco Central, hasta el día 4 de febrero, se han vendido, efectivamente finiquitadas, 36.768.401 acciones al Banco del Estado. En esta cifra no se incluyen paquetes importantes, como son las del Banco Israelita y las del Continental.

Con ellas el número se elevará a alrededor de 60 millones de acciones. Agregó Inostroza que existen otros ofrecimientos que aún no se han formalizado y que elevarán esta cifra en los próximos días.

Hugo Fazio, vicepresidente de esta institución, dio a conocer algunas cifras de las acciones que se han vendido en ventanillas y por pequeños accionistas. Con respecto al Banco de Chile, son más o menos 10 millones de acciones, que ya están en poder del Estado, de un total de 69.948.000 acciones. Esto representa el 15%, más o menos, de total, y con ello ya se puede nombrar representantes en el Directorio del Banco.

Luego siguen el Banco O'Higgins, con 6 millones, de Concepción con 5, Sudamericano, 5 millones, Israelita con 2.400.000 y Español Chile con 2.300.000.

Las instituciones que han vendido acciones en menor cantidad son en general las de provincias. Según el presidente del Banco Central, la demora de algunas personas para vender acciones se debe a numerosos factores, entre ellos algunos trámites previos que tienen que hacer en los Bancos. Incluso mucha gente ha tenido que viajar al extranjero para traer el poder, ya que los tenedores de acciones se encuentran fuera de Chile.

DEL ESTADO

Con la transacción del Banco Comercial, éste pasa ser el tercer Banco que queda en poder del Estado, luego del anuncio hecho por el Presidente de la Republica de la estatización.

En el Banco O'Higgins ya fueron nombrados los representantes que tendrá el Estado en el Directorio y se estudia en estos momentos, la nueva política de acción que se realizara. Lo fundamental, según el presidente del Banco Central, es rebajar los costos operativos, darle mayor agilidad y ampliar todas sus operaciones de credito con el exterior.

Por otra parte, en el curso de esta semana quedará establecido el nuevo Directorio del Banco Israelita, que tambien pertenece en un 51% al Estado. Hoy se finiquitará el actual directorio y se nombran las nuevas autoridades.

El Banco Continental, que pasa al Estado con la venta del 56% de sus acciones, tiene 5 oficinas en Santiago, 2 en Valparaíso y una en Antofagasta. Tiene un capital autorizado de 30 millones de acciones y un capital y reserva de 308 millones de escudos.

CON EL EXTERIOR

Consultado Alfonzo Inoztroza sobre las informaciones del exterior, que indican que los Bancos extranjeros tienen paralizadas todas sus operaciones con Chile, negó tal información.

Señaló que el Banco Central regula todas las normas operativas con el extranjero y que hasta el momento, no ha recibido ninguna notificación de la banca de Nueva York anunciándole alguna anormalidad. Reitero que tanto el Banco Central como del Estado se encuentran "funcionando normalmente". Expreso que desconocía la base de la información cablegráfica.

Manifestó que se han recibido numerosos ofrecimientos de ampliación de lineas de creditos, por parte de bancos europeos y norteamericanos. Señalo que existe gran interes de la banca extranjera y lo han demostrado los numerosos ofrecimientos recibidos. Ejemplarizo con el Firts National City Bank, quien propuso un financiamiento para importaciones muy original, que será estudiado por las autoridades respectivas próximamente.

"La gran banca extranjera ha demostrado una actitud muy positiva para la situacion financiera del pais," finalizo Alfonso Inostroza, quien recalco su total confianza en la continuación de las lineas de credito extranjeras.



Ella está pensativa porque es la única santiaguina, hasta ahora, que defiende la belleza capitalina en el concurso para elegir la niña más bonita de la temporada de verano en Viña del Mar. Se llama Ana María Cristina Herrera y tiene 17 años de edad. Animo, chiquilla, todo puede suceder. El concurso recién comienza.

La moneda porteña

Intendente de Aconcagua desmiente al alcalde

EL INTENDENTE DE ACONCAGUA, Nelson Avila Contreras, de visita en Valparaiso por cuestiones de Gobierno, entregó a la prensa una declaración pública, en la cual rechaza enérgicamente la acusación que sectores políticos de esa ciudad le han hecho, sindicándolo como "instigador" del conflicto surgido entre los obreros de la Municipalidad y el Alcalde de la misma Corporación.

"El 15 de diciembre de 1970, la directiva de los obreros municipales concurrió a mi despacho a expresarme su inquietud, porque en la Corporación existían irregularidades en la cancelación de salarios. Por tal motivo estimé enviar un oficio a la Contraloría con el fin de que se enviase un inspector.

—"El referido inspector realizó parcialmente su labor por limitaciones técnicas, quedando de informar con posterioridad. Sin embargo, se supo que acogió gran parte de las denuncias formuladas. El 22 de enero concurrió invitado oficialmente por los obreros municipales a una reunión en la cual me agradecieron la acogida que brindé a sus problemas. Aproveche la oportunidad de expresarles que no tenia atribuciones para actuar por ser las Municipalidades corporaciones autónomas.

—"El 3 de febrero, los obreros según denuncias de vejámenes cometidos por el Alcalde, adoptaron, no en mi presencia como maliciosamente se ha sostenido tomarse los corrales de la Municipalidad.

—"El señor Alcalde que ha demostrado ser muy adicto a montar sus campañas electorales sobre la base de escándalos políticos, ha desarrollado una intensa labor de difamación en mi contra.

—"Con toda seguridad, pensó que el suscrito lo seguiría en su estilo, pero erró lastimosamente por dos razones fundamentales, no estoy dispuesto a resucitar "cadáveres políticos", y tengo cosas más importantes en las cuales ocupar mi tiempo".

ASIVA CON ALLENDE

La Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua, ASIVA, sostuvó una entrevista con el Presidente de la República para plantearle la necesidad de una descentralización del sistema crediticio.

Los industriales de la región entregaron al Primer Mandatario un memorándum destinado a enterarlo de sus puntos de vista con respecto a la situación de la industria local y a la perspectiva de integrar su trabajo con el marco de los planes económicos generales del Gobierno.

FEDERACION PATRONES MAQUINISTAS

Una reunión con el Presidente Allende sostuvieron ayer los sindicatos profesionales de Patrones, Maquinistas y Motoristas de naves Especiales de Chile.

El objeto de la reunión fue para dar a conocer al Presidente, el malestar que existía en dicho organismo, ya que mediante un decreto del Ministerio de Agricultura, se les prohibe pescar en el Golfo de Arauco.

El Presidente Allende les informó que en el día de hoy viajara al sector una delegación encabezada por el Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martones, quien conocerá directamente cada uno de los problemas que les aquejan. Además, les informo que se preocupará de hacer un nuevo estudio de la situación y propiciará ante las autoridades competentes una efectiva solución al problema.

INSTITUTO SEGUROS DEL ESTADO

El Vicepresidente Ejecutivo del Instituto de Seguros del Estado, Esteban Leyton, visitó al Presidente Allende con el objeto de entregarle personalmene la suma de 350 mil escudos destinados al Instituto del Tórax del Hospital Naval de Valparaiso.

Esta cantidad es el aporte que el Instituto entrega de sus excedentes a la Intendencia para los problemas relacionados con la infancia. Informó, además, que en Santiago ya se había destinado la suma de 450 mil escudos, y en Valparaíso el Instituto había aportado la suma de 50 mil escudos para el consejo ejecutivo provincial de menores, de esta ciudad.

DIRIGENTES PORTUARIOS

Una delegación de dirigentes, empleados y obreros de la Empresa Portuaria de Chile, encabezada por el director de la Empresa, Amador Cárcamo, visitó al Presidente de la República.

La reunión tuvo por objeto dar a conocer la politica portuaria acordada por el último congreso efectuado en Arica. A la salida señalaron que el Presidente Allende se encontraba muy interesado en cada uno de los problemas que se le habían planteado.

El Primer Mandatario la dió un plazo de siete días para que se constituya una comisión que esté integrada por los ejecutivos de la empresa, los empleados y obreros y entreguen un plan organizativo y financiero de la empresa.

Luego, el Presidente Allende les reiteró la preocupación personal que tenía por dar soluciones efectivas a los problemas planteados y les señaló que en el plazo de siete días se estudiará las medidas pertinentes.

OBREROS Y EMPRESARIOS DEL CINE

Una reunión con el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, sostuvieron los dirigentes de los obreros y empresarios cinematográficos de Chile.

El objetivo de la reunión fue dar a conocer al Secretario de Estado, un memorándum en el cual se establece una serie de normas y disposiciones que se refieren fundamentalmente al arriendo de salas de exhibición, a la inamovilidad de los arrendatarios y a la rebaja de la tasa de impuestos.

El Ministro Suárez se puso en contacto con el Subsecretario de Economía, Oscar Garretón, quien se encargará de conocer los antecedentes y de entregar a la brevedad un pronunciamiento respecto a los puntos presentados.

CONFERENCIA NACIONAL DE CUT

A toda máquina se preparan los trabajadores organizados para la trascendental Conferencia Ordinaria que realizarán en Valparaíso del 25 al 28 de febrero.

El temario incluye puntos tales como: La Clase Trabajadora y la Lucha por los cambios; Balance y Perspectiva; Tareas actuales de la unidad y las metas orgánicas para 1971; Participación de los trabajadores en la planificación económica y social del país.

La inauguración será el día 25 en el Fortín Prat, con la asistencia del Presidente de la República.

NUEVAS NORMAS DE TRABAJO PARA ACELERAR LA REFORMA AGRARIA

Anunció el Ministro Chonchol en la inauguración de la Reunión de Directores del SAG, que comenzó ayer.

CON UNA CUENTA del Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, se inauguró ayer al mediodía la Reunión de Directores Zonales del Servicio Agricola Ganadero (SAG), que se prolongará hasta mañana miércoles.

La reunión adquiere importancia, porque en ella se dejarán establecidas las nuevas formas de trabajo en el Ministerio, que romperán definitivamente las "parcelas". Es decir, la idea de desempeñarse cada uno en su "puestito" y no preocuparse por el trabajo en equipo.

A la reunión asisten los 16 Directores Zonales del SAG, además de los 17 altos funcionarios de esa administración.

LA REUNION

Juan Diemer, Vicepresidente del SAG, le dio el vamos a la reunión con un discurso leido que, en sus partes principales, decía:

"Todo cambio de Gobierno implica, indiscutiblemente, modificaciones en la orientación de la política direccional de las distintas instituciones estatales.

Esta realidad, se hace mucho más evidente en las actuales circunstancias, en que una combinación de Partidos y Movimientos, de un claro y profundo pensamiento de izquierda, ha asumido el poder, enmarcado en un Programa amplio y preciso, que elaboraron previamente las Comisiones Técnicas y políticas de la Unidad Popular.

En atención a que al SAG le va a corresponder una responsabilidad trascendental en el desarrollo de la nueva politica agraria, del país, como será dado a conocer más adelante, y como ya hemos constituido toda la planta directiva de esta Institución, hemos estimado imprescindible realizar esta reunión, a la cual hemos citado a todos los Directores de Divisiones y Subdivisiones, a los gerentes, a los jefes zonales de todas las oficinas repartidas a lo largo de todo el territorio y a los responsables de las oficinas especializadas, a fin de darles a conocer el Programa de Acción que ha estudiado el Ministerio de Agricultura, con las responsabilidades que le corresponderá a cada uno y sostener con ustedes un amplio y claro cambio de opiniones para el correcto cumplimiento del mismo".

CHONCHOL

Cuando concluyó de hablar, Diemer presentó al Ministro Chonchol, quien expuso las ideas centrales del nuevo plan de trabajo en el Ministerio.

Al momento de comenzar su intervención el Ministro, ingresó a la reunión el Vicepresidente de CORA, David Baytelman.

La idea central de la exposición de Chonchol fue la de que el Ministerio de Agricultura y todas sus dependencias deben reestructurarse totalmente en la práctica. Esto es allí donde sea necesario utilizar a los funcionarios más capacitados para desempeñar una función sin detenerse a mirar a cual de los servicios del Ministerio pertenece.

Según el Ministro, se llegó a esta conclusión ante la urgente necesidad de cumplir los programas de Gobierno y "convertir las aspiraciones populares en un ancho canal por donde estas se cristalicen, y no ponerles un dique de contención", dijo, evocando palabras del Presidente Allende.

Señaló que el aparato administrativo heredado del anterior Gobierno es pesado, lo cual frena notablemente la actividad del Ministerio.

Se refirió, por ejemplo, a la notable distracción de funcionarios calificados que significa intervenir los fundos tomados por los campesinos. En la provincia de Cautín, de 21 fundos tomados, hay 18 intervenidos, que requieren otros tantos funcionarios, asesoría técnica, dinero y distracción de recursos.

Dijo que, a partir de ahora, la intervención se determinará sólo en los grandes casos, en los grandes conflictos, donde expropiar constituiría una aberración.

Insistió en que esta nueva mentalidad de trabajo correspondía a la necesidad de acelerar la Reforma Agraria y expropiar a corto plazo todos los grandes latifundios del país, como lo establece la Ley. "Por eso, dijo, la necesidad de acelerar la creación de los Consejos Campesinos, para estudiar con los mismos trabajadores agrícolas los mejores caminos a seguir.

Advirtió sobre la urgente necesidad de prestar asistencia a todo el sector de minifundistas que no serán incorporados a la Reforma Agraria, el cual está siendo trabajado por la reacción. "Muchos pequeños propietarios, influenciados por los latifundistas, tienen miedo de que les saquen sus tierras, lo cual hay que aclarar", sentenció.

Finalizó señalando que había que sacarse la camiseta para trabajar tanto la de la repartición a la que pertenecen, como cualquier otro tipo de camiseta que tienden a parcelar el trabajo, lo cual es tremendamente peligroso en esta etapa de trabajo.

SIGUE HOY

Después del almuerzo en el mismo local, la reunión continuó en la tarde, y se reinicia hoy a partir de las 9 de la mañana con una exposición del Vicepresidente de la CORA, David Baytelman.



EL MINISTRO CHONCHOL explica, en la reunión del SAG (Servicio Agrícola Ganadero), las nuevas normas de trabajo que regirán en el Ministerio de Agricultura, para acelerar la Reforma Agraria.

VIAUX A LA FISCALIA

FUERTEMENTE CUSTODIADO por funcionarios de Prisiones y en un furgón del servicio llegó a las 17.20 horas de ayer, para prestar declaraciones a la Segunda Fiscalía Militar de Santiago, el ex General Roberto Viaux Marambio. Viaux concurre a cumplir estas diligencias por primera vez desde hace aproximadamente un mes y medio, continuando recluido en la Penitenciaria Metropolitana.

Al abandonar el furgón celular de Prisiones, Roberto Viaux se limitó a repetir a los periodistas que lo rodeaban el lacónico saludo: "Buenas tardes. Buenas tardes". Y luego, rápidamente, ingresó a la Fiscalía, rodeado de funcionarios de Prisiones y Carabineros.

Minutos después llegó el titular de la Segunda Fiscalía Militar, Fernando Lyon Salcedo, quien no dio ninguna información respecto a la citación de Viaux a su oficina, pero sí dijo que el general era el único que prestaría declaraciones en el curso de la tarde.

Hasta el momento de cerrar esta información, Viaux continuaba declarando ante el Fiscal Lyon, y persistía el hermetismo policial.

En Valdivia:

Ministerio del Interior investiga toma de predios

EL SUBSECRETARIO del Interior, Daniel Vergara, dio a conocer los antecedentes proporcionados por el Presidente del Partido Demócrata Cristiano, senador Narciso Irureta, en relación a una toma de predios que se habría producido en la Provincia de Valdivia.

—"Fuimos informados —señaló el Subsecretario Vergara— de la toma producida en la localidad de Ñadis, departamento de Panguipulli, terrenos de propiedad del Presidente Provincial del PDC, Pablo Mens y que según la versión del senador Irureta, este junto a su familia, se encontrarían detenidos en calidad de rehenes".

De inmediato —agregó— nos pusimos en contacto con el Intendente de la provincia quien nos explicó que había sido informado de estos hechos por el Gobernador de Panguipulli, pero en ningún caso se le hizo saber sobre la posible retención de los propietarios.

El Gobernador de Panguipulli, con el que también nos pusimos en contacto, nos informó que si bien el conflicto estaba planteado en esos predios, no hay nadie detenido en calidad de rehén. Tampoco hay antecedentes de Carabineros en el sentido que se haya bloqueado o interrumpido el tránsito por esos caminos.

—"La versión que nos entregó el Presidente del PDC señala que la ocupación de los predios había sido encabezada y dirigida por un tal Carlos Rivera Fernández, dirigente comunista. Al respecto, hemos dado instrucciones precisas también, para que se investiguen todos los detalles de esta denuncia y la filiación e identidad del que señalan como cabecilla".

El Subsecretario Vergara, confirmó si, que la toma de los predios la habían realizado campesinos de la zona que actualmente están sin trabajo.

Más adelante, Daniel Vergara expresó que el Senador Irureta también había entregado nuevos antecedentes de una escuela de guerrillas en la localidad de Liquiñe, y que el mismo parlamentario denunció la semana recién pasada.

Agregó, que estos antecedentes, iban a ser cuidadosamente investigados en la zona, con el objeto de confirmar o desmentir esto y entregar en el curso de esta semana, los resultados de la investigación.

SOLUCION A CONFLICTOS

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara informó que había regresado de las provincias de Talca y Linares, el Coordinador de Asuntos Sindicales del Ministerio del Interior, Arnoldo Martínez, quien visitó ambas provincias para solucionar conflictos agrícolas producidos allí.

Según el informe entregado al Ministerio del Interior, en la mayoría de estos conflictos, los problemas surgieron a raíz de incumplimientos por parte de los patrones, pero que posteriormente se encontró una buena disposición de parte de estos para darles solución.

SE DESPIDEN EMBAJADORES

El Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda y el Subsecretario de la Cancillería, Alcides Leal dedicaron gran parte de la mañana de ayer en despedir y dar las últimas instrucciones, a los Embajadores chilenos que viajarán al extranjero en los próximos días.

Con este motivo visitaron la Cancillería, los diplomáticos, Raúl Elgueta, destinado a Uruguay; Carlos Valenzuela, que representará a Chile en la Comunidad Económica Europea; Hugo Vigorena, destinado a México y Orlando Letelier representante de Chile ante la Casa Blanca.

DESPEDIDA A EMBAJADOR EN USA

El Embajador de Estados Unidos en Santiago, Edward Korry ofreció ayer en la noche una cena de despedida al nuevo Embajador de Chile en Washington, Orlando Letelier.

El diplomático chileno que viajará al país del norte en unos quince días más, señaló a los periodistas, luego de reunirse con el Subsecretario de la Cancillería, Alcides Leal, que su visita había tenido por objeto, finiquitar asuntos concernientes a su próxima representación diplomática en Estados Unidos.

Consultado acerca de las relaciones entre ambos países, expresó que aunque era un problema con muchas proyecciones, las relaciones eran por completo normales y que el Gobierno de Chile ha sido siempre muy claro en señalar su posición frente a su política de relaciones exteriores con todos los países del mundo.

TOHA REGRESO DEL SUR

El Ministro del Interior, José Tohá, regresó ayer al mediodía a Santiago, luego de una visita realizada a las provincias del sur.

El Secretario de Estado se impuso de la situación agraria especialmente en las provincias de Valdivia y Osorno, y también recogió antecedentes sobre la denuncia formulada por el Senador Narciso Irureta acerca de la existencia de posibles grupos guerrilleros en la localidad de Liquiñe.

La cesantía no es tan grave como la pintan, dijo Baltra

EL SENADO CONTINUARA hoy discutiendo y despachando en particular el proyecto de reajuste para el sector público y privado.

El Ministro de Hacienda permaneció durante todo el día de ayer, en el Senado, participando en el debate de la mencionada iniciativa. Al ser requerido por los periodistas para que diera su impresión sobre el depacho de este proyecto, Américo Zorrilla, señaló: "en términos generales yo creo que las cosas no van mal, pero tampoco están como nosotros quisiéramos".

Agregó que "en los cálculos hechos para financiar el reajuste había discordancia entre el Ejecutivo y las Comisiones Unidas de Hacienda y Gobierno Interior". Esta última estima que el proyecto está financiado, sin embargo, el Gobierno afirma que tiene un déficit de 300 millones de escudos. El Ministro de Hacienda, en su oportunidad hizo las indicaciones pertinentes para rebajar este déficit, y ahora está a la espera de que la Sala se las apruebe.



EL ESTUDIANTE PERUANO Fedor Jiménez explica al Ministro Chonchol el extraordinario significado que ha tenido para el pueblo peruano el triunfo popular del 4 de septiembre, en la visita que realizaron ayer al mediodía 32 universitarios peruanos al Ministerio de Agricultura.

En el debate, de la sesión de ayer, hicieron uso de la palabra los senadores José Musalem, de la Democracia Cristiana Víctor García Garzena del Partido Nacional y otros por la oposición.

Alberto Baltra, radical, fue el encargado de expresar el pensamiento de los parlamentarios de la Unidad Popular. Baltra afirmó que "el reajuste actual cumple su función compensatoria ya que obedece a un principio de las más igualitaria justicia social. Devuelve, dijo, a los trabajadores el poder adquisitivo perdido por éstos, durante el año pasado, en que la inflación llegó a un 34,9 por ciento". En el pasado nunca los reajustes cumplieron con esta finalidad puesto que eran los mismos trabajadores, los que financiaban los reajustes al pagar en el comercio las alzas de impuestos y compraventas.

LA CESANTIA

El senador Alberto Baltra señaló que "se estaba haciendo gran caudal al denunciar que la cesantía había subido en forma alarmante en el último mes de diciembre". No ocultamos, dijo, que este es un problema que nos preocupa fundamentalmente, pero creo que se está exagerando respecto a sus verdaderas dimensiones.

Para afirmar lo dicho dio las siguientes cifras. La cesantía en las actividades industriales llegó en diciembre a un 26,2 por ciento.

Sin embargo, según las estadísticas de la Universidad de Chile, la desocupación industrial en Marzo de 1968 fue de un 31,2 por ciento, en junio de 28,6, septiembre 31,5 y en diciembre del mismo año de un 28,1 por ciento.

En septiembre de 1969 llegó a un 32,7 por ciento. En 1970, en el mes de marzo, fue de un 32,7 por ciento, en junio de un 30,9 y en septiembre del año pasado de un 27,4 por ciento.

Las cifras indican entonces, dijo Baltra, que este problema no es una excepción en la actualidad. Al mismo tiempo señalan que el 26,2 por ciento es el más bajo de los últimos tres años.

El senado proseguirá, hoy, discutiendo el proyecto y se espera que las indicaciones presentadas por el gobierno sean aprobadas con el objeto de que la iniciativa salga del Parlamento financiada en su totalidad.

Zaldívar insiste en que hay "caos" económico

El candidato demócrata cristiano, en conferencia de prensa, señaló lo mismo que dijo el 4 de Octubre pasado, cuando dejó al país asustado por varios días.

ANDRES ZALDIVAR, candidato a senador por la Democracia Cristiana en la décima agrupación, insistió, ayer en Conferencia de Prensa, que "este país marcha al caos económico a corto plazo". Las palabras que se le escucharon a Zaldívar ayer en nada difieren de las que expresó el día 4 de octubre pasado cuando, siendo Ministro de Hacienda de Frei, ayudó a crear "el pánico financiero", desencadenado por la derecha económica. Andrés Zaldívar se reunió con los periodistas para señalar, entre otras cosas "cómo marcha su campaña en la zona sur". Dijo que la gira realizada recientemente había sido muy exitosa. Reconoció que sólo los dirigentes del PADENA le han expresado su apoyo, no así las bases que se han pronunciado abiertamente por el candidato de la Unidad Popular, Adonis Sepúlveda.

"Mi candidatura es una candidatura abierta y no voy a rechazar los votos de otras fuerzas," dijo señalando la posibilidad cierta de un apoyo de la derecha a su postulación, que en sur se ha caracterizado por defender a los sectores reaccionarios.

Calificó de "sectario" al Gobierno del Pueblo, porque el Presidente Allende afirmó que "no podía él ser el Compañero Presidente de los asesinos de Schneider". Luego se las dio de pitonisо afirmando que "la frase dicha por el Doctor Allende le puede traer muy malos ratos".

Lo cierto es que al pueblo le ha caído muy bien la franqueza, honestidad y sinceridad del Primer Mandatario, al decir que él es "el compañero Presidente de los que viven de su trabajo y de los que ponen el interés nacional antes que sus intereses particulares".

Zaldívar llegó a la rueda de prensa muy bien preparado. Se notaba que los expertos en "publicidad" de su partido le dieron algunas clases de cómo debe enfrentar a los periodistas. Trató de hacer gala de frases ingeniosas y de echar más fuego a la hoguera, señalando: "la Unidad Popular se ha encargado de sacar a todos los democratacristianos del Canal Estatal".

Cuando una periodista le dijo que [illegible] extraña la afirmación por cu[illegible] gerente de la Televisión Nacion[illegible] Jorge Navarrete y el Jefe de Pre[illegible] Emilio Benavidez, ambos democratacristianos, Zaldívar se encogió de hombros. Se le informó que, además ningún democratacristiano ha sido sacado de su puesto de relacionador público en los distintos ministerios, que incluso en la Oficina de Informaciones de la Presidencia hay militantes de esa colectividad trabajando y que el Director y Jefe de Prensa del Canal 6 de Punta Arenas son correligionarios suyos. Andrés Zaldívar, exclamó entonces "no importa; lo que importa es que se ha denunciado presión política en el Canal Estatal".

CAOS

Zaldívar insistió en sus "apocalípticas" denuncias hechas en octubre y que para él aún tienen vigencia. Dijo "el gobierno está paralizado. Hay cesantía, que en la construcción alcanza a un 8,3 por ciento sólo en el mes de enero. Se han suspendido las obras públicas, no se han abierto nuevas propuestas. La fijación del dólar ha paralizado las exportaciones de lana y madera en la zona austral. En consecuencia, estamos frente a un cuadro económico difícil y **ésto no va a resistir mucho**". La profesía de Zaldívar es un llamado de atención al Gobierno y los sectores trabajadores.

Respecto al proceso Schneider, afirmó que él "no conocía a ninguna de las personas implicadas, menos a Viaux. Me extraña que se conozca el documento del suegro de Viaux, cuando se trata de una pieza secreta de un proceso. Al ser interrogado, sobre si él pensaba que los políticos y personeros que actúan en la vida pública deben ser honestos y sinceros con el pueblo, agregó "creo que esta es una de las principales virtudes".

La pieza secreta del proceso Schneider, que, según un diario reaccionario, iba a ser publicada en el New York Times de Estados Unidos, no lo fue gracias a una "oportuna" llamada telefónica de cierto personero democratacristiano, al Jefe de los Corresponsales extranjeros, para América Latina, de ese diario, Juan de Onís. Se le pidió a este periodista, que no publicara el documento, porque entonces los aludidos contratarían abogados en Estados Unidos para querellarse por injurias y calumnias".

Zaldívar piensa en los próximos días viajar nuevamente a las provincias del sur para continuar su campaña senatorial.

Promoción universitaria del Perú se llama "Salvador Allende"

Está de visita en nuestro país y mañana se entrevista con el Presidente.

LOS 32 ALUMNOS del último año de la Facultad de Derecho de la Universidad de San Agustín, en Arequipa, Perú, resolvieron, en Asamblea y por unanimidad, denominar "Salvador Allende Gossens", a este promoción.

La noticia fue conocida ayer en la mañana, cuando los 32 alumnos, acompañados por tres profesores, visitaron al Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y le obsequiaron tres libros.

Los visitantes dijeron a La Nación: "Hemos denominado Salvador Allende a nuestra promoción como una muestra de la algarabía que significó para el pueblo peruano el triunfo del compañero Presidente en las elecciones pasadas, y porque nos sentimos plenamente identificados con sus postulados".

Los estudiantes peruanos se encuentran, desde el sábado pasado, en el país y en los tres días transcurridos han aprovechado para visitar a algunas autoridades de Gobierno y conocer un poco la ciudad.

Hoy se trasladarán a Valparaíso y mañana serán recibidos por el Presidente Allende.

CON CHONCHOL

Los universitarios llegaron al mediodía hasta las oficinas del SAG (Servicio Agrícola Ganadero), donde el Ministro Chonchol debía dar comienzo a la Sesión de Directores Zonales de esa dependencia.

En representación de los universitarios peruanos habló Fedor Jiménez, quien señaló que el pueblo peruano se siente profundamente entusiasmado con el nuevo proceso político-social que está comenzando a vivir Chile que es muy semejante al peruano. Dijo que el proceso de reivindicaciones que están gozando los campesinos de Chile y perú, es una consecuencia del ascenso en la lucha de los pueblos de todo el mundo.

Inmediatamente, después de Jiménez, usó de la palabra el profesor Carlos Rodríguez Escobedo, quien recalcó que la visita de los estudiantes del último año de Derecho de la Universidad San Agustín a Chile tiene un extraordinario valor porque permitirá a los universitarios establecer un paralelismo entre ambas experiencias—la chilena y la peruana— y resumir este conocimiento en bien del Perú y los pueblos americanos todos.

El profesor Rodríguez obsequió a Chonchol tres libros y un banderín de la Universidad. Los libros obsequiados son "Derecho Internacional Privado", "Revista de la Facultad de Derecho de la U. San Agustín", "Tratado de Derecho de Minería", del mismo profesor Rodríguez.

Chonchol se mostró emocionado con los obsequios y señaló a los visitantes que se encontraba a su disposición para conversar los temas que les interesaran.

LOS VISITANTES

La ciudad de Arequipa es la segunda en importancia en el Perú. Tiene alrededor de 300.000 habitantes; en el Perú la llaman "la capital del sur" y está ubicada relativamente cerca de Arica.

La delegación viene presidida por el estudiante Juan Melo y acompañada por los catedráticos Germán Rodríguez, Clodoaldo Salazar y Roberto Postigo, profesores del Programa de Derecho.

El profesor Salazar declaró a La Nación: "El triunfo de la Unidad Popular ha significado un notable éxito de carácter socialista, y surge como un ejemplo para el socialismo en todo el mundo, a través de sus diferentes formas. El estudiantado peruano tiene la esperanza y la fe de que el abanderado de este proceso, Salvador Allende, nos deje la antorcha de la victoria, que es un ejemplo para América Latina".

Insistió en que recalcáramos la generosidad del pueblo chileno, de la cual están muy agradecidos.

Acceso de partidos políticos a los canales de televisión

MAÑANA, A LAS 19 HORAS, se efectuará, en el Gabinete del Ministro de Educación, Mario Astorga, el sorteo público del espacio de tiempo, para la programación de todos los canales de televisión del país, que tendrán derecho a usar los distintos movimientos políticos durante el período en que está permitido hacer propaganda electoral.

Lo anterior se hace en conformidad a lo dispuesto en los artículos 33 y 34 de la Ley Nº 17.377 que fija normas a la televisión y cuyo tenor es el siguiente.

En el período en que está permitido hacer propaganda electoral, de acuerdo con las normas de la Ley General de Elecciones, las instituciones que posean canales de televisión, de acuerdo con la presente ley, deberán destinar, gratuitamente, al menos una hora diaria de programa, o intervenciones o programas preparados por los representantes de los partidos políticos que presentan candidatos.

"El tiempo de audición total del período preelectoral respectivo, dedicado a este objeto, se distribuirá entre los Partidos Políticos y los grupos que patrocinen candidaturas independientes, en proporción al número de sufragios obtenidos en la última elección general de Diputados, correspondiéndoles al total de los grupos que patrocinen candidaturas independientes, de los Partidos Políticos que no tuvieron representación en el Congreso Nacional y de los que teniendo representación no hubieren participado en las elecciones anteriores, el equivalente al espacio del Partido Político que participe en la respectiva elección, y hubiere obtenido el menor número de sufragios, el que se distribuirá entre ellos por partes iguales.

"La distribución de los espacios que hubiere correspondido a cada Partido Político y grupo dentro del total del período preelectoral respectivo, la hará el Consejo Nacional de Televisión, por medio de un sistema de sorteo público en que se alternen los horarios de manera que cada partido o grupo obtenga una similar sintonía.

"Cada audición tendrá una duración mínima de cinco minutos y una máxima de quince minutos.

"En caso de plebiscito, los canales de televisión deberán dar expresión proporcional a los partidos políticos que representen posiciones diferentes sobre las cuales deba pronunciarse la ciudadanía, para lo cual regirá en todo lo aplicable las normas establecidas en los incisos anteriores.

Más adelante el artículo 34 estipula que con el objeto de contribuir a la cultura política del país, los canales de televisión deberán destinar no menos de 30 minutos a la semana para difundir espacios en los cuales los distintos partidos Políticos y movimientos políticos con representación parlamentaria puedan, en condiciones equitativas, debatir los problemas nacionales frente a la ciudadanía.

"Fuera de los espacios a que se refiere este artículo y el anterior, queda prohibido a los canales de televisión transmitir propaganda política".



55% de reajuste piden telefónicos en pliego

UN CINCUENTA y cinco por ciento de reajustes en sus sueldos y salarios pidieron los funcionarios telefónicos a la Gerencia de la empresa, según lo estipulado en el pliego de peticiones respectivo y que fuera entregado en la mañana del viernes pasado, por los dirigentes de la Federación Nacional de Sindicatos Telefónicos y de Telecomunicaciones.

"Según las resoluciones del XIX Congreso Nacional de Machalí - dijeron los directivos el pliego contempla treinta puntos básicos, entre los que se anotan un cincuenta y cinco por ciento de reajustes, cinco vitales más por beneficios económicos y otros mejoramientos sociales".

NACIONALIZACIONES

Los dirigentes de la Federación, encabezados por Oscar López, Fernando Poblete, y Carmen León, señalaron que "el torneo debatió el pliego para este año, la reestructuración del gremio y la nacionalización de la comunicaciones".

Sobre este último punto, los delegados resolvieron solicitar al Gobierno del Presidente Allende la agilización de la nacionalización de las empresas de telecomunicaciones como ITT, All American Cables, Transradio, Cable West Coast y Compañía de Teléfonos.

El Congreso, al mismo tiempo, ratificó el acuerdo del Consultivo de Concepción, en el sentido de apoyar, en general, los planes del Gobierno de la Unidad Popular.

REUNION AMPLIADA

Sobre los dos puntos restantes, en fecha próxima se realizará una reunión ampliada de dirigentes sindicales y de la Federación, para analizar el ante-proyecto sobre Sindicato Unico para el gremio y contar así con el respaldo de la Central Unica de Trabajadores para nuestros planteamientos socio-económicos.

Finalizaron comentando los dirigentes telefónicos que "la Gerencia ya estaba poniendo dificultades a los nuevos dirigentes, sobre todo en las conversaciones referentes al pliego de peticiones, por no ser éstos de su simpatía política".

SIDECO no está conforme con el nuevo horario para el comercio

Su protesta por la forma en que quedó la Ley 17365, del 6 de Octubre de 1970 y el Decreto 889 del 23 de enero del presente año, en base al cual debió fijarse, el nuevo horario de atención al público en el comercio, hizo presente en una declaración el Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales de Chile, SIDECO.

En dicha declaración se expresa lo siguiente:

"Con fecha de hoy, la Intendencia de Santiago, ha dictado el Decreto Nº 2 JU que establece un nuevo horario de apertura y cierre para el comercio establecido de bienes no alimenticios del Gran Santiago.

"Dicho horario se debe al Art. Nº 32 de la Ley Nº 17365 del 6 de Octubre de 1970 y al Decreto Nº 889 del 23 de Enero de 1971. En esas disposiciones se disminuye la jornada de trabajo de 48 a 44 horas para los empleados y obreros del comercio. Las 44 horas se distribuyen en 8 horas diarias de lunes a viernes y 4 horas el sábado. Los establecimientos que trabajan de lunes a viernes pueden continuar con su jornada, pero deben distribuir las 44 horas entre los cinco días.

"El Directorio de SIDECO ha expresado en su oportunidad tanto a las Autoridades del Ministerio del Trabajo como de la Intendencia, la necesidad de variar lo menos posible el horario vigente, que ya es insuficiente para poder atender satisfactoriamente al consumidor. Se ha solicitado a la Intendencia se estableciera un horario de lunes a viernes de 10,10 a 18,30 horas y el sábado de 9,30 a 13 horas. La Federación Nacional de Empleados de Comercio ha solicitado un horario de lunes a viernes de 10 a 18 horas y el sábado de 10 a 13 horas.

La Intendencia de Santiago ha finalmente [...]tado un horario de apertura y cierre del co[...] de lunes a viernes de 10,15 a 18,15 horas y de [...] 13 horas el sábado.

"Ante lo acordado no nos queda sino lamen[...] nueva jornada del comercio para atender [...] sumidor. Es necesario señalar que ella es p[...] to de una ley aprobada por el Congreso Nac[...] Señor Presidente de la República había veta[...] chas disposiciones, pero el Congreso rech[...] veto casi por unanimidad. Tanto SIDECO [...] otras instituciones del comercio, han [...] sus argumentos para lograr un horario [...] adecuado para el consumidor. Nada se ha [...] do de las autoridades sean ellas del ejec[...] legislativo. No nos queda sino expresar [...] mente nuestra protesta ante quienes [...] disposiciones que han motivado dictar un [...] horario y lamentar lo ocurrido que obliga [...] tar disposiciones lesivas para la comunidad y [...] tar acuerdos para evitar males mayores.

"Creemos que en este momento es indis[...] ble fomentar la producción y para ello es ne[...] trabajar más y en ningún caso disminuir las [...] de labor.

"Al comercio del país hacemos notar que el [...] to Nº 889 del 23 de enero, implanta práctica[...] te el sábado inglés para todo Chile."

JULIO CHAMORRO P.

Presidente

OSVALDO CUADRADO

Secretario

Que declaren calamidad pública a cesantía piden en La Cisterna

QUE EL PROBLEMA de la cesantía sea declarado calamidad pública piden los dirigentes del Comando Comunal de Cesantes de La Cisterna.

Juan Silva, presidente del comando, en visita realizada a nuestro Diario, señaló que en dicho Comando se encuentran inscritos 21 comités, que representan a alrededor de 4.000 cesantes, entre los cuales predomina el gremio de la construcción.

Nuestra plataforma de lucha es lograr qué en este Gobierno se solucione el problema, dijo, aunque estamos conscientes que esto no puede ser de la noche a la mañana. Por eso estimamos que para que el problema sea solucionado en gran parte y rápidamente, debe ser declarado "calamidad pública".

FONDO DE CAPITALIZACION

Por su parte Enrique Rivas, secretario General, del mismo Comité, señaló la conveniencia de llegar a conversaciones a nivel nacional, entre la CUT trabajadores organizados, Gobierno y los comités de cesantes para estudiar la creación de un fondo de capitalización. Con él, dijo, se podría crear [...] industrias y así aumentarían las fuentes de empl[eo] que pertenecerían a los mismos trabajadores. [...] podría lograr trabajando un sábado gratis al me[s] aseguro que todos los cesantes que pertene[cen a] nuestro comité están dispuestos a dar su aporte [en este] sentido.

Los dirigentes señalaron que los cesantes d[el] sector pueden inscribirse en su comando, que [está] funcionando en la Subsecretaría de La Cis[terna] ubicado en el Paradero 27 de la Gran Avenida. Ha[sta el] momento, señaló hemos logrado colocación pa[ra] cesantes, cifra que esperamos aumentar basta[nte en] poco tiempo más.

La directiva del Comando es la siguiente, pres[idente] Juan Silva vicepresidente, Luis Marchant, secre[tario] Miguel Adasme, prosecretario, Baldomero [...] tesorero, Juan Rojas, secretario general, En[rique] Rivas, secretario de organización, Pedro [...] primer director, Costi Vergara; segundo di[rector] Juan Gallegos; tercer director, Hugo Alv[arado] Delegado ante el Departamental, Hugo Alvarado.

Al Director del SSS:

Previsión solicitaron cooperados campesinos

LA SOLUCION para el problema previsional que los afecta, solicitaron los dirigentes de la Federación de Cooperativas Campesinas de Colchagua y Santa Cruz, al Director del Servicio de Seguridad Social, Galvarino Melo Páez.

Los dirigentes señalaron que ellos representan a más de 5.000 trabajadores y que pese a que el problema lo venían planteando desde hace largo tiempo, y a las promesas recibidas, nunca habían obtenido una solución.

OTRAS ENTREVISTAS

El Director del SSS recibió a una delegación del Sindicato Victoria, de Lebu, la que lo invitó a los actos del Día del Minero, que se efectuarán en la zona del carbón el 14 del presente.

Por su parte, otra delegación, del Sindicato C[...] Sur, le pidió que la Dirección General del Se[rvicio] tome las medidas necesarias para mejorar la [...]ción en Curanilahue y la solución para el problema [que] afecta a los sectores de trabajadores que [tienen] derecho a los beneficios de la Ley sobre Tra[bajos] Pesados, como aquellos que realizan tra[bajos] "submarinos" (mineros).

Otra visita que recibió Melo fue la de los dirig[entes] de la Asociación de Pensionados, que dirige Fra[n]co Astroza y una delegación de Talcahuano. Le info[rma]ron que junto con afiliarse a la CUT realizarán con[versa]ciones para procurar la unidad de todos los pens[iona]dos del SSS en una sola organización.

Ministro del Interior:

Se expropiará lo expropiable y nada que no lo sea de acuerdo con la ley

—"**TRAIGO** de Valdivia la impresión de que efectivamente es una provincia que presenta uno de los mayores números de conflictos laborales en el campo. No lo podemos discutir, al igual que en Cautín. Pero la situación, sin ser normal, dista mucho tener las características con que algunos han querido hacerla aparecer".

—"El Gobierno, va a expropiar todos los fundos expropiables a través de todo el país y a muy corto plazo no quedará un solo latifundio. El Gobierno va a expropiar todos los fundos que tengan más de 80 hectáreas estén o no intervenidos, y ninguno que tenga menos de esto, haya sido o no intervenido. Se expropiará todo lo expropiable y nada que no sea expropiable de acuerdo a la ley de Reforma Agraria".

El Ministro del Interior, José Tohá fue enfático al referirse a la situación que está viviendo el agro chileno, luego de una extensa visita realizada a las provincias de Valdivia y Osorno este fin de semana recién pasado.

El Secretario de Estado agregó que había hecho un minucioso recorrido acompañado de las autoridades de la zona, catalogada como la más conflictiva.

Desde su llegada a la provincia de Valdivia, el sábado último, se reunió con el Intendente, el Comandante en Jefe de la División de Ejército el General Prefecto de Carabineros y de Investigaciones y los Gobernadores de los departamentos.

Junto con ello también sostuvo extensos y francos diálogos con dirigentes sindicales y trabajadores del campo, quienes le plantearon sus problemas y a quienes el Secretario de Estado reiteró cual era la posición del Gobierno frente a la situación de la tierra.

Llegando a la fuente misma de las denuncias formuladas en el sentido de la existencia de grupos armados y obstaculización de caminos públicos, pudo constatar que esto distaba mucho de ser efectivo y todos los conflictos explotados con caracteres alarmistas, eran esencialmente de tipo laboral.

UN EXTENSO RECORRIDO

En su viaje por las provincias del sur, el Ministro de Interior llegó hasta la región del lago Pirihueico en donde se había denunciado la llegada de grupos de personas, lo que no era efectivo, según dio a conocer el mismo campesino denunciante, ya que sólo se trataba de una sola persona a la que había visto con un cuchillo.

Posteriormente llegó hasta el fundo Lentume, que fue intervenido a raíz de un conflicto laboral, pero que según los propietarios y los propios campesinos estaba trabajando normalmente.

Acerca de la llegada a la zona de algunos estudiantes universitarios, le informaron que estos trabajaban en contacto con los campesinos en labores sociales.

—"Para el Gobierno - dijo Tohá- la presencia de estudiantes o profesores universitarios en un fundo, autorizado, ya sea por los propietarios o dirigentes no tiene en sí nada de ilegal. Cada ciudadano chileno tiene derecho a transitar libremente a través del territorio y ponerse en contacto con cualquier persona. Pero si estas personas, en el ejercicio de este derecho adoptan actitudes de delito e intentan infringir la ley, el Gobierno no tendrá una actitud contemplativa".

"Con respecto a la existencia de personas o grupos armados, el Gobierno reitera que no permitirá la existencia de estos grupos e investigará todas las denuncias sobre el particular.

Hemos pedido a todos los ciudadanos que tengan armas de su propiedad, que estas deben ser declaradas en las unidades policiales, tenencias o retenes. Este sólo es un mero trámite, ya que no necesitan presentar ningún título o factura. Las que no lo hagan serán sancionadas en conformidad a la ley.

Posteriormente, el Ministro Tohá visitó el Fundo Huilo Huilo en donde se había hablado de personas secuestradas. Esto fue desmentido por los mismos propietarios, quienes confirmaron, sí, que se había ocupado el predio por problemas laborales, pero que en ningún caso ellos habían sido amenazados por los campesinos.

Sólo en la localidad de Enco, el Secretario de Estado, pudo constatar barreras en un camino público.

—"Ante esto, les notificamos que el Gobierno no permitiría esto y que procedieran a levantar las barreras, lo que fue realizado sin mayores problemas".

EL GOBIERNO CUMPLIRA DENTRO DE LA LEY

El Ministro Tohá enfatizó, al igual como lo hizo al reunirse con dirigentes y trabajadores del agro la posición del Gobierno respecto de la forma en que llevará a cabo la Reforma Agraria, dentro de la ley vigente.

—"La ocupación de un fundo no es el camino más adecuado para solucionar los problemas. Pero quiero insistir y sin legitimar este procedimiento utilizado por el campesinado, que la casi totalidad, por no decir la totalidad, se ha producido por incumplimiento patronal: abandono de los fundos, despidos arbitrarios, no pago de imposiciones, incumplimientos".

Posteriormente al referirse a algunas informaciones de prensa y denuncias que se ha[n hecho] con sentido alarmis[ta, el] Ministro Tohá expresó: "Comprendo y recono[zco el] derecho que se tiene pa[ra opi]nar e informar, pero [...] menos tenemos derecho [a exigi]rar de cada uno de los [...] que tengan responsabilid[ad en] esto. Que tengan el mín[imo de] mesura y actúen con [...] responsabilidad y me p[arece] muy grave que para al[gunos] intereses mezquinos se [estén] dando informaciones lig[eras e] irresponsables.

Con respecto a las decl[aracio]nes formuladas por el ca[ndida]to a senador del PDC [en el] sentido de que se estaría h[acien]do intervención elector[al, el] Ministro Tohá dijo que [...] pedía que estas denunci[as fue]ran señalando casos conc[retos].

Apuran puesta en práctica del acto CUT-Gobierno

TRES COMISIONES [se] encuentran trabajando en [forma] acelerada, a fin de finaliz[ar a la] brevedad posible los [...] que definan la participa[ción de] los trabajadores en los nive[les de] decisión en las empresas y [orga]nismos estatales.

La comisión que estudia [la par]ticipación de los trabajado[res en] las empresas del área socia[l, el] área mixta y que compo[nen el] Ministro del Trabajo, José [...]ce, representantes sindic[ales y] comisiones técnicas de la [...] ODEPLAN, informó que la [próxi]ma semana el proyecto pa[sará a] la consideración del Gob[ierno y] de la Central Unica de Tra[bajado]res.

1821  1971

Municipalidad de San Bernardo

Alcalde: D. Luis Navarro Avilés

Regidores: D. Fernando Amengual del Campo

Doña Práxedes Peña Díaz

D. Bernardino Jara Zúñiga

D. Raúl Cuevas Palma

D. Luis H. Andrade Balcázar

D. Guillermo de la Cuadra Larrain

Secretario Municipal: D. Jorge Artigas Castañeda



BERNARDO O'HIGGINS

SAN BERNARDO SIGUE LA SENDA QUE LE TRAZARA DOMINGO EYZAGUIRRE

● Con un trabajo intenso y visión de futuro, las autoridades de esta ciudad buscan consolidar su progreso y desarrollo. Cómo se gestó el nacimiento de esta "vecina chica" de Santiago

Su forjador fue un hombre que pasó parte de la época colonial, toda la Guerra de la Independencia y el comienzo de la Patria Nueva llevando a cabo una gigantesca obra de regadio: Domingo de Eyzaguirre y Arechávala. Quien le dió vida oficialmente fue el Padre de la Patria Bernardo O'Higgins. Es en homenaje a este último que el pueblo lleva su nombre: San Bernardo.

La historia de esta hermosa y progresista ciudad se inicia cuando Eyzaguirre, un hombre de esfuerzo y que se había destacado por su afán de ayudar al prójimo, fue encargado por el gobierno español para que construyera un canal que uniera las aguas del rio Maipo con las del Mapocho. Los santiaguinos en ese tiempo clamaban por el vital elemento, que se hacia insuficiente para atender las necesidades que existían en el valle.

Esto ocurrió en 1802, cuando ya como un clamor subterráneo que pugnaba por salir a pleno sol, la idea de la libertad e independencia se podía escuchar en nuestro pais. Muchos habían fracasado en la empresa y sólo Eyzaguirre se atrevió a echar sobre sus hombros tan difícil tarea, ya que a su capacidad unía su testarudez a toda prueba para enfrentar las misiones imposibles. Fue así cómo empezó la obra cuando los pendones de Castilla y Aragón flameaban sobre la tierra chilena y le dió término la República había plasmado en una vigorosa realidad.

Cuando esto ocurrió, conoció el drama de muchos chilenos que al término de la guerra se encontraban en una difícil situación; supo de la encrucijada de viudas e hijos abandonados a su suerte al perecer los jefes de hogar en la lucha que forjó la libertad chilena. Este hecho golpeó duro en su alma de filántropo y de inmediato buscó la manera de mejorar la situación de estas personas.

Pronto se supo de sus afanes. Con gran empeño lanzó la iniciativa de parcelar una extensa heredad ubicada al sur de Santiago, para aprovechar en ella los beneficios del Canal del Maipo, en cuya construcción tantos esfuerzos había derrochado.

La propiedad pertenecía a la testamentaría de don Pedro del Villar, quien en vida había lucido el título de "primer chichero de Chile" y era fama que los consumidores de su licor habían sido los que habían dado su mayor aporte a la construcción del puente de Cal y Canto del famoso Corregidor don Luis Zañartu, quien ocupó a los borrachos que eran detenidos en estos trabajos. Originalmente, el lugar fue conocido como "Los Llanos de Lepe", en memoria de un antiguo encomendero.

Eyzaguirre estudio el loteo, el que encontró la más franca aprobación de los hombres que en ese entonces regían los destinos del país. De esa parcelación habría de surgir con el correr de los años lo que hoy es San Bernardo.

Aunque hay algunas diferencias de opinión al respecto, se estima que fue el 9 de febrero de 1821, cuando el Director Supremo, Bernardo O'Higgins", firmó el decreto por el cual se aprobó el informe que el Senado había emitido un día antes acerca del proyecto de parcelación. Lo firman además otros próceres: Francisco de Borja Fontecilla, Francisco Antonio Pérez, Juan Agustín Alcalde, José María Rozas, Juan Ignacio Cienfuegos y José María Villarroel.

En ese decreto se puede apreciar claramente que el espíritu que gió a quienes lo propiciaron fue de favorecer por un lado a los compradores y por el otro a " los militares y viudas de estos beneméritos agraciados".

Por otra parte, la orden señalaba que la hijuelación debía hacerse en lotes de diez cuadras por lado, o sea cien cuadras cuadradas cada uno; que los adquirentes debían cerrar sus hijuelas y edificar casa con material sólido y que en medio de los lotes agrícolas debía quedar una superficie, también de cien cuadras cuadradas para formar en ella una Villa, con parroquia y escuela de segundas letras. Además, se señalaba que junto a la plaza de la villa, tendría que pasar el camino público de Santiago al sur.

Eyzaguirre no quedó conforme aún. Lanzó una nueva iniciativa: la creación de un Monte de Piedad para sostener la Villa. Su objeto era acumular fondos para la formación de la Villa y centralizar su vida económica. Se quiso hacer de ella un centro industrial, especialmente de fábricas de paños, obligándose a los habitantes a no usar otros muebles que los fabricados en Chile y en sus vestimentas, otros paños que no hubieran sido confeccionados en los telares sanbernardinos. Al que cometía infracción, se le expulsaba de la Villa y se le subastaban sus muebles. Antes, eso sí, se le hacían tres amonestaciones. También se establecieron premios para los habitantes que se distinguieran por sus buenas acciones y se nombró una Junta de Beneficencia, a la que tuvieron acceso las mujeres. Sus componentes debían actuar como jueces de moralidad, policía, fábricas, literatura agricultura y demás que prescribía el Reglamento.

Nueve años después San Bernardo fue reconocida como Villa de la República, por el Vicepresidente de la República, Tomás Ovalle y el Ministro del Interior, Diego Portales. Su primer Gobernador fue su forjador, Domingo Eyzaguirre, a quien el advenimiento de la República le suprimió el "de" en sus apellidos. Hizo una excelente labor y con el deber de la satisfacción cumplida, murió en 1854, cuando la Villa estaba floreciente y miraba confiada el futuro.

El 12 de marzo de 1868 la Villa se convirtió en Ciudad y siguió su camino hacia el progreso, hasta llegar a este agitado año de 1971, que la encuentra engrandecida, con modernas construcciones y en continuo crecimiento, el que lógicamente trae aparejados nuevos problemas.

Sin embargo, sus autoridades trabajan sin descanso por conseguir las soluciones necesarias. Pareciera como si el espíritu del hombre que dió vida a San Bernardo las impulsara a ello, a entregar todo su esfuerzo y su tiempo, para consolidar cada día la estabilidad y engrandecimiento de esta ciudad. La ruta señalada por Domingo Eyzaguirre está aun muy distante de su punto final y quienes tienen ahora en sus manos los destinos de esta localidad, no desean por ningún motivo apartarse de ella.

VECINOS ILUSTRES DESTACAN EN HISTORIA DE S. BERNARDO

Vecinos ilustres tuvo San Bernardo en sus comienzos y decimos ilustre porque muchos de ellos figuran en la Historia de Chile por su destacada participación durante la consolidación de la Independencia.

El Supremo Gobierno de la época de fundación de la villa y luego ciudad de San Bernardo, concedió "por gracia" terrenos a estos personajes, los que figuran en el informe de Domingo Eyzaguirre. Entre ellos anotamos los siguientes:

Mariscal don Joaquín Prieto; Mariscal don José Manuel Borgoño; el mismo Domingo Eyzaguirre, don Bernardo O'Higgins, a quien se le otorgó la cantidad de doce "regadores"; Joaquín Gandarillas y Aranguiz, "Por talajes de los caballos de Estado"; Antonio Hermida, "en compensación temporal de los perjuicio de unas tapias que se le cayeron al canal y vertiente que entran al mismo"; Juan Egaña; Joaquín Tocornal; Francisco Echague; José Miguel Infante, quien - hay que hacerlo notar- compró un "regador" al Gobierno; Francisco de Borja y Fontecilla, Manuel Salas, y muchos otros.

A algunos se les entregó los regadores por lo servicios prestados al país, los que van desde entregar talajes para los caballos del Estado, a haberse lucido en los campos de batalla y a otros, en compensación de daños provocados por el cruce del Canal del Río Maipo por sus predios. Los que sin duda era cierto, es que la mayoría de ellos pusieron con el correr del tiempo su grano de arena para convertir a San Bernardo en una ciudad encaminada hacia el progreso.

PROGRAMA OFICIAL SESQUICENTENARIO

MARTES 9 DE FEBRERO

8.00 Hrs Salvas de 21 cañonazos por la Escuela de Infantería.
8.30 Embanderamiento de la ciudad.
9.00 Izamiento del Pabellón Nacional, en la Gobernación y Municipalidad de San Bernardo por un destacamento de la Escuela de Infantería.
19.30 Acto Cívico Militar en la Plaza de Armas con participación de la Escuela de Infantería, Bomberos, Cruz Roja, Club de Huasos, Politécnico de Menores, Deportistas y otras instituciones.
1) Ubicación de la Unidad Militar de Formación frente al Monumento de don Domingo Eyzaguirre.
2) Honores a las autoridades o al Presidente de la República en caso de asistir.
3) Discurso del Alcalde de la ciudad.
4) Discurso del Sr. Gobernador o S. E. el Presidente de la República.
5) Acción de gracias por el Cura Párroco de la ciudad.
6) Desfile de la Unidad de Formación y las Instituciones asistentes.
21.00 Bailes Populares en la Plaza de Armas.
22.00 Homenaje a San Bernardo por la Rama de Andinismo en su campamento.
22.00 Eliminatorias de los concursantes del Festival. Concurso de Canción a San Bernardo, quedando 6 de ellos para la semifinal, con el Jurado presente, en la Peña Folklórica.

MIERCOLES 10 DE FEBRERO

19.00 Iniciación del Campeonato Libre de Pimpón en el Centro Comunitario de la Población San Bernardo - Corvi.
19.00 Finales del Campeonato Interprovincial en el Gimnasio Ferroviario.
19.00 Recorrido del grupo artístico "JUPOBAL" por las poblaciones de Los Morros y Nos.
20.30 Retreta en la Plaza de Armas de la ciudad por el Orfeón de la Fuerza Aérea de Chile.
20.30 Retreta en la Plaza Angel Guarello por la Banda de la Escuela de Infantería.
22.00 Bailes populares en la Plaza de Armas.
22.00 Término del Campeonato Interprovincial de Liceos Nocturnos, desfile de los participantes y reparto de premios.

JUEVES 11 DE FEBRERO

20.00 Iniciación del Campeonato de Rayuela Libre en la cancha del Club San Bernardo Central, en la Plazuela de la Estación.
20.30 Retreta en la Población Tejas de Chena, por la Banda de la Escuela de Infantería.
21.00 Gran show artístico y Bailes populares en la Plaza Angel Guarello.
21.00 Sesión Comida del Rotary Club en el Club Social como homenaje al Sesquicentenario de la ciudad, con invitación a las autoridades de la comuna e instituciones.
21.00 Bailes populares en la Plaza de Armas.

VIERNES 12 DE FEBRERO

19.30. Gran Maratón Sesquicentenario "Cámara de Comercio", organizada por el comercio de la ciudad en circuito cerrado: Eyzaguirre, San José, Bulnes y O'Higgins.
Inscripción en O'Higgins 588 en horas de oficina.
20.30 Retreta en la Población Villa El Esfuerzo, por el Orfeón de la Fuerza Aérea de Chile.
21.00 Bailes populares en la Plaza de Armas de la ciudad.

SABADO 13 DE FEBRERO

19.00 Finales del Campeonato de Pimpón en el Centro Comunitario de la Población San Bernardo Corvi.
20.00 Gran Show artístico en la Plaza de Armas, con artistas sambernardinos y de la capital.
21.00 Presentación de participantes en el festival concurso Canción a San Bernardo.
22.00 Bailes populares con la Orquesta Vici-Jazz.
22.30 Semifinales del Festival Concurso Canción a San Bernardo en la Peña Folklórica, quedando tres de ellos para la final.

DOMINGO 14 DE FEBRERO

9.00 Competencia organizada por la Rama Ciclística del Club San Bernardo Central en la Plaza de Armas, frente al monumento de don Domingo Eyzaguirre.

10.00 Semifinales del Octogonal de Campeones de Asociaciones.
11.00 Misa a la Chilena en el Gimnasio Ferroviario organizada por la Sociedad de Socorros Mutuos y la Parroquia de Fátima.
12.00 Concierto en la Plaza de Armas por la Gran Banda de la Guarnición de Santiago, con asistencia de las autoridades locales.
15.00 Finales en el Estadio Municipal del Campeonato de Campeones de las Asociaciones y Ligas de la Comuna.
16.00 Actuación de los Boinas Negras en el Estadio Municipal.
18.00 Término del concurso de pequeños artistas de pinturas y afiches organizado por el Taller Chena en las diferentes poblaciones.
19.00 Gigantesco SHOW de terminación de celebración.
21.00 Finales del Festival Concurso Canción a San Bernardo.
21.30 Bailes populares con la Orquesta Vici-Jazz.
22.00 Entrega de Premios por ubicación a las mejores Canciones en el festival concurso Canción a San Bernardo.
Primer Premio Mejor Canción: E° 2.000
Dos segundos premios de: E° 1.000
Primer premio Mejor Música: E° 500
Primer premio mejor letra: E° 500

LUIS NAVARRO AVILES
Alcalde

HILARIO HUIDOBRO G.
Secretario

INSCRIPCIONES HIPODROMO CHILE

Sábado 13 de febrero

P. Municipalidad de Stgo. 2.000 Mts. Clásico, Handicap Eº 24.000 al 1º

Pimentero 61
Husillo 60
Huinche 57
Magistrado 57
Aroma 50
Ambiente 49
Libelo 48
Perincho 48
Concierto 47
Eolo 47
Viterbo 47

P. Jardiniere 2.000 Mts. Indice 18-32 Eº 14.500 al 1º

Marcus 60
Richmond 59
Ceferata 58
Polycarpos 58
Piropero 55
Chicachica 52
Armisticio (22) 51
Fenelón 51
Rio Colorado 51
Cholito 49
Dintel 47

P. Jauja 950 Mts. Condicional 2 años no ganadores

Abolengo 56
Alacrán 56
Dark Love 56
Girón 56
Par Inglés 56
Salador 56
Sarcofago 56
Su Majestad 56
The Chestnut 56
Trap 56

P. Jaun-ty 950 Mts. Condicional 2 años no ganadores

Argizón 56
Dactari 56
Delmónico 56
Espontáneo 56
Hijo del Sol 56
Mididi 56
Mister Senegal 56
Rosmarino 56
Sauzalito 56
Selénico (10) 56

Pº Jaramago —1.200— Mts. indice 37 al 26

Picaronaza 59
Veckemiana 59
Renaico 56
Corsario Negro 56
Rio Piedras (32) 54
Pitágoras 53
Ines Yomar 52
Lord Whisky 52
Araujo 50
Asueto 50
Cocoz 50
Horquilla 50
Treve 50
Corajudo 49
Futuro 49
Turista 49
Asturiano 48
Costero 48
Diestro 48
Silver King 48

Pº Juliska —1.200— Mts. indice 26 al 20

Tosti (26) 54

Angulo 53
Chicotazo 53
Batallón 52
Endrica 52
Polo 52
Ramses 52
Silver Spring 51
Zorrito 51
All Aren 50
Coperado 50
Chary 50
Chochamu 49
Exacta 49
Kalisay 49
Peyton Place 49
Preparante 49
Scottish 49
Huicano 48
Taviana 48

Pº Jupiter —1.200— Mts. indice 20 al 17

Clerk 54
Epicentro 54
Kao Ky 54
La Notre 54
Santamarina 54 (20)
Atigrada 53
Bivey 53
Don Lucas 53
Envidiable 53
Patepalo 53
Ramalazo 53
Cobija 52
Cyclone 52
Emilio 52
Enroque 52
Fonola 52
Jazz Band 52
Lumumbazo 52
Pasional 52
Aislado 51

Pº Jamestown-1.200 Mts. indice 15 al 13

Atramo (54) 54
Banquero 54
Electora 54
Doña Cargosa 53
Fuadari 53
Miss Greenhill 53
Pensiero 53
Sagitario 53
Tatarina 53
Albana 52
Comanchero 52
Kalista 52
La Pulenta 52
Mallada 52
Milko 52
Mision Insolita 52
Mononita 52

Pº Jaum.- 1.200 Mts. Indice 13 al 11

Beam Gold 54
Perdido (13) 54
Cucusita 53
Don Marco 53
Gitanesca 53
Lujol 53
Tabanito 53
Anabel Lee 52
Arrotado 52
Barrabas 52
Candidato 52
Esrica 52
Lord Conrad 52
Orifran 52
Paiquino 52
Proscrita 52
Rafucho 52

Pº Jaujina - 1.200 Mts.- Indice 11 al 8

El Fantasma (11) 54
Aire Guapo 53
Cabrochico 53
Descontenta 53
Malcom 53
Manodura 53
Tehuantepec 53
Uruguay 53
Boletón 52
El Ciruja 52
Gatuvela 52
Iron Horse 52
Lem 52

Pº Jarmila-1.200 Mts. Indice 17 al 15

Adaptado 54
Altivo 54
Bessie 54
Cubby 54
Pifano 54
Serruco 54
Aguador 53
Balita 53
Boreal 53
Chicalote 53
Economist 53
El Fortin 53
Grifo 53
Impar 53
Many Thanks 53
Okuma 53
Atacante 52
Malvazul 52
Primordial 52
Zurdo 52

Jerarquía 1.200 metros Indice 7 al 8

Beduino 54
Candanchu 54
Diente Oro 54
Espacio Vital 54
Jabali 54
Lucianella 54
Matinal 54
Merlin (8) 54
Pelucón 54
Peyrac 54
Punch 54
Rapp 54
Tetrana 54
Chichester 53
Early Mist 53
El Puma 53
Epitelio 53
Furare 53
Salsifi 53
Su Merced 53

Premio Jessica 1.200 metros Indice 7 al 5

Pomodoro (7) 54
Chantaita 53
Chesterfield 53
Invariable 53
Lady Patricia 53
Marbensha 53
Miss Colonia 53
Pantera Rosa 53
Portorrico 53
Ras Stream 53
Registro 53
Tafia 53
Tartarus 53
Trompifay 53
Arcabuz 52
Bobari 52
Comprometida 52
Lady Lola 52
Mortero 52
Samanda 52

CLUB HIPICO

Domingo 14 de Febrero.

Premio Luis Dávila Larraín 1.200 mts. CLASICO—HANDICAP

Tabal 62
Servio 59
Gémini 56
Multiplicado 54
Testimonio 50
Burrito 49
Principe Valiente 49
Mi Cazuela 48
Que Pasa 48
Oh Si 47

Premio Iturbide 2.200 mts. Handicap Ind. 21 al 35 QUINTA SERIE

Camincha 57
Richmond 56
Caferata 55
Aparcero 51
Pau Rosa 49
Quincy 57
Reflex 47
Senecio 47

RELUMBRANTE ,61

Premio Isabeliro 1.600 Mts. Handicap Ind. 22 al 33 CUARTA SERIE

Catedrático 58
Breslaro 54
Azalee 53
Nagano 53
Tenquehuén 53
Bold Lady 51
Eneas 51
Aparcero 50
Chez Henry 50
Foresta 50
Tirlemnn 50
Mister Davis 49
Chispeador 48
Pau Rosa 48
Frisón 47

Premio Indianápolis 1.600 Mts. Handicap Ind. 1 al 20 SEXTA SERIE

Paillaco 56
Taravao 56
Cholito 55
Rural 53
Amor Gaucho 52
Falluto 52
Fantasioso 52
Atacante 51
Misántropo 51
Mocasin 51
Hawk 50
Acampado 47
Par de Reinas 47

Premio Integro 1.100 Mts. Handicap Ind. 23 al 34 CUARTA SERIE

Pihuelo 57
Rio Piedras 57

Belle Esperance 53
Gran Tupé 53
Canción Sureña 52
Extravagancia 52
Papelisa 51
Uroz 51
Nudista 50
Ramses 49
M. Escandalosa 48
Partenón 48
BRAHAM HILL 59
TETRACK 59

Premio Incendio 1.100 Mts. Handicap Ind. 16 al 24 SEXTA SERIE

Lucero 56
Ospeca 55
Dialoguista 54
Picotazo 54
Palmenia 53
Mamby 52
Matatodos 52
Poker de Ases 52
Vacilante 52
Los Maquis 51
Lyda 51
Miss Pazuko 51
Prematuro 51
Ramalazo 51
San Paddy 51
Adaptado 49
Príncipe Glorioso 49
Quielén 49
Chiquillada 48
Masacrón 48

Premio Irascible 1.100 metros. Hand. Ind. 11 al 16 SEPTIMA CARRERA

Don Tilo 55
Akara 54
Atramo 54
Eclaireur 54
La España 54
Comanchero 52
Fuadari 52
La Pitilla 52
Miss Elastic 52
Pataty 52
Tangaroa 52
Trevisana 52
La Lelita 51
La Pulenta 51
Lucilo 51
Lujol 51
Mascarilla 51
De Boquete 50

Premio Ivonnette 1.100 metros. Hand. Ind. 5 al 12 OCTAVA SERIE

Albana 55
Tinita 55
Aire Guapo 53
Bramido 53
Cabrochico 53
Dickens 53
Mefisto 53
Parranda 53
Persifal 53
Unionista 53
Bramido 52
Edipo 52

Il Trovatore 52
Spider 52
Truf Truf 52
Tres Joyas 51
Ce con Ce 50
Marbensha 49
Chalina 48

Premio Intringulis 1.100 metros. Hand. Ind. 0 al 9 NOVENA SERIE

Juncal 56
Mantecón 55
Arquera 54
Beith Sahur 53
Peruanita 53
Vispera 53
Armengol 52
Catta 52
Cisne Rojo 52
Comprometida 52
May Fox 52
Gitanada 51
Miss Cargosa 50
Colomo 49
Dos Estrellas 49
Aidita 47
Jaguar 47
Ovallina 47
Young Dog 47

Premio ILUSO 1.000 Metros Serie A

Cider 55
Eximbank 55
Garrote 55
Mano Fuerte 55
Pistoletazo 55
Plagio 55
Salteador 55
Silbato 55
Taipan 55
Tin Tan 55

IMPRUDENTE 1.000 Metros Serie B

Angello 55
Brillante 55
Enrique A. 55
Grotesco 55
Llamekan 55
Mister Rex 55
Ponderado 55
Potrero 55
Sedicioso 55
Zarevich 55

Premio ILION 1.600 Metros

Aguadito 55
Atacante 55
Corregidor 55
Cyrano 55
Latigo 55
Leonardo 55
Marfil 55
Makat 55
Marinero 55
Marcosolo 55
Mongales 55
New Master 55
Niquel 55
Prudencio 55

MULTAN A SAGARDIA Y SUSPENDEN A JORQUERA

PRIMERA CARRERA. Dio cuenta A. Pereira que VILANA se abria en el curso de la carrera. Se notifica al preparador de VILANA para que la adiestre a correr.

SEGUNDA CARRERA. Se autorizó la inscripción del F.S. MARIACHI para el dia 7 de Febrero.

TERCERA CARRERA. Reclamó D. Sagardia (APARCERO) contra J. Duarte (RELUMBRANTE) por molestar con la huasca a 50 mts. de la meta. Dio cuenta L. Yañez (TENQUEHUEN), que se encajonó en los últimos metros. Se amonestó al jinete O. Escobar por no reclamar contra J. Duarte (RELUMBRANTE) por el contratiempo sufrido en la curva. Se notifica al preparador de RELUMBRANTE para que lo adiestre a correr, por las molestias ocasionadas a otro competidor en el curso de la carrera.

CUARTA CARRERA. Reclamó Eto. Guajardo (TRUF TRUF) contra E. López (JUNCAL), por cargar a los pocos metros corridos. Casual. Dieron cuenta J. Gutiérrez que MESFISTO se abria en tierra derecha y A. Pereira (NIQUEL) y E. López (JUNCAL), que sus conducidos se cargaban en el curso de la carrera. Se notifica a los preparadores de JUNCAL, MEFISTO Y NIQUEL, para que adiestren a sus pupilos a correr.

QUINTA CARRERA. Dieron cuenta A. Poblete que PERCAL se retacó al partir y L. Yáñez (PRINCIPE VALIENTE) que fue abierto por otro competidor, que no supo precisar, en tierra derecha.

SEXTA CARRERA. BENCENO, fue corrido por P. Cerón. Reclamó M. Ramirez (AGRADECIDO) contra G. Jorquera (WAIKALI) por molestar con la huasca a 50 mts. de la meta; Desestimado. Dieron cuenta L. Yáñez, que MANIATICO no se empleó en ninguna parte del recorrido. M. Ramirez Z. que AGRADECIDO después del contratiempo se abrió; A. Pereira que JAQUECA se abrió al partir; E. López (TERCIA), que se golpeó un pie al partir; J. Trujillo (VISPERA), que no pudo cumplir instrucciones de correr entre los punteros por haberse encajonado las primeras distancias. Se notifica a los preparadores de MANIATICO y JAQUECA para que adiestren a correr a sus pupilos. El Juez de Partida suspendió por 30 dias al ejemplar CARABANCHEL.

SEPTIMA CARRERA. Se autorizó el retiro de PETIRROJO, por haber sido vendido. RAPAHUE fue conducido por A. Pereira. Reclamó J. Toro (NEURON) contra J. M. Aravena (DIRECTOR) por abrir a 300 mts. de la meta. Desestimado. Dio cuenta L. Toro que MANDIDURA cambiaba de mano durante la carrera. Se notifica al preparador de MANIDURA que deberá presentar certificado veterinario para volver a inscribir a dicho ejemplar. En vista del certificado presentado a la Junta, se autorizó para correr, al ejemplar UROZ.

OCTAVA CARRERA. Reclamó P. Bustos (PROSCRITA) contra R. Sagardia (CORY) por cargar en la curva. Desestimado. Dieron cuenta P. Castillo, que MIMI se abria en la curva y tierra derecha. R. Sagardia que CORY se abrió en la curva. El juez de Partida suspendió por 30 dias a CORY.

NOVENA CARRERA. Reclamaron C. Leighton (EJEMPLO) y C. Sepúlveda (CONDORITO), contra G. Jorquera (EXTRAVAGANCIA) por cargar a 250 mts. y a 100 mts. de la meta respectivamente. Dieron cuenta E. Guajardo que ZAMACUCO; salió bien y no le respondió en los últimos 300 mts. A Pereira, que AGRIA se cargaba en la recta; C. Leighton (EJEMPLO) que tuvo que correr abierto. Edo. Suárez (LOGROÑO), que recibió un champazo en la cara a los 150 mts. de la meta. J. M. Aravena (ESTADA), que no le respondió en los últimos metros y cambiaba de mano. O. Escobar, que TOUCHE levantó la cabeza al partir. L. Toro (PILUCHINA), que partió mal y su conducida apoyó el anca en el partidor. R. Sagardia (VACILANTE), que no pudo cumplir las instrucciones de correr en punta, porque a su conducido le faltó rapidez. C. Garcia que VACILANTE se asustó de las puertas, partiendo mal y posteriormente corrió asustado. Se presentó el preparador señor Julio Castro R. a manifestar su disconformidad por la mala carrera de ZAMACUCO atribuyéndola a que el jinete que lo condujo no le conocía, y que lo correrá nuevamente e miércoles 17 del presente, nuevamente con toda su confianza, además que lo conducirá otro jinete. El preparador de F[...]ADA, señor Oscar González, deberá presentar certificado veterinario para inscribir a dicho ejemplar. Se multó y suspendió al jinete G. Jorquera (EXTRAVAGANCIA) por 8 dias.

DECIMA CARRERA. Reclamaron C. Ojeda (EL SOKOL) contra R. Sagardia (PAKISTANA) y contra D. Sagardia (SENECIO) por abrir y cargar a 50 mts. corridos. Eto. Guajardo (DOLCEVITTO) contra J. Mendoza (MONGALES) y contra P. Ulloa (HARDAMO) por abrir en la curva y cargar en la partida respectivamente, y J. Mendoza (MONGALES) contra P. Ulloa, por abrir a 400 mts. de la meta. Se multó en Eº 100 al jinete D. Sagardia los otros reclamos desestimados.

RAFUL: UN DOS AÑOS QUE DARA QUE HABLAR

Bueno fue el trabajo de Raful, que pasó 1.200 metros en 1.14 1/5 por la cancha palmeña.

Todos los cotejos controlados en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos

1.200 METROS

RAFUL (C. Ojeda), en 1.14, 1/5 últimos 800 en 50 últimos 500 en 33. Lo Acompañó AGUILEÑO (los últimos 800 metros) montada por O. Inzunza) llegaron iguales

1.00 METROS

MIDIDI (P. Cerón) y Dickens) L. Caroca) en 1.3 igual
MANODURA (D. Cerda) en 1. 2. pista Nº 2

800 METROS

ROSTOU (A. Herrera) en 48. 2/5
CHEZ BON BON (P. Herrera) en 52
SWEFT MAID (R. López) en 50 2/5

950 METROS POTRILLOS DOS AÑOS

DELMANICO (L. Murillo) y Abolengo) O. Inzunza) en 1.2/5 llegaron iguales

700 METROS

AGUADOR (P. Ceron) en 43

500 METROS

PERSONITA (P. Ceron) en 31
SOLERITA (L. Caroca) en 28 3/5 de bajada.

Carlos Tapia

CARLOS TAPIA: TENGO UN HERMANO DE HUSILLO

Una de las cosas que sorprenden a los que llegan por primera vez a la cancha del Club Hípico es la enorme extensión que ocupan algunos corrales, los que en su gran mayoria, además, dan directamente a la cancha de carreras. En uno de estos corrales, muy amplio, encontramos a Carlos Tapia, profesional que ha cumplido destacada campaña, especialmente en los grandes compromisos, donde se ha convertido en gran animador a través de ejemplares como Magistrado o Husillo.

—¿Cómo estan los cracks?

—Muy bien. Estudiando la programación para ver forma de inscribirlos con opción.

—¿Novedades?

—Algunos buenos potrillos, por ejemplo, un propio hermano de Husillo.

—¿Cómo se llama?

—Helicoptero. Es bueno y parece que va a dejar chico al hermano; eso sí, tiene sus rarezas. Mire como dejó el piso del corral ayer en la noche.

Y nos muestra un gran hoyo hecho en el cemento. En eso pasa el potrillo gran parte de la noche.

— Ya lo tenemos en otro corral, más sólido y firme. Ojalá que guarde sus enrgías para cuando debute.

Más de 30 carreras ganó en 1970 Carlos Tapia. Es de esperarse que, este año, mejore la cifra.

UROZ : SI CORRIERA COMO TRABAJA ...

Mucha actividad en la pista de césped y varios trabajos destacados, entre otros, el de Uroz, que pasó 800 metros en 47 4/5.

Otros cotejos.

1.000 METROS

GROTESCO (N. Urrutia) y SYDE (E. Naranjo) en 1.1 2/5 (Pista de carreras Nº1)

PISTA DE ARENA

500 METROS

RETROGRADO (R. Claveria) en 31
JUE CHE (C. Sepúlveda) y KOKE A. Pereira) en 30 iguales

600 METROS

SILBATO E. Suárez) en 37 1/5
YUTE (E. Naranjo) en 37 (2 años)
IL TROVATORE (C. Leighton) en 36 2/5
BLOCKER (J. Trujillo) en 36 3/5
OKUMA (N. Urrutia) en 36

700 METROS

MASQUEEE (E. Suárez) en 42 2/5
DE BOQUETE (J. Miño) en 43
TIAMO (C. Leighton) en 44 3/5
SATISFACCION (L. Yáñez) y DESAFIANTE (J. M. Aravena) en 42 iguales.
TACUIL (E. López) en 42 2/5

800 METROS.

ADMIRAL S LOVE (L. Yáñez) en 48 3/5 últimos 200 en 11 4/5
RAREZA (C. Sepúlveda) en 49 2/5
ALENCAR (C. Sepúlveda) en 49 2/5
MAGAROTA (R. Claveria) en 48 1/5
UNIONISTA (L. Toro) en 49 2/5
MICHAI (C. Sepúlveda) en 50
RENAICO (E. Suárez) en 49 1/5
MISTELLE (J. M. Aravena) en 48 1/5
ENRICO(R. Romero) en 52
UROZ (N. Urrutia) en 47 4/5
DEVUELIA (E. Naranjo) en 50 3/5
BRAMIDO (E. Naranjo) en 50 3/5

1.000 METROS.

PILILUM (E. Vasquez) en 1.5 2/5
PAILLACO (N. Urrutia) en 1.2
COLMO (J. Duarte) en 1.3 3/5
GRAND BUNNY (E. López en 1.4 4/5
ENRIQUE A (J. Carrasco) en 1.4 3/5
TIN TAN (C. Sepúlveda) en 1.3
ANGELUS (E. Guajardo) en 1.12 4/5 (2 años).
FRISON (A. Poblete) en 1.4
ARTISTA (L. Yáñez) en 1.3
DELICADITA (E. López) y SEDICIOSO (S. Vásquez) en 1.3 ganó Sedicioso por 3 cuerpos.

1.200 METROS.

PIHUELO (J. Duarte) en 1.17
PIROPERO (E. Suárez) en 1.18 3/5
MIGAJON (J. Duarte) en 1.16 3/5
BANQUERO (A. Pereira) y PARTENON (N. Urrutia) en 1.17 iguales
SERVIO (P. Ulloa) en 1.15 2/5
MAKAT (C. Leighton) en 1.19
QUINCY (E. Naranjo) en 1.18 3/5

1.400 METROS.

MY PET (E. Guajardo en 1.33
BOLD LADY (C. Sepúlveda) en 1.30
TARAVAO (J. Duarte) en 1.29 3/5
LATIGO (J. Miño) en 1.31
MAIHUE (J. Toro) en 1.31 1/5
VIA VENETTO (J. Duarte) en 1.30

1.600 METROS.

LEONARDO (R. Clavería) en 1.44 4/5

1.860 METROS (Vuelta).

MARCUS (C. Sepúlveda) en 2.0 2/5, últimos 200 en 12 22/5
F. ANTIGUA (J. Toro) en 2.5
PAU ROSA (L. Yáñez) en 2.7 1/5
HUINCHE (P. Ulloa) en 2.1 1/5

Valparaíso Sporting Club

MIERCOLES 10 DE FEBRERO DE 1971

1.a CARRERA.— Premio "TERNURA".— 1.500 metros.— 15,00 horas.— No ganadores.— (Primera de la Triple con dividendos al primero y segundo).

O. Silva	13C-13C.	1	General	61	8	J.
J. Melero	——10	2	Aleonado	60	4	G.
D. Bernal	——15	3	Hindemburg	59	9	G.
G. Pombo	Reapar.	4	Jalónico	58	10	C.
L. Romero	——8	5	Claudia Lorena	57	3	P.
Aug. Breque E.	——3	6	Miti-Mitl	57	7	J.
H. Medina Ch.	—9—10	7	Destiny	56	1	J.
D. Alvarez	4—3—5	8	Abejero	56	5	N. N.
E. Núñez	——16	9	Chirolera	55	2	R.
E. Núñez	14—14	10	Green Water	55	6	E.
A. Martínez	—11—5	11	Maolma	55	13	C.
O. Aliaga	12-8—8	12	Nukakok	54	11	A.
A. Araya	——16	13	Laicán	53	15	R.
H. Alcántara	—10—4	14	Petite	51	12	C.
R. Bernal	9—7—7	15	Carabaya	49	14	J.

CORRAL: 9 con 10.

2.a CARRERA.— Premio "LACTANCIA".— 1.500 metros.— 15.50 horas.— Quinta Serie.— Indice 6-15.— (Segunda de la Triple N.o 1 con dividendos al primero y segundo).

H. Navarro P.	——9	1	Rovan Kipling	57	8	S.
H. Navarro P.	——6	2	Baby Rose	54	4	L.
G. Juliá	-10—12	3	Lloraré	54	3	L.
I. Silva	——11	4	El Tejano	52	7	L.
D. López	—3—8	5	Feudal	52	1	J.
D. Bernal	——10	6	Zurzulita	52	5	J.
C. Urbina	——8	7	Poca Pena	50	2	S.
G. Mancilla	—8—4	8	Yanqui	48	6	C.

3.a CARRERA.— Premio "CUNA".— 1.000 metros.— 16.10 horas.— Quinta Serie.— Indice 0-12.— (Tercera de la Triple N.o 1 y Primera de la Triple N.o 2 con dividendos al primero y segundo).

L. Vásquez	——1	1	Marguerite	56	8	G.
L. Vásquez	—5—15	2	Disparata	48	4	E.
J. Castro R.	-11—12	3	Pío Baroja	56	9	N.
R. Pérez	Reapar.	4	Pudahuel	56	10	J.
R. Saavedra	-10—10	5	Zorro del Mar	56	3	C.
G. Mancilla	—5—6	6	Preacher	55	7	J.
A. Martínez	—6—3	7	Veloxy Queen	53	1	P.
G. Pombo	-10—13	8	Antinea	52	5	C.
L. Bernal	—2—6	9	Picada	50	2	S.
L. Alvarez	—11—7	10	Telescópica	49	6	J.
E. Guajardo	——9	11	Chanquito	48	13	A.
H. Vera	—2—2	12	Diana Rigg	48	11	G.
M. Quezada	-13—13	13	Ventisquero	48	15	J.
U. Bravo	——3	14	Diamante	47	12	J.
H. Navarro P.	——12	15	Royal Peach	47	14	N. N.

CORRAL: 1 con 2.

4.a CARRERA.— Premio "CARIÑO".— 1.000 metros.— 16,45 horas.— Handicap.— (Segunda de la Triple N.o 2 con dividendos al primero y segundo).

L. Romero	——3	1	Testaruda	58	8	E.
R. Saavedra	—5—6	2	Espartacus	56	4	J.
J. Abarzúa	1-14—1	3	Berretín	55	3	C.
J. Inda	——8	4	Stabien	54	7	C.
R. Saavedra	—5—4	5	Mataquito	50	1	S.
H. Navarro P.	—3—9	6	Royal Mani	48	5	C.
O. Aliaga	——7	7	Archibaldo	47	2	A.
L. Romero	—1—1	8	Tour	47	6	J.

5.a CARRERA.— Premio "HOSPITAL DE NIÑOS".— ... metros.— A las 17,20 horas.— Primera Serie.— (Apu... ganador solamente).

Alv. Breque V.	—1—5	1	Selecto	58	4	S. Azócar
O. Aliaga	——7	2	Cautivador	50	3	C.
Alv. Breque V.	——4	3	Khartum	50	1	S. Vásquez
H. Vera	—5—3	4	Navazzo	49	5	J.
H. Alcántara	——9	5	Pericón	48	2	E. Suárez
E. Vidal	Reapar.	6	Morris	47	6	C.

6.a CARRERA.— Premio "CONSTANCIA".— 1.000 metros.— las 18,00 horas.— Cuarta Serie.— Indice 13-20.— (Tercera de la Triple N.o 2 y Primera de la Triple N.o 3 con dividendos al primero y segundo).

D. Bernal	——15	1	Laureana	55	8	S.
J. Abarzúa	——16	2	Adrienne	53	4	C.
R. Carvajal	——14	3	El Torero	52	9	D.
F. Olave	—1—7	4	Furor	52	10	S.
H. Jara	—7—10	5	Jadisha	52	3	L.
I. Duque	——6	6	Casita	51	7	S.
O. Martínez	Reapar.	7	Harvey	51	1	C.
E. Carreño	——15	8	Tolpanera	51	5	C.
O. Silva	9C.-8C.	9	Anderson	50	9	P.
D. Alvarez	—1—2	10	Corredor	50	6	N. N.
E. Vidal	——12	11	Guayabera	49	13	L. Vásquez
D. López	—3—5	12	Kurihuilque	49	11	J. Burton
I. Silva	—11—3	13	Armeliano	48	15	C. Jorquera
L. Vásquez	—2—11	14	Taconeo	48	12	E. Suárez
J. Inda	——6	15	White Prince	48	14	J.

7.a CARRERA.— Premio "CARIDAD".— 1.500 metros.— 18,35 horas.— Tercera Serie.— Indice 17-30.— (Segunda de la Triple N.o 3 con dividendos al primero y segundo).

J. Inda	——11	1	Paramaribo	60	8	C.
D. López	—3—5	2	Puerto Varas	57	4	G.
D. López	-13—10	3	Quirinal	54	9	S.
L. Romero	——2	4	Natural	55	10	E.
L. Romero	-10—13	5	Impacto	48	3	J. Burton
E. Vidal	——4	6	Bagual	54	7	J.
Alv. Breque V.	——2	7	Tiza	53	1	S. Azócar
G. Mancilla	——11	8	Naisa	49	5	C.
E. 2.o Guajardo	——14	9	Bananera	48	2	A.
G. Juliá	—13—4	10	Kuri-Ñe	47	6	L.

8.a CARRERA.— Premio "NIÑEZ".— 1.000 metros.— 19.10 horas.— Segunda Serie.— Indice 27-36.— (Tercera de la Triple N.o 3 con dividendos al primero y segundo).

R. Saavedra	Reapar.	1	Tupahue	56	8	J.
R. Saavedra	——11	2	Flameo	51	4	D.
E. Vidal	—2—8	3	Don Rodolfo	54	9	G.
E. Vidal	Reapar.	4	Sapiencia	53	10	L. Vásquez
E. Carreño	5C-8Ch.	5	Argollera	53	3	S. Vásquez
D. Alvarez	——9	6	Don Din	53	7	N. N.
J. Abarzúa	7—2—2	7	Narisán	53	1	C.
R. Salas	—4—5	8	Bisnaga	52	5	C.
H. Jara	5—11	9	Lanark	50	2	C.
J. Nicoli	——11	10	Black Queen	49	6	A.
L. Vásquez	—1—10	11	Californiano	48	13	E. Suárez
J. Inda	——8	12	Alynda	47	11	C.
L. Alvarez	—1—3	13	Elke Sommer	47	12	J. Burton

9.a CARRERA.— Premio "ABNEGACION".— 1.000 metros.— A las 19,50 horas.— Cuarta Serie.— Indice 17-26.

E. Núñez	—7—7	1	Lover	56	8	L. Vásquez
H. Vera	—4—10	2	Mostarda	56	4	E. Romero
E. Vidal	——3	3	Destello	55	9	S. Vásquez
E. Vidal	——1	4	Vista Hermosa	53	10	J. Barran
J. Castro R.	9—6-12	5	Oso Blanco	55	3	N. Bravo
J. Castro R.	—3—11	6	Miletún	54	7	G.
J. Nicoli	——6	7	Polígono	54	1	J.
G. Pombo	Reapar.	8	Zapallar	54	5	O. Escobar
D. Bernal	——4C.	9	Estribor	53	2	S. Azócar
R. Saavedra	—9—3	10	Corza	52	6	C.
L. Vásquez	—5—11	11	Per-Bene	50	13	C.
J. Inda	7C-11C.	12	Alitalia	49	11	C.
G. Juliá	Reapar.	13	Cumba	49	15	L.
A. Martínez	——8	14	Clepia	48	12	C.
D. Alvarez	—1—1	15	Roulette	47	14	J. Burton

CORRALES: 3 con 4, y 5 con 6.



Pedro Cerón

Alvarez puede entrar a tallar por la punta.

CRUCE DE LOS ANDES: EN "LA NACION" TERMINA LA 4ta ETAPA

El argentino Ismael Morán, puntea la prueba que trae al chileno Luis Alvarez en la quinta ubicación de la general.

Entre 12.15 y 13.00 hrs. estarán llegando los corredores a la puerta de nuestro diario, lugar de la meta para la 4º etapa.



Los punteros de la prueba no aflojan. Hoy llegarán a Santiago en la lucha por la conquista del "Tercer Cruce de Los Andes". La Nación será la meta.

En las puertas de LA NACION terminará la 4ª etapa de la prueba ciclística "Cruce de Los Andes". Hay gran expectación por presenciar la llegada de los ciclistas chilenos y extranjeros que han venido luchando palmo a palmo el liderato del evento que acaparado la atención de los deportistas nacionales.

La etapa, que consta de 131 kilómetros, se iniciará en Portillo y alrededor de las 12 y 13 horas estarán llegando los punteros de la etapa a las puertas mismas del diario LA NACION, el diario que a través de Héctor Hugo Sagredo, enviado especial, ha informado minuto a minuto y con amplios detalles el desarrollo de la prueba.

Hay un incentivo para el ganador de la etapa Portillo-Santiago: el alcalde de San Miguel, Tito Palestro, entregará en nombre de la Municipalidad de esa populosa comuna un hermoso "Cóndor" al ganador de los 131 kilómetros.

Pero todavía hay más para el que logre entrar en el primer lugar a la capital. La Nación entregará al vencedor un hermoso reloj de oro que perpetuará su triunfo parcial.

El alcalde Lagno, se ha cuadrado con todo lo que sea apoyo para la llegada de los corredores. Permitió que lo hicieran en pleno centro de Santiago y ordenó la suspensión del tráfico a la hora del arribo del primer ciclista.

En la meta, vale decir La Nación, autoridades deportivas, municipales y del ejecutivo darán la bienvenida a los corredores. Se conversa, además, sobre la posibilidad de que el Presidente Allende le "robe" algunos minutos a sus principales quehaceres para que también esté en el punto de llegada.

En cuanto a la prueba misma, el mejor chileno colocado es hasta el momento Luis Alvarez, que viene quinto, detrás de Ismael Morán, Ernesto Contreras, Guillermo Cavallerieri y José Serrano.

Los otros chilenos, Manuel Díaz y Ricardo Fuentes, que vienen muy rezagados (15º y 22º lugar), podrían levantar sus ubicaciones en el tramo Portillo-Santiago.

La etapa tercera fue ganada por el mendocino José Serrano, quien ganó en una llegada dramática al puntero de la prueba Ismael Morán de la Metropolitana.

Los 105 kilómetros que separan Mendoza con Uspallata se decidió en el embalaje final.

Gran llegada y buen triunfo de Serrano, que tuvo más "fuelle" para "picar" en el último tramo.

Los acontecimientos del Tercer Cruce de Los Andes han hecho que la etapa cuarta, Portillo-Santiago, haya despertado tanto interés, que desde las primeras horas de la mañana el tránsito santiaguino tendrá que empezar a cambiar de rumbo.

Todo está listo para que LA NACION reciba en su puerta principal al líder de la cuarta etapa y a todos los competidores que vienen en carrera.

Entre 12.15 hrs. y 13.00 hrs. ya estará llegando el hombre que obtendrá el "Cóndor" de la Municipalidad de San Miguel y el reloj de LA NACION.



Renán Andrade, Director de la Nación, entrega a Carlos Bonilla, Jefe de la Sección Deportes, el reloj destinado al ganador de la 4ª etapa Portillo- Santiago, del evento ciclístico "Cruce de Los Andes".

III Cruce de Los Andes:

JUAN BOLBARAN: EL HEROE DE 60 KILOMETROS DE ESFUERZO

El corredor chileno tuvo que abandonar después de realizar una extraordinaria fuga por el anuncio de una enfermedad.

Con sólo tres hombres está el representativo nacional.

USPALLATA (Por Héctor Hugo Sagredo, Enviado especial de LA NACION). La segunda etapa del III Cruce de Los Andes justificó ampliamente el prestigio que tiene esta prueba de ser una de las más duras y exigentes del calendario sudamericano.

Si bien es cierto que en esta oportunidad no están presentes varios países que en años anteriores se alzaron como grandes animadores de este evento, no se puede desconocer que el esfuerzo, el coraje que han tenido que desarrollar los competidores es el mismo. Los nombres o figuras han cambiado, pero no así el trayecto infernal ni la ruta traicionera, que en el macizo andino han configurado un panorama realmente estremecedor.

Y en esta ocasión, como paradoja, la lista de grandes ciclistas es extraordinaria. Este razonamiento no es para justificar las ausencias de Brasil, Ecuador o Uruguay, sino simplemente quiero hacer resaltar la hazaña que están cumpliendo 45 pedaleros que, sobreponiéndose a los mil inconvenientes que presenta la montaña, han brindado un espectáculo increíble de voluntad y espíritu deportivo.

MENDOZA-USPALLATA

Después de haberse cumplido la primera etapa realizada en el circuito Challao-Papagallos, los ciclistas iniciaron su primer ataque a los contrafuertes cordilleranos implorando la protección de la Virgen del Carmen, en una emocionante ceremonia efectuada frente a la Basílica de San Francisco, de la capital cuyana. Allí el crack local Ernesto Contreras leyó una oración a la patrona del torneo, acto que fue seguido lleno de profundo respeto por los asistentes. A continuación se dio la partida, que estuvo neutralizada hasta Plumerillos, lugar en que se bajó definitivamente la bandera cuadriculada.

BOLBARAN SOLO

Cuando aún no habían transcurrido los primeros minutos de carrera, salió desde el pelotón, en una suicida fuga, el chileno Juan Bolbarán, hecho que encerraba mucho de desmentido hacia el dictamen médico que había aconsejado su retiro.

Al principio nadie le dio importancia a esta escapada ¡Había que ser loco para intentarla! Pero las intenciones del pequeño defensor nacional iban en serio. A los 10 kilómetros su ventaja era de 2 minutos y su promedio horario de 39.600 metros a la hora. A los 15 kilómetros se le "pegaba" a la rueda el santiagueño Franklin Sayago y aumentaba la diferencia a 2' 18''. Cuando se cumplían los 20 kilómetros el claro entre ellos y el pelotón era de 3 minutos 40 segundos.

Las radios que cubrían paso a paso las alternativas de la prueba empezaron a preocuparse. Y en pocos minutos desapareció del aire el nombre de Ernesto Contreras para se reemplazado por el del "chilenito" que a pesar de la alta temperatura reinante seguiá impertérrito dandole firme a los pedales.

El histórico sitio de Canotta era el punto en que se esperaba que empezara a moverse en serio el pelotón. Allí en ese lugar es costumbre que los mendocinos inicien su ataque para entrar de los primeros a los temidos Caracoles de Villavicencio y evitarse de esta forma la nube de polvo y tierra que levanta la caravana al internarse en las interminables subidas que llevan hasta la Cruz de Paramillo, ubicada a 3.150 metros de altura.

Nadie dudaba que Bolbarán sería absorbido en este tramo. Pero nadie tampoco sabía de lo que era capaz el chileno. En la persecución de que era objeto recurrió a toda su capacidad y ante el asombro general de los miles de aficionados que marginaban el trayecto, elevó su tren de carrera, aumentando el claro sobre sus rivales a seis minutos. ¿Acción rebelde quizás? Podría ser esa la duda de los que estábamos en conocimiento de la dolencia que lo aquejaba pero que él mismo se estaba encargando de desmentir con una actuación honrada y honesta.

De pronto (cuando nadie se lo esperaba) apareció nuevamente el doctor Juan Carlos Yuri, que en plena ascensión lo detuvo para examinarlo cuando ya se cumplían 60 kilómetros de recorrido. Y allí terminó todo el esfuerzo de Bolbarán. A pesar de contar con el pase correspondiente del médico para continuar, su valor y empuje, que había demostrado hasta ese momento, se derrumbaron al ver perdida su apreciable ventaja y tener por este inconveniente a la jauría pedalera casi a sus talones. Abandonó el copiapino. Con tristeza y casi con lagrimas, pero ya no tenía fuerzas para seguir luchando. Sin embargo, todos los que fuimos testigos de la animación y suspenso que tuvo la competencia en esos memorables 60 kilómetros no olvidaremos fácilmente el papel brillante que le correspondió a este casi desconocido coloso pampino, en la etapa de Mendoza-Uspallata.

ALVAREZ: EL CHILENO DE LA ESPERANZA

Al quedar fuera del torneo Bolbarán toda la atención se centró en el quinteto de oro que forman Contreras, Ismael Morán, Gerardo Cavalliere, Raúl Labatte y el chileno Luis Alvarez (en esta etapa se agregó en gran forma José Serrano, de Mendoza). Estos pedaleros, al igual que en el inicio de la competencia, se han transformado en los líderes de la prueba y en todo momento han estado en los lugares de avanzada. Todos los argentinos son figuras de renombre. Entre ellos el chileno no ha desentonado. Todo lo contrario ha sido quizás el rival más difícil para todos aquellos que pretenden el triunfo.

Su trabajo en los duros tramos de Paramillo fue sencillamente extraordinario. Sufrió dos accidentes. Uno al entrar en el "balcón" de Hornillos, donde el fuerte viento lo arrojó al suelo y una pinchadura que lo desconectó ligeramente de sus adversarios.

Pero esta dicho, Alvarez es en te momento el chileno de la esperanza y hasta el momento ha respondido con creces a estas expectativas. No sólo a superado con braveza los tropiezos lógicos de la ruta sino que se ha dado maña para conservar un expectable quinto puesto en la general.

O sea que ha cumplido.

DOS BAJAS

La representación nacional sufrió ayer dos importantes bajas. Una, la que anunciamos más arriba de Juan Bolbarán, visiblemente afectado por el anuncio que sufría de un asma grave, y la del sureño Arturo Pérez, que pagó tributo a su escasa preparación para afrontar con éxito una competencia tan esforzada.

Con estos dos abandonos el conjunto chileno ha quedado reducido a tres hombres y donde el joven corredor de Antofagasta, Manuel Díaz, es cuidado con especial esmero para que Chile no pierda su clasificación en la general por equipos.

Tapó los "hoyos"

JOSE VERA, "SALVADOR" ECONOMICO DE WANDERERS

El socio y dueño de los Baños Turcos de Viña del Mar finiquitó la negociación de varios cracks porteños.

Su única condición es que se renueve el contrato al entrenador Luco.

Se concreta uno de los hechos realmente curiosos y escaso en el fútbol profesional chileno. Como se sabe, Wanderers enfrenta un fuerte déficit económico que no es nuevo, sino que se ha mantenido en los últimos años, a tal extremo que fue necesario transferir varios jugadores en la temporada pasada para paliar en parte esa deuda. Pues bien, cuando la situación financiera del club había alcanzado un estado crítico, en la imposibilidad los directivos de poder cancelar los sueldos a los jugadores desde el mes de noviembre, surge la gestión de un socio que no solamente ofrece hacerlo, sino que además, anuncia la compra de cuatro jugadores y puede haber un quinto. Y esta especie de "sultán" no se para allí por el contrario, exige la renovación del contrato del entrenador Jorge Luco.

Pero, veamos los hechos. El socio, cuyo nombre es José Vera, dueño de los Baños Turcos de Viña del Mar ya finiquitó la negociación con los arqueros Werllinger y Pacheco que fueron de Iberia y Audax y la de Oscar Abellán y Carlos Guerra que pertenecieron a Concepción, invirtiendo una suma cercana a los 150 mil escudos. Días después ante el anunció de Eduardo Herrera y Reinaldo Hoffman que solicitan a la Asociación Central sus pases por estar impagos en sus sueldos, de nuevo aparece el socio para solventar el pago de los sueldos siempre y cuando se le renueve el contrato a Jorge Luco. Recién surgen los inconvenientes porque un importante sector de la directiva no es partidaria de hacerlo. Sin embargo, frente a la situación planteada lo más probable es que así ocurra.

Resta solamente esperar lo que le acontecerá este año a Wanderers. En el torneo pasado se anunció a los cuatro vientos la participación de los elementos jóvenes y de la zona. Nos parece que de nuevo se ha optado, igualmente, por lo otro. Mantener un cuadro de "nombres", ya que no por algo con esta misma política obtuvo en 1968 el título de campeón. Lamentablemente, no está José Perez que mucho influyó en esa segunda estrella. O sea, las circunstancias pueden ser las mismas, aunque con otros ingredientes.

INTRANSFERIBLES

En Playa Ancha con motivo del partido internacional que animaron Unión Española y el Sleccionado de Alemania Oriental, supimos la verdad en torno a la posibilidad que Claudio Gallegos y Manuel Rojas se incorporaran en el cuadro hispano. En Everton se nos había dicho que no hubo conversación sobre el particular. No obstante, la petición fue concreta. Los directivos hispanos pidieron precio por Gallegos y Rojas y en Everton se les declaro intransferibles sin que mediara consulta con los players. Esto por lo menos es lo que explican en Unión.

WANDERERS APOYA

Una breve reunión sostuvo el domingo al mediodía la directiva de Wanderers para considerar la política que apoyará en la Asociación Central. Por unanimidad de criterios, Wanderers está con Nicolás Abumohor y de esta forma tiene que haberlo ratificado en la sesión de anoche.

DOBLES EN GRANADILLA

La pareja formada por Benjamin Astaburuaga y Ricardo Orellana, del club Los Leones de Santiago se adjudicaron el Campeonato de adobles en la categoría scratch que constituyó la primera etapa del certamen golfístico que anualmente organiza el Granadilla Country Club de Viña del Mar y que culmina con el Abierto de Verano para resolver sobre el mejor jugador. Los capitalinos anotaron 71-69 en las dos vueltas con un total de 140 golpes. Los escoltaron los 4 mejores de Granadilla. Jaime Rodriguez con Jaime Court con 70-72 y tercero, Jaime Vergara con Rodrigo Soto con 73-71.

Nacional Juvenil de Fútbol:

ARICA Y ANCUD GANAN 2 PUNTOS

• 361 espectadores en el Estadio Municipal

Con la asistencia más baja en lo que va corrido del Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol se enfrentaron la noche del Domingo los equipos de Arica y Antofagasta, finalizando la reunión con el encuentro sostenido entre las selecciones de Ancud y Barón.

El torneo, que había augurado llenos completos para los partidos, contó en esta oportunidad con sólo 361 espectadores, cifra que marca la más baja concurrencia registrada en el Estadio Municipal de Iquique.

La reunión se caracterizó por un fútbol sin fuerzas en los elementos de cada uno de los equipos y los scorers fueron similares. El primer partido fue ganado por Arica por un tanto a cero y el match de fondo cerró con similar marcador.

Los equipos se caracterizaron por un juego lento, salpicado de jugadas individuales improductivas, las que hicieron posible un espectáculo sin fuerza ni garra, cosa extraña si se piensa que en un principio lo único que se vió en la cancha fue ambición de gol y excelente físico.

El gol de la victoria de Arica fue marcado por Luis Alfaro, a los 44 minutos del primer tiempo, en excelente jugada individual. El gol de Ancud fue marcado por Delgado a los 8 minutos de la segunda fracción.

La reunión, en todo caso, alarmó a los organizadores, aun cuando los costos ya están subsanados gracias a las buenas entreadas registradas en las reuniones anteriores. El campeonato ya pagó todos sus gastos, pero la falta de público parece influir en los jóvenes jugadores, los cuales sin su respaldo y sin hinchada aminoran el paso y se dejan llevar por el juego lento.



Jaime Fillol, exhibió potencia de su juego en courts norteamericanos al ganar en las finales al brasileño Koch y conquistar la corona en el Torneo Internacional Buddy Pontiac.

En Washington:

Extraordinario triunfo de Fillol

En el Torneo Internacional Buddy Pontiac, venció en las finales al brasileño Thomas Koch. Antes había vencido al astro norteamericano Cliff Richey.

El tenista chileno Jaime Fillol conquistó el título del Torneo Internacional Buddy Pontiac y el premio consistente en 4.500 dólares al vencer, en las finales de este importante evento internacional al brasileño Thomas Koch por 6-1, 3-6, 6-4, 6-7 y 6-4 en court de Washington.

El brasileño Koch, manifestó al final del encuentro que la jugada decisiva se produjo en el cuarto set y que había ganado 6-4. Sirvió Fillol y Koch había ganado el punto pero entonces los jueces descubrieron que era a él, a quien correspondía el saque, manifestando que este hecho lo había confundido hasta el final. "Cuando me repuse- dijo Koch era demasiado tarde".

Por su parte, Fillol dijo "Fue un buen partido, tuve un digno rival". El campeón del Torneo Internacional de Buddy Pontiac, había vencido en los cuartos de final al jamaiquino Richard Russel y en las semifinales nada menos que al astro norteamericano Cliff Richey.

El brasileño, por su parte había ganado en los cuartos de final al americano Steve Yiske y en las semifinales al español Manuel Orantes.

Cantattcre en la duda:

Wanderers lo dejó libre por "viejo"

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ.

Dos hechos coincidentes, pero de consecuencias distintas. Uno, Vicente Cantatore catalogado de "viejo", no en vano que fue titular inamovible. El otro, Alberto Saldico, estimado innecesario, sin embargo nunca tuvo la oportunidad que esperó todo un año. Los une a ambos la nacionalidad argentina y la función que cumplen en una cancha de fútbol, cual es la plaza de zaguero central derecho. Cantatore desde 1963 que defendió a Wanderers. En cambio, Saldico fue contratado por Everton a principios de 1970 y en realidad en la "liguilla" no fue ocupado, no porque no haya estado preparado antes, sino más bien por la impecable actuación que cumplió el hombre que fue titular.

No siempre las despedidas son alegres. En este caso, resulta triste y dolorosa. El correcto Cantatore, no guarda resentimiento. Le comunicaron que le darán la libertad de acción. "Ellos piensan que ya no les sirvo. Que he llegado a una edad que no les puedo ser útil. Es la opinión de los dirigentes. Yo estimo lo contrario. Lo demostré y tengo la conciencia tranquila. Hasta el último momento fui titular. Si alguna vez no estuve en el cuadro fue por lesión. No por hacerme el vivo. Pienso que todavía puedo jugar uno o dos años más". La situación de Saldico es tanto o más dramática. "Yo termino con Everton. Ellos (los dirigentes) me dijeron que me iban a rebajar el sueldo. Eso no lo acepto. Me dijeron que era un jugador caro para ser suplente. También que no era posible que ganara más que Eduardo Escobar, que era el titular. Son sus puntos de vista. Lo que más me duele es no haber tenido la oportunidad de demostrar mis condiciones y el hecho de haberme ambientado en Viña del Mar. Y lo curioso es que hasta hace cuatro o cinco días me quedaba en Everton".

Para Cantatore el ser "joven" son conceptos que no guardan relación alguna con la importancia de ser jugador de fútbol. El no siente el miedo de la edad. Al revés, en el campo exhibió energías y el vigor inalterable de una contextura física bien conservada. Es por lo mismo que no puede afectarle hondamente la determinación de Wanderers. "Nada le debo al cub. Nada puedo regalarle. Me tienen que arreglar hasta el último día que estuve en Wanderers. Lo tomo esto como cosa del fútbol. Hasta que a uno lo necesitan lo utilizan. Es algo lógico y los comprendo. Resulta la ley del futbolista. Me voy eso sí agradecido y consciente de haber cumplido". Nada más paradojal. Vicente es catalogado de "viejo", los mismos "viejos" que salvaron a Wanderers del descenso. Y reacciona Saldico, el rubio argentino de 24 años y de un físico privilegiado no sólo para el fútbol sino para convertirse en galán de cine. "En Everton me juzgaron por un partido. Es absurdo. Después de permanecer todo el año en la banca querían que rindiera mucho más. Había perdido la fe, la confianza".

¿Qué harán en el futuro? El panorama o las circunstancias no los inquietan. Pueden exponer los atributos. Cantatore es sobradamente conocido por su influencia futbolística y sus notables argumentos disciplinarios y de buen compañero. Saldico, sin los antecedentes que podrían presentarlo ampliamente como un elemento utilísimo en cualquier cuadro, aunque con ambiciones y el deseo permanente de mostrar lo que realmente vale. El wanderino tiene la intención de "esperar este mes por si surge alguna oportunidad". De lo contrario, estudiar la posibilidad de instalarme con algún negocio. Si nada resulta, me voy. Ahora si me quedo en Chile —continúa Cantatore— haré el curso de entrenador, aunque no para depender del fútbol exclusivamente". Saldico no disimula la impotencia de quien cree en sus condiciones, no puede exponerlas. "Tengo una oferta de Colombia que todavía no se concreta como para aceptar la aventura del viaje. En todo caso, tengo el deseo de demostrar aquí en Chile, en otro equipo que precise de mis servicios, que están equivocados quienes pusieron en duda lo que puedo rendir".

Vicente Cantattore. Seis años en el equipo caturro



ARTURO LEON Y CARLOS KUSCHEL. *Un binomio que es mucho para nuestro medio en la pista.*

León gana porque tiene ayudantes

El último torneo ciclístico organizado por la Asociación Santiago resultó un nuevo triunfo para Arturo León, que venció con facilidad en la competencia que fue fijada con 100 vueltas al velódromo del Estadio Nacional con 10 llegadas y un punto por pasada por la meta.

Arturo León se adjudicó la competencia con 42 puntos; segundo fue el porteño Eduardo Sassi con 32, tercero entró Raúl Jorquera, de Bata, con 28. La cuarta ubicación correspondió a Ignacio Mendoza, de Linares, con 20 puntos, mientras que en el quinto lugar se clasificó José Arco, de Bata, con 18 puntos.

Para muchos, especialmente para aquellos que siguen el ciclismo desde lejos, hay una pregunta que tiene que saltar en forma inmediata al conocerse los resultados.

¿Por qué León gana todas las competencias?

La respuesta hay que buscarla en el excelente estado físico que muestra León y su buen momento ciclístico por el cual pasa. Además, León tiene en Kuschel y Rodríguez, dos excelentes compañeros, que han logrado mostrar un total entendimiento en la defensa de la camiseta de Green Cross. Los defensores de la Cruz Verde muestran una comprensión poco común en nuestro medio, Kuschel y Rodríguez se encargan de custodiar a los más "peligrosos" o de salir a "pillar" a algún escapado que pueda comprometer las posibilidades de León. No hay egoísmo, se lucha por la victoria del equipo o la mantención del dominio de una camiseta en la pista.

Quizás si fue esto lo que obligó a Kuschel en la última competencia abrirse en forma violenta para darle la pasada a León, molestando en forma visible y peligrosa a otro competidor, lo que movió a la descalificación, justa o injusta la medida tendrá que dejar una enseñanza en el sureño. Lo malo es que la descalificación también hiere los intereses del público que paga.

Hasta aquí todo lo que hagan estos hombres está bien, ¿pero qué hacen los otros competidores? Desafortunadamente nada. Se limitan a ir a la rueda del astro y no les pasa por la mente la idea de luchar, darle guerra, como se dice en el ciclismo, no existe iniciativa, y el resto corre, como por compromiso o porque les gusta dar vueltas al velódromo. Es una lástima ya que en Bata, Carteros y Quinta Normal existen corredores que, aplicados a un plan de carrera, podrían obligar a un mayor esfuerzo a los greencrossinos y que harían un espectáculo más emotivo con lo cual ganaría el público que domingo a domingo llega hasta el velódromo ñuñoino.

El programa de la última jornada resultó variado y con pruebas para todas las categorías. En infantiles, Eduardo Chayten, ganó sobre una prueba de 4 vueltas con 2 llegadas.

En juveniles, Orlando Vera, consiguió una nueva victoria en la Australiana.

En intermedia, Fernando Vera, logró la victoria en la Australiana con final de Velocidad.

Los competidores de cuarta categoría disputaron una competencia igual a la anterior, teniendo como vencedor a Jaime Quiroga, de Bata.

En tercera categoría se disputó una competencia Australiana con una final de Vuelta con partida sujeta. La victoria fue para Gastón Silva, de Centenario.

Cablerías

CAYO PERU FRENTE A SELECCIONADO SOVIETICO

La Selección Soviética de fútbol derrotó el domingo en Lima al campeón peruano Sporting Cristal por dos goles a uno.

Este es el primer partido en canchas sudamericanas de esta nueva gira de la Selección Soviética que realizará luego partidos en todos los países de Latinoamérica.

Al finalizar el primer tiempo Sporting Cristal ganaba al elenco soviético 1 a 0, por medio de un gol logrado por José Castillo a los 43 minutos.

En la segunda etapa el equipo ruso se vió mucho más sólido, y Kimnjtian anotó a los 17 y a los 20 minutos, lo que dió a su Selección un merecido aunque ajustado triunfo.

La Selección Soviética formó con Beninkov, Istomine, Schesternev, Kapritenhy, Lovtchev, Kissele, Kimunkian y Chevtchenko, Kopeikine, Fedotmov y Evriuzhikin.

Sporting Cristal lo hizo con Rubinos, Campos, La Torre, Elías Quesada, Mellán Mifflin y Merino González Pajuelo, Del Castillo y Torres.

ALEMANIA ORIENTAL CON URUGUAY.

La Selección uruguaya de fútbol que recientemente obtuviera el cuarto puesto en el Torneo Mundial de México, inició ayer sus actividades internacionales enfrentando en el Estadio Centenario a la Selección de Alemania Oriental.

La ocasión será aprovechada por la Asociación Uruguaya para brindar un merecido homenaje a Néstor (Tito) Concalves, quién fuera titular absoluto de la casaca número 5 durante muchos años. El celebrado crack que alistara en filas de Peñarol, jugará los primeros cinco minutos contra los europeos, para retirarse definitivamente de la actividad.

La Selección uruguaya tendrá un compromiso difícil ante los alemanes, quienes vienen cumpliendo una gira que no ha conocido derrotas, máxime si se tiene en cuenta que posiblemente no jugarán Ancheta, Montero, Castillo y Maneiro, debido a los sucesos ocurridos en el partido disputado el sábado contra Peñarol.

TRIUNFO DEL DINAMO

Muy bien armado en el campo el Dinamo de Rumania, rompió domingo la serie invicta del Guaraní de Campinas, al derrotarlo por un tanto a cero en el Estadio de Campinas.

El gol del triunfo fue marcado por el artillero Dumitreche, pieza clave de la Selección de Rumania en la Copa de México a los minutos del primer tiempo.

El dominio del Dinamo fue notorio en todo el partido y el Guaraní a pesar de ser alentado por su numerosa hinchada pe- dió numerosas chances de gol debido a un recargado juego individual.

SANCIONES EN MEXICO

La Federación Mexicana de fútbol pagará fuertes multas y será objeto de numerosas sanciones para que evite futuros desórdenes como el que provocó el Jueves 4, con motivo del clásico partido America-Guadalajara.

La Dirección General de Gobernación, dependiente del Departamento del Distrito Federal, señala a la Federación como responsable del tumulto ocurrido en torno al Estadio Azteca por no haber tomado las medidas necesarias para orientar a la hinchada, que concurrió en número muy superior al cupo del Estadio.

Según la dependencia del Gobierno del Distrito, la organización debió anunciar con la oportunidad debida el agotamiento del boletaje y procurar la difusión del juego por medio de la TV. El público desconocedor de la venta y sin contar con la trasmisión del juego se aglomeró en las entradas del Estadio quedando fuera más de 40.000 personas.

La irritación de la hinchada originó tumultos de propuesta que causaron la muerte de uno de ellos y por otra parte, no se previó tampoco el regreso, lo que originó una absoluta falta de transporte, a pesar de que el Metro colocó cinco convoyes especiales.

Se acusa también a la Federación de permitir la venta de bebidas en envase dentro del Estadio lo que está terminantemente prohibido y de cortar la energía eléctrica antes que el público abandone el estadio.

CORHABIT Y CAP. GALVEZ, CON UN PIE EN EL ESTRIBO

Sólo les basta empatar a las finales, y ganar un viaje a Buenos Aires.

Corhabit y Capitán Gálvez, son los equipos que lograron vencer en la primera de las dos confrontaciones a Municipal Las Condes y O'Higgins por 3 a 2 y 2 a 1 respectivamente, consiguiendo de esta forma dar un importante paso para lograr campeonar en este interesante evento de fútbol amateur de los barrios.

Importante resulta la victoria de Corhabit y Capitán Gálvez, porque ahora, solo les basta un empate para disputar las finales y asegurarse el campeonato o el vice.

En la fecha pasada, jugada en Gasco, Corhabit dio la sorpresa al imponerse a Municipal por 3 a 2, al final merecidamente y sin objeción. Sin brillantez en el juego, jugando con modestia futbolística al principio temerosos en su accionar y con solo tres ataques a fondo, bastaron para ganar el primer match.

En contraste, Municipal atacó en forma incesante, de los noventa minutos, setenta, la pelota corrió entre los pies de sus integrantes, pero les faltó claridad suficiente para llegar con cierto peligro a la valla de Miranda. El vencedor opuso una defensa que no dio cuartel a lo largo del match, contra la cual chocaron una y otra vez los ataques del perdedor.

Carlos Vera, el árbitro aparatoso en todos sus cobros suprimió todo asomo de mala intención con lo cual benefició el espectáculo y al numerosos público que marginó totalmente el recinto deportivo. Valiosos dos puntos conquistados por Corhabit, que tal como dijeron sus jugadores, les permite mirar con optimismo la revancha. En el otro encuentro, Capitán Galvez, con goles de Pizarro y Sepúlveda se impuso a O'Higgins por 2 a 1. Más equipo Capitán Galvez llegó a estar en ventaja de dos a cero, para con ese scorer declinar en su accionar mas que nada porque no era exigido.

Solo en la segunda fracción, Bernardo O'Higgins levantó y puso en peligro el triunfo rival. Después del descuento, logrado por Godoy, se fueron con todo, pero se encontraron con una bien dispuesta defensa que se defendió como pudo, enviando las pelotas a cualquier parte. Ahí se notó descontrol especialmente en los últimos cinco minutos. Le faltó tiempo al perdedor para materializar otro gol, que por esa labor desplegada se la merecía.

Capitán Godoy, al igual que Corhabit, queda a un paso de disputar las finales que le permitirían un viaje a Buenos Aires, como premio. En todo caso, la próxima fecha definitoria decidirá quienes serán los finalistas aunque las condiciones ya estan dadas para Corhabit y Capitán Galvez.



Santiago Berrini y su hija María del Valle, en La Nación.

Santiago Berrini:

'TRABAJAMOS FUERTE EN EL GREEN CROSS'

"En Temuco, hemos iniciado una labor que comprende la búsqueda de valores en toda la zona sur. Material humano, hay y bastante, lo que pasa es que nunca han tenido una oportunidad. Hasta el momento ya tenemos en actividad, cuatro equipos juveniles compitiendo. Tres de ellos, en el Regional y el otro cumple semanalmente compromisos interciudades. Creo, que este trabajo dará sus frutos dentro de muy breve tiempo y así Green Cross podrá contar con abundante material de buena calidad y "made en casa".

De esta forma, Santiago Berrini, ex entrenador de Ferroviarios, nos sintetiza lo que hasta ahora a hecho en su nuevo club. Green Cross, que lo contrató precisamente para que organice y dirija la Escuela de Fútbol.

—¿Por cuántos años firmó usted?

—**"Mire, mi contrato establece que debo trabajar en Green Cross durante tres años. Menos, era iniciar algo y dejarlo a medio camino. Los dirigentes comprendieron que para un trabajo de esta naturaleza era imprescindible hacerlo así. Al cabo de ese tiempo se verá si resultó como son los deseos de los dirigentes. Personalmente creo que sí. Vuelvo a repetirle, jugadores tenemos y buenos, ya los verá"**

—¿Cuál fue su trabajo inicial?

—**"En el breve periodo que llevo en el club, se trabajó fuerte sabe. Tuvimos que hacer una selección en la zona y para ello examinamos a más de seiscientos juveniles. De ese total quedaron jugadores para cuatro equipos que ya están en actividad".**

—¿Trabaja solo?

—**"No, sería imposible hacerlo. Me secundan eficientemente, los entrenadores Luis Avila y Roberto Lagos que conjuntamente con Gastón Guévara formamos el cuerpo técnico de Green Cross".**

¿Novedades en cuanto a nuevas contrataciones?

—**"Mire, lo que sé oficialmente que el capitán de Ferroviarios, Edgardo Alvarez, se va para Green Cross".**

—¿Se puede conocer el monto de la transferencia?..

—**"Si fuera posible se lo diría, pero francamente lo ignoro. Lo único que sé es que se va bien, es mi modesto modo de ver, se lo digo sinceramente".**

Pero aparte de Alvarez, hay otros?

—**"En perspectivas si, pero todavía no se ha resuelto nada. Esperamos que haya pronunciamiento dentro de breve, aunque la opinión generalizada es rebajar la planilla".**

—¿Usted liquidó definitivamente con Ferroviarios?

—**"No, aún quedan unos escudos a mi haber. Por eso vine a la capital creo que no habrá problemas. Ahora, voy a la Central para imponerme de ciertos detalles que personalmente me interesan. "Quiero por intermedio de ustedes, despedirme de los amigos de acá y que se portaron tan bien conmigo cuando llegué. A todos muchas gracias.**

Municipal Las Condes militará en el Regional

Municipal Las Condes, uno de los grandes animadores del Campeonato Monumental de los Barrios, participará este año en el Regional. Dirigentes máximos del Regional visitaron recientemente las instalaciones de la nueva entidad y acordaron primitivamente dar el pase para que Municipal Las Condes se integre a ese interesante torneo de futbol amateur.

Es probable también que sean aceptados definitivamente Unión Coya, Caupolicán de Rengo Maipo y Comercio de Buin. Actualmente militan 27 clubes y la idea es redondear el número para evitar problemas en la programación y dar la oportunidad a que otros demuestren sus cualidades futbolísticas y de organización.

En cuanto al torneo correspondiente a 1971, se jugará en tres o cuatro zonas, jugando una liguilla final los dos primeros clasificados en cada grupo.

Con el último lugar de la tabla se procederá de idéntica manera, debiendo dejar el Regional el club que resulte último.

Se informó por otra parte que Casablanca, que fuera eliminado en el año 1969, será reaceptado, para lo cual existe acuerdo en el seno de la Asociación

Abiertas postulaciones para segunda división

Extraoficialmente se informo que la Copa "Isidro Corbinos" será jugada este año en tres zonas geográficas, para evitar el desembolso subido por concepto de traslados.

La idea ha sido bien recibida por algunos delegados del Ascenso, pero deberá ratificarse en una próxima reunión del Comité de Segunda División. Hasta el momento, para ocupar la plaza de Municipal están postulando representativos de Los Andes, Cauquenes, Angol, Fernandez Vial y El Loa, que deben oficializarlas desde ya y hasta el próximo sábado 20 del mes en curso.

También es probable que sean dos los nuevos equipos que participen en la versión 1970, por cuanto Bádminton de Curicó, solicitaría receso debido a los problemas de diversa índole que le aquejan y que hasta el momento no han podido solucionarse.

El Comité de Segunda División dará a conocer en la primera semana de marzo, acerca de cuántos y quiénes serán los elegidos.

EL VIERNES PARTE EN GIRA U. DE CHILE

Universidad de Chile inicia el próximo viernes 12 su gira por paises del Sur, Centro y Norteamerica.

El primer encuentro del conjunto universitario está programado para el día 14 del presente mes en Guayaquil, oportunidad en que enfrentará a Emelec.

En la agenda de viaje del tercer campeón nacional figuran partidos en Quito, Cali, Caracas, México, Paraguay, Argentina, Salvador, Guatemala, culminando en Cuba. Universidad de Chile es el primer conjunto sudamericano que llega hasta Cuba en la nueva y progresista etapa de la Isla del Caribe.

La delegación estudiantil estará compuesta por 24 personas. Como presidente viajan Luis Martens y Agustín Dávila. El equipo de fútbol está integrado por los jugadores Adolfo Nef, Carlos Urzúa Nelson Gallardo, Luis Canobra, Alberto Quintano, Manuel Rodriguez, Francisco Las Heras, Eladio Zárate, Eduardo Peralta, Jorge Spedaletti, Carlos Arratia, Esteban Aranguiz, Luis Ventura, Rubén Marcos, Pedro Araya, Jorge Zelada, Gabriel Rodriguez y Gonzalo Marambio.

La hora fijada para la salida de Universidad de Chile son las 22 horas del próximo viernes vía Braniff

Acerca de renovaciones de contrato:

¿DONDE ESTA LA CAMISETA QUE SUDARON CRUZ Y ZELADA?

Aquello de que "en el pedir no hay engaño" lo saben muy bien algunos jugadores de Colo Colo.

A la hora de renovar contratos, de pronto olvidan la realidad y comienzan a soñar y a sentirse más o menos importantes que los astronautas que en este momento caminan por la Luna.

Y hay otros, como Leonel Sánchez, por ejemplo, que, sin quererlo, dan una lección a los compañeros más ambiciosos.

¿En qué basa Humberto Cruz su pretensión de ganar 25 millones mensuales y, además, una prima consistente en un Fiat 125 por la firma?

¿En qué basa Víctor Zelada la misma pretensión de ganar 16 millones mensuales?

La conquista del campeonato no significa un río de oro para las arcas albas. Con sueldos de esa magnitud será imposible que se levante una institución que lucha con todas sus fuerzas por salir del déficit y mes a mes trata de amortizar una cuantiosa deuda de arrastre.

No estamos contra los jugadores que ganan sueldos altos si es el club quien está interesado en adquirir su concurso y ofrece cantidades siderales por contarlo entre sus filas. Pero no podremos estar jamás con aquellos cracks o pseudocracks que han hecho una carrera y han alcanzado algún estrellato en determinado club y piden mucho más allá de las posibilidades de aquella institución a la que se deben ya moralmente.

A través del año, Colo Colo afrontó diversos conflictos con su plantel profesional por atrasos en los pagos de sueldos y premios. Y fue Cruz —ya con 31 años de edad— el primero en estar dispuesto a no jugar si dichas sumas adeudadas no se cancelaban en el plazo que se exigía. Abiertamente se tiró al canasto cualquier sentimiento de camiseta, para dar paso únicamente al señuelo material de los pesos. Claro que a la hora del triunfo todos lloraron y se abrazaron y dijeron que el título lo habían alcanzado con fé, con amor propio y otras frases que se dicen cuando la emoción impera.

Pero ya la final se olvida, ya los jugadores de Colo Colo son campeones y viene el momento de poner sobre un papel una nueva firma. Como si "te he visto, no me acuerdo".

Qué diferencia con el gesto de Leonel Sánchez, con todos sus antecedentes, con toda su trayectoria internacional, con todo su corazón, para querer ser útil en un campeonato y estar en todos los partidos del año.

Leonel no pidió nada por renovar. FIRMO EN BLANCO...

Fue consecuente con sus palabras de siempre. Mientras jugó en el año y en los minutos de la euforia desbordante. Dijo que estaba agradecido de Colo Colo y lo demostró a la hora de la verdad, frente a un contrato donde las condiciones las dejó en manos de los dirigentes del cacique.

Entre las peticiones de Cruz y Zelada y la actitud de Leonel hay un abismo que tiene que hacer meditar. De renovar los dos primeros, seguramente que lo harán por cifras mucho menores. Cruz ganaba mensualmente en 1970 trece millones y era uno de los jugadores mejor pagados del fútbol chileno. Zelada, no llegaba a los 10, pero tampoco era un sueldo despreciable. Y de un año para otro pretenden un "reajuste" del ciento por ciento. Y no precisamente del alza del costo de la vida.

Cuando Miguel Angel Montuori estaba por dejar Universidad Católica porque Racing pedía una cantidad muy grande por su pase, el jugador llegó hasta la directiva cruzada y sacando de sus bolsillos una suma que podía ayudar a la compra de su pase, dijo: "Esto he ahorrado durante el año. Aquí está a vuestra disposición para que compren mi pase. Yo no quiero irme de Universidad Católica". No hubo necesidad de ese sacrificio porque los dirigentes hicieron el esfuerzo y retribuyeron el gesto del argentino.

Cuando llamaron una vez a José Chirinos a la Selección que iba al Sudamericano de Ecuador, le preguntaron cuáles eran sus condicones económicas. Y la respuesta del arquero audacino fue: "¿Yo, seleccionado chileno, que vine del norte, un provinciano que tiene el honor de vestir la camiseta chilena, voy a pedir algo por jugar?... ¡Están locos!"

Cuando le dijeron a Ramón Villasante que indicara la cantidad para renovar su contrato en Audax Italiano, el zaguero argentino firmó el documento y respondió: "La cantidad la ponen ustedes".

No pretendemos que los profesionales de ahora emulen estos ejemplos. Pero a lo mejor alguna fibra podrá estremecerse en aquellos cracks que piensan que ellos nunca deben nada a nadie.

ADAMO



Las nuevas adquisiciones albas entrenaron en Gasco: Chamaco, Díaz, Messen y García.

Ayer entrenó en Gasco

COLO COLO MOSTRO SU NUEVO ROSTRO

Las nuevas contrataciones albas fueron la novedad. Chamaco retornó a sus "pagos". Messen y Díaz, con mucho entusiasmo.

Con mucho entusiasmo reinició Colo Colo sus entrenamientos para intervenir en la Copa Libertadores de América. Ayer en la mañana, el cuadro campeón chileno realizó una sesión de práctica en la cancha del Estadio Gasco, en la cual estuvieron presente las nuevas adquisiciones de los albos.

Numeroso público se ubicó en las graderías del estadio para presenciar el entrenamiento de su equipo favorito. Al rededor de las 9.30 horas comenzaron a llegar los cracks colocolinos, que habían gozado de algunos días de vacaciones. Media hora más tarde estaba el plantel en el campo listo para comenzar el entrenamiento. La novedad la constituía, sin lugar a dudas, las nuevas contrataciones de Colo Colo: Pedro García, Sergio Messen y Carlos Díaz. Y, además, el retorno de Chamaco Váldes a su club, luego de jugar durante una temporada en Unión Española.

Bajo las órdenes del preparador físico, Sergio Lillo, los jugadores estuvieron soltando los músculos durante algunos minutos. Luego, dirigidos por el entrenador, Francisco Hormazábal, se jugó un partido de unos 40 minutos de duración.

AUSENTES.

No estuvieron en esta práctica los integrantes del Seleccionado Joven: el arquero Manuel Araya, los zagueros centrales Herrera y González, los tres con permiso del cuerpo técnico.

No asistieron por diversas razones el puntero Juan Carlos Gangas ni el zaguero lateral Alejandro Silva.

Sergio Lillo señaló que no existía ningún problema en cuanto a lesionados. Caszely, que era uno de los más golpeados, ya está recuperado y entrenando en forma normal.

PRACTICA SATISFACTORIA.

Pancho Hormazábal formó la delantera con Carlos Díaz, Messen, Beiruth y Leonel, quienes dieron bastante trabajo a la defensa adversaria. En el medio campo estuvo Chamaco Valdés junto a Keko Ramírez.

Al término del entrenamiento, Hormazábal se mostró bastante conforme, señalando que esto había servido para ver a los nuevos jugadores y, de paso, permitir a los integrantes del plantel ir recuperando sus formas luego de un merecido descanso.

POSIBLE ENCUENTRO.

Es muy probable que los dirigentes albos programen un partido a mitad de semana o a comienzos de la próxima, podría ser de carácter internacional, para ver la capacidad de los albos. El entrenador también cree que es necesario este partido antes de partir a Paraguay. También existe la posibilidad que Colo Colo juegue un encuentro en Antofagasta, en su paso hacia Asunción.

URUGUAYO

Llamó la atención la presencia de un jugador uruguayo en la cancha de Gasco. Manifestó haber jugado en el Sudamérica de Uruguay, de quinto zaguero, y que venía a probarse a Colo Colo por recomendación de un dirigente. Miguel Angel Yáñez, que es su nombre, señaló que en los próximos días conversaría con el entrenador para ver la posibilidad de quedarse.



Chamaco Valdés volvió a Colo Colo. Junto a Cruz y Caszelly cabecea al campo contrario. Beiruth hace dupla con García, otro de los "nuevos".

García enfrenta a Santander. Castañeda sólo atina a mirar. Muchos hinchas llegaron al entrenamiento albo.

Hoy debe arreglar:

Hormazábal se queda en la banca alba



Chamaco Valdés se confiesa a Pancho Hormazábal. Nuevamente el jugador colocolino vestirá la blanca.

Al término de la práctica, consultamos a Francisco Hormazábal sobre su verdadera situación en Colo Colo. Han circulado rumores en relación a que el entrenador albo sólo estaría hasta el término de la intervención del equipo popular en la Copa y que luego se haría cargo de la dirección de Palestino.

—"Sí, es cierto, aún no clarifico mi situación en Colo Colo. Pero debo hacerlo mañana (hoy). Así lo acordamos con el presidente para que se pueda trabajar con tranquilidad".

—¿Ud. quiere seguir en Colo Colo?

—"Sí, por supuesto. Pero antes hay que arreglar el asunto de los escudos. También es efectivo que tengo una oferta de Palestino. Y si esta última es más ventajosa, tendría que cambiarme".

—¿Los problemas de Zelada, Cruz y Valdés, lo preocupan. Necesita a los jugadores para la Copa?

—"Sí, es indudable. Todos hacen falta. Pero eso es un problema de dirigentes. Espero que mañana (hoy) esté todo resuelto".

También conversamos con Héctor Gálvez, que llegó tempranito a Gasco.

—"Creo que Pancho se queda en Colo Colo. Por este asunto de las elecciones no hemos conversado aún, pero lo haremos mañana (hoy) y no me cabe duda que seguirá en la banca de Colo Colo", señaló el mandamás colocolino.

Zelada:

"CREO QUE PIDO LO JUSTO"

Tres son los jugadores que hasta ayer al mediodía en el lugar de entrenamiento, no habían arreglado su situación con Colo Colo. De ellos, Zelada, era el más difícil para lograr un acuerdo con los directivos. Los otros dos, Chamaco y Cruz, estaban casi a punto de concretar su renovación.

Conversamos con Zelada al borde de la cancha, mientras sus compañeros entrenaban.

—"En un rato más debe quedar todo listo. Conversaré con Gálvez para saber definitivamente si quedo o no".

—¿Es mucha la diferencia que los separa?

—"Ellos me ofrecen ocho y yo pido 12 mil escudos mensuales. Creo que no puedo ganar menos que algunos jugadores que vienen de afuera. Estimo justa mi posición".

—¿Bajaría Ud. sus pretensiones?

—"No, de ninguna manera".

Al parecer ambas posiciones son inflexibles y era difícil llegar a un acuerdo para la renovación de contrato. Cuando consultamos a Zelada si había algunos ofrecimientos para jugar por otro club en caso de no seguir en Colo Colo, manifestó que aún no se había preocupado de ese asunto.



Messen, Valentini, Carlos Díaz y Keko Ramírez se ayudan para los ejercicios abdominales.

LAS CUENTAS CLARAS...

Por Carlos Bonilla

Verdaderamente insólito. Increíble.

Un ciclista chileno, Juan Bolbarán, integrante oficial de la delegación rutera al III Cruce de Los Andes que tiene un recorrido apenas inferior a los MIL KILOMETROS por pendientes, cuestas y alturas que llegan a los 4.000 metros, en pleno desarrollo de la prueba y eso es lo grave, lo criticable y sensurable fue examinado por el médico del Comité Olímpico de Chile y obligado a abandonar. No estamos contra la determinación, de manera alguna, sino contra su tardanza.

Cuando ya había entregado muchas de sus energías con el entusiasmo que siempre ponen los deportistas amateurs, buscando como único objetivo una ubicación importante para el ciclismo chileno se descubrió que padecía de una "ALARMANTE BRONQUITIS ASMATICA CON COMPLICACIONES CARDIACAS. No somos entendidos en medicina, pero el sentido común nos hace pensar que un deportista sobre todo rutero, escalador que está haciendo trabajar todos sus músculos, su sistema nervioso y corazón entre otros al máximo necesita como primera providencia estar completamente sano. He ahí, entonces, la gravedad.

¿Qué justificación, que no la puede haber, habrían dado, quienes tienen la responsabilidad nacional del ciclismo y también los supervisores de ella si hubiese sucedido lo peor a Juan Bolbarán en plena cordillera?

No habría ninguna.

Esto sin duda exige una revisión de la situación. Una revisión profunda. Determinar responsabilidades. Porque hay más. Claro que siendo también censurable tienen su variante.

Se inscribieron, prueba de ello es que están participando dos pedaleros menores de edad. Manuel Díaz y Arturo Pérez lo hacen contraviniendo los reglamentos y lo que es peor, atentando contra su salud.

Damos fe de lo expuesto reconociendo la seriedad de nuestro enviado especial a la rutera internacional (en sus despachos informativos) Héctor Hugo Sagredo.

Si es requisito ineludible para toda representación chilena que sale al exterior cumplir con una revisión médica minuciosa—en caso negativo se niega el pase—¿cómo entonces pudo superarla? ¿No la efectuó el Gabinete Médico del Consejo Nacional de Deportes y Comité Olímpico de Chile?

Hace falta una respuesta.

OTRO GRAN ESFUERZO SIN COMPENSACIONES

● Nuevo record de natación perdido

Las competencias sirven para probar el grado de adelanto o retroceso que sufren los deportes en el país. Una de ellas y con record nacional no homologable finalizó ayer en la pileta de la Universidad de Chile.

En la alberca de Los Leones, donde el sábado Soledad Fernández destacada nadadora de la misma Universidad, mejoró el record nacional en 200 metros pecho. Gabriel Leal realizó un símile del record existente en los 100 metros estilo mariposa, el cual no es homologable por contar la piscina con sólo 25 metros.

Es un nuevo triunfo de la natación que se ha perdido. Una vez más un meritorio rendimiento resulta postergado. El record con un tiempo de 1.08.8, cae una vez más en el olvido, y sólo se mantiene en el propio Leal que confía en repetirlo.

En una competencia de este tipo resulta inadecuado resaltar valores individuales, ya que se trata de todo un equipo que lucha por mejorar los tiempos y enfrentar en debida forma el Campeonato Nacional infantil clases A. y B. y Juvenil que se realizará el Jueves y luego el Sudamericano de menores a realizarse en Marzo en Caracas. Se espera que haya un "cambio de manos" en los títulos y Chile pueda regresar con el galardón.

LAS AUSENCIAS

Lo más significativo de esta competencia fue la ausencia de los mejores nadadores de la Universidad Católica que se encontraban en Lima, y el poco apoyo de algunas entidades participantes.

La Asociación Las Condes, por ejemplo, participó con casi todos sus competidores aún cuando el Stadio Italio, miembro de ella, sólo envió una pequeña y poco relevante delegación.

Aparte de ello, y de las ausencias de los demás competidores de la Católica, que se encontraban en Valparaíso ayudando a los porteños a mejorar sus marcas, las actuaciones y el empeño de los competidores logró realzar este evento que auspiciaba un feo final.

Juan Luis Jurado, Ximena Benavides, Mónica Sansana, Isabel Flaño y Karroque fueron una vez más figuras destacadas en el deporte acuático.

LAS PRUEBAS

Todo fue absolutamente normal en el desarrollo del programa en una pileta rodeada de público los competidores dieron todo lo que su estado les permitía.

Salvo la segunda prueba del programa que no se desarrolló por falta de competidores y la sexta 100 metros espalda varones infantiles, B, en la que sólo participó Javier Rotman, la competencia demostró el interés creciente de un público deseoso de nuevos records.

En el jurado participaron entre otros, José Roman, Iglesias Barreira y Cumplido.

Las pruebas que más atrayeron fueron los dos últimos relevos el primero de cuatro por cien en cuatro estilos damas, y el relevo de 4 por 100 estilo libre varones, en que venció el equipo universitario A. con un tiempo de 4.20.7. El primer relevo fue para ALCON, con un tiempo de 5.48.4.

GUERRA A LAS DECIMAS

Esta competencia pone punto final a las confrontaciones anteriores al Campeonato Nacional, y auguran un óptimo mejoramiento de los tiempos individual y por equipos.

Los dirigentes, en tanto, aseguraban que en general las competencias finalizarán este año con tiempos muy superiores a las anteriores, ya que, según expresó Héctor Benavides, Director de la rama de Natación de la Chile, "se ha visto un gran adelanto en las marcas y los nadadores están trabajando intensamente en su lucha por las décimas. Este año, agregó, las competencias han dado resultados generales muy superiores a lo esperado. Creo -finalizó- que el Campeonato Nacional será una dura prueba para los competidores de provincia, aún cuando no descartamos la posibilidad de que algunos de ellos hagan noticia con excelentes records".



Gabriel Leal, acompañado de otro de los competidores, parece saber que su record se ha perdido. Su marca de 1.08.8 no es homologable.

LA COPA AL DIA

PRIMER TRIUNFO PARA EL PALMEIRAS

Palmeiras de Brasil derrotó por 3 a 2 al Deportivo Galicia de Venezuela en un partido válido para la Copa Libertadores.

Más de quince mil personas presenciaron el encuentro, disputado el Domingo en el Estadio Olímpico Universitario de Caracas, en el cual dominó ampliamente el equipo paulista.

El equipo carioca rompió desde el inicio la barrera del Galicia, en tanto que este último no salió en busca del gol, limitándose a jugadas individuales que perecían en pases improductivos.

Cerebro de la ofensiva paulista fue César, autor de dos goles e inspirador del tercero.

El Galicia, por su parte, jugó casi todo el segundo tiempo con diez hombres, debido a la expulsión de Oviedo, quien golpeó duramente a Leao, arquero del Palmeiras.

Las alineaciones fueron las siguientes. Palmeiras actuó con Leao, Eurico, Luis Pereira, Nelson Moreno y De. Dudú, Ademir da Guia y Héctor. Edú, César y Pío. El Galicia lo hizo con Jiménez, David, Antonio, Sánchez, Naranjo, Denilson, y Socorro, Oviedo, Filomeno, Iriarte y Alem Pinto.

Los goles fueron convertidos por César a los 9 y a los 30 minutos del primer tiempo, cerrando la primera fracción Ademir da Guia a los 45.

Los tantos del Galicia fueron convertidos por Oviedo a los 43 minutos del primer tiempo y por Alem Pinto a los cuatro minutos de la etapa complementaria.

Luego de este triunfo el Palmeiras deberá enfrentar mañana al subcampeon Venezolano, Deportivo Italia.

UNION CON ZARATE

El Jueves viajará a Asunción el cuadro de Unión Española, que se medirá el 14 con Cerro Porteño.

Este partido comienza la serie entre cuadros chilenos y paraguayos por la Copa Libertadores y en ellos, ya se ha confirmado, jugará Eladio Zárate, ariete central del equipo rojo.

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS- AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación. Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-D Importadora Cycles Victoria.
A- -10.

6 JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado de San Miguel. Concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Conrado Sandoval Neira a sus hijos legitimos Osvaldo, Maria, Marlene, Patricia, y Alicia Sandoval Faúndez, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente Maria Faúndez Ruz. Tramítase conformidad beneficios ley 16271 Z-8-9-6

QUIEBRA: Industria de Artefactos Termomecánicos Caming S. A. C. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantia de San Miguel, resolución 29 de enero de 1971, tuvo por verificado extraordinariamente el crédito preferente del Servicio de Seguro Social por E° 608.736.65. Se habilitó feriado judicial. Secretaria.
A-8-910-6

NOTIFICACION.- Ante el Primer Juzgado de Letras en lo Civil de Mayor Cuantía de Santiago se presentó abogado don Patricio Jory Walker por Departamento de Titulos de Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de Ercilia del Carmen Aliaga Rojas labores de casa, domiciliada en Mercedario 1554-A, solicitando se adjudique en dominio a su nombre y se inscriba posteriormente en Registro de Propiedad de Conservador de Bienes Raices de Santiago, predio urbano ubicado en Mercedario 1554-A. Población El Carmen, comuna Conchali, departamento y provincia de Santiago que deslinda: Norte, calle Mercedario en 7 metros: Este, Marta Luz Pintado en 40.80 mts.; Sur., Daniel Faúndez Silva en 7 metros; Oeste, Diógenes Ruz Espinoza en 40.80 mts. Lo solicita en virtud de lo dispuesto en art. 41 y siguientes del D. F. L. N° 6 de 1968 y ley 16.640. Se pone en conocimiento de probables interesados en predio que crean tener derechos en él, disponen de 30 dias a contar fecha última publicación para hacerlos valer en el tribunal bajo apercibimiento de seguirse adelante con el procedimiento si así no lo hicieren. El Secretario.
C-8-9-6

ROBADO talonario cheques Banco Sud Americano Of. Central cuenta N° 815047- N°s 5261076 al 526100 quedan nulos por aviso correspondiente
A-10-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Gonzaga Octavio Patricio Paris Freiria a Carlos Alberto Juan Bautista Paris Freiria. Secretario.
A-10-6

QUIEBRA. Weir Scott S.A.C. Ante Primer Juzgado Civil Santiago, solicitose habilitación feriado quiebra Weir Scott S.A.C. Juzgado por resolución 4 de febrero concedió habilitación feriado. Secretario.
C-11-6

CUARTO Juzgado de Menores, cita a los parientes de los menores Oyarzo Oyarzo. Marisol, Patricia y Raúl, a una audiencia, que se llevará a efecto el dia 16 de febrero de 1971, a las 10 horas. El Secretario.
7-8-9-10-6

QUINTO Juzgado Civil Causa 6271,"Guzmán con Paris", decretó se que Carlos Alberto Juan Bautista Paris Freiria no tiene la libre disposición de sus bienes Secretario
A-10-6

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Victor Jara Jiménez, para Victor Jara Córdova, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Córdova Castro.
A-6-8-9-6

PRIMER JUZGADO concedió posesión efectiva Julia Rodriguez Ibarra, para Carlos Douglas Rodriguez.
A-6-8-9-6

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia testada de Alfonso Alvarez Pérez, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente Olga Valderrama Rodriguez, a sus hijos y herederos testamentarios Elva Catalina, Luz Elena y Florentina Alvarez Ballona.

ANTE el Inspector del Trabajo Sr. Manuel Díaz Muñoz con fecha 5 de feb 1971 en A. Prat 1490 se efectuó la elección complementaria de un Director del Sindicato Profesional de Empleados de Industrias de Curtiembre y Calzado "Etchepare S.A.", quedando constituida la mesa directiva provisoria de la siguiente manera: Presidente Marcelo Pascual Araya, Secretario Tristán Luengo Sandoval, Tesorero Angel Caroca Astudillo, Directores Juan Vásquez Orrego y Manuel Lillo Toro. Se hace la siguiente publicación por espacio de 3 dias de acuerdo al Art. 378, del Código del Trabajo.
El Secretario A-11-6

7 REMATES

REMATE Judicial. Ante Juzgado Letras de Talagante, remátase 3 marzo próximo, 10 horas, Parcela N° 18, Colonia ... liano Busto León, ex-Colonia Alemana; inscrita fojas 202 vta. N° 279 Conservador Bienes Raices Talagante año 1955. Minimo: 512.045.00 pagaderos contado. Garantia 10% minimo. Más bases y antecedentes autos Rol 9461- "Cruz con Correa" Secretaria.
A-7-8-9-10-7

8 CITACIONES

JUZGADO de Letras de Maipo-Buin. Audiencia de parientes. En causa Rol N° 1288, caratulada "Cornejo con Sánchez, tuición se ha ordenado citar a los ascendientes legítimos del menor Leonel Sánchez Cornejo a la audiencia del dia 11 de febrero de 1971, a las diez horas. Guillermo Pérez Borquez. Secretario Subrogante.
Z-11-6

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

Se ruega a quién pueda dar noticias de la Sra. Deidamia Gómez García dirigirse, Amunategui 471 o llamar fonos 212915 y 712036.
A-7-8-9-6



Guía Profesional

MEDICOS

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142- 2° Piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes- Miercoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna Corazón-Higado-Riñón- Estómago-Obesidad
San Antonio 427.Of. 715
Horas de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General. Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Depto. 108 -10° piso
Fono 716973

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040- Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas 18 a 19.30. hrs.
Sábado de 12 a 13

PEDICUROS

AVILES— AVILES
Pedicuros- Practicantes
Domiciliarios. Llámelos al
87596-91566
En Rancagua, Sábados, 21913

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf, Ahumada 131 Deptc 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vias urinarias
Atención domiciliaria

LINEAS AEREAS

Aerolíneas Argentinas, Moneda 1124, Teléfono 87918.
Air France, Agustinas 1138, Teléfono 82421.
Alitalia, Moneda 1032, Teléf. 83336
Avianca, Moneda 1118, Tel. 714105.
Braniff International, Huérfanos 1199, Fono 713004.
British United, Agustinas 1243, Teléfonos 81712-87538.
Canadian Pacific Airlines, Teatinos 180, Tel. 65304.
Compañía Real Holandesa de Aviación, Agustinas 802 KLM, Teléfono 398001.
Ecuatoriana de Aviación, Huérfanos 1160, Tel. 68171.
Iberia, Líneas Aéreas de España, Agustinas 1118, Tel. 81716.
Ladeco, Huérfanos 1363, Teléfonos 84086-87425.
Lan Chile (Pasajes Internacionales) Agustinas esq. Morandé, Teléfonos 65201-84285.
Lan Chile (Pasajes Nacionales), Teatinos esq. Compañía, Tel. 65201.
Lufthansa. Agustinas 1080, Teléfono 716080.
Pan American, Huérfanos 1164, Teléfonos 68426-68623.
Scandinavian Airlines, SAS, Agustinas 1337, Fono 82736.
Swissair, Agustinas 1046, Teléfonos 81848-62324.
Varig, Huérfanos 1178, Tel. 716026.
Aerolíneas Peruanas, Agustinas 1109, Tel. 83132.
COMPAÑIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO
Agrotecna Ltda, Dominica 41.
Elicopservice, Huérfanos 1178.
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833.

ITINERARIO LAN CHILE

LUNES, VUELOS:
101. Llega 19.50 Procedente de Mendoza
151 Llega 15.40. Procedente de Nueva York
151. Sale 16.35. Con destino a Buenos Aires
100 Sale 17.30. Con destino a Mendoza.
150. Sale 22.00 Con destino a Antofagasta, Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Miami y Nueva York y a todas las ciudades de USA.

MARTES, VUELOS:
171. Llega a las 12.30. Procedente de Frankfurt, París, Madrid, Rio de Janeiro, y Buenos Aires.
463. Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Lima.
170. Sale 13.30 con destino Buenos Aires, Rio de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt.
Conexiones: En Madrid, París y Frankfurt, para toda Europa.

MIERCOLES, VUELOS:
153. Llega 13.15. Procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
153. Sale 14.15. Con destino a Buenos Aires, Montevideo.
101. Llega procedente de Mendoza 19.50
100 Sale 17.30. Con destino a Mendoza.
154. Llega 21.20. Procedente de Montevideo y Buenos Aires.
154. Sale 22.15. Con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

JUEVES, VUELOS:
171. Llega 12.30. Procedente de Frankfurt, París, Madrid, Rio de Janeiro, Buenos Aires.
455. Llega 12.15. Procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
131. Sale 14.00 con destino a Isla de Pascua y Papeete.
141. Llega 22.30. Procedente de Asunción y Antofagasta.
142. Sale 13.15 con destino a Buenos Aires y Asunción.
452 Sale 21.45, con destino a Lima, Panamá y Nueva York
Conexiones: en Papete a Sydney, Aukland, Honolulu, Tokio.

VIERNES, VUELOS:
155 Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima.
155 Sale 14.15 con destino a Bns Aires y Montevideo
101 Llega 19.50 procedente a Mendoza
100 Sale 17.30 con destino a Mendoza
156 Llega 21.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
156 Sale 22.15 con destino Lima, Guayaquil, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Miami y Nueva York a todas las ciudades de USA y Canadá.

SABADO, VUELOS:
451 Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima.
621 Sale 8.15 con destino a Bariloche
143 Llega 17.55 procedente de Asunción, Buenos Aires.
130 Llega 19.45 procedente de Papete e Isla de Pascua
140 Sale 8.15 con destino a Antofagasta y Asunción
620 Llega 19.05 procedente de Bariloche
170 Sale 13.30 con destino a Buenos Aires, Rio de Janeiro, Madrid, Paris, Frankfurt.
450 Sale 21.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Conexiones: En Madrid, Paris, Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

DOMINGOS, VUELOS:
157 Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima.
157 Sale 14.15 con destino a Buenos Aires.
159 Llega 19.40 Procedente de Buenos Aires.
152 Sale 9.00 con destino Lima, Guayaquil Miami, Nueva York.
Coneciones en Nueva Yok y Miami a todas las ciudades de USA y Canada. En Panamá a Mexico y Caracas.

SERVICIOS DE EMERGENCIA

Asistencia Pública	(Casa Central)	*38 2244
" "	Posta N° 2	*5 0061
" "	Posta N° 3	*9 1011
" "	Posta N° 4 (Ñuñoa)	4 3360
" "	De La Cisterna	56 1454
" "	De Providencia-Las Condes	*25 7216
" "	De San Miguel	56 1454
Bomberos	Santiago	*6 1171
"	Santiago	*6 0141
Bomberos	La Cisterna	58 1122
"	Conchalí	37 0793
"	Maipú	57 1212
"	Ñuñoa	**4 0052
"	Quinta Normal	73 2222
"	San Miguel	5 3020
Carabineros	Prefectura General	*6 0151
"	Radiopatrullas Central	*6 2261
SAR	(Servicio Aéreo de Rescate)	57 1722

ASISTENCIA PUBLICA
***38 2244**

RADIOPATRULLAS CENTRAL

BOMBEROS
***6 1171**
***6 0141**

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN. AVDA DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábados de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO, TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábados de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94 abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18 domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes, a sábados de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas, cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL-MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos de 15 a 18 horas cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas domingos y festivos de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes.



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 6 al 13 de FEBRERO 1971

PRIMER SECTOR—MAPOCHO—AVDA. BDO. O'HIGGINS—TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA.

FARRU Alameda esq. Estado. BRAND Portal Bulnes N° 445; SANTO DOMINGO, San Antonio N° 229; KLEIN, Ahumada N° 210; CAÑON, Bandera N° 719.

SEGUNDO SECTOR—TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL—CARRASCAL—BLANQUEADO.

MATUCANA, Matucana N° 830; VALDIVIA, Catedral N° 1990; SAN PABLO, San Pablo N° 1796; ROXANA, SanPablo N° 2899; LO PRADO, San Pablo N° 6303; JACOBSEN, Mapocho N° 5704; MARAMBIO, J. J. Pérez N° 4587; LO ESPINOZA, Lo Espinoza N° 2854; WINTER, Serrano N° 1336 Barrancas

TERCER SECTOR.- AVDA. BDO. O'HIGGINS- RAMON FREIRE—POBLACION LOS NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA— SAN DIEGO.

INDIO N° 3, Matucana N° 2 E. 5 DE ABRIL Bernal del Mercado N° 301. REPUBLICA, Alameda N° 2298. RONDIZZONI, Rondizzoni N° 2398. IMPERIAL Bascuñán N° 699. CARRERA, Los Pingüinos N° 4294. LIBERTAD, Libertad N° 601 Maipú.

CUARTO SECTOR-AVDA. BDO. OHIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE

VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna N° 490. SAN DIEGO, San Diego N° 853. RENCORET, Avda. Matta N° 350. AMERICA Arturo Prat N° 1403. LA NACIONAL Portugal N° 1399. SAN CAMILO Avda Portugal N° 162. IVON Avda. Matta N° 1538. GIROZ, Franklin N° 1070. CONDOR, San Diego N° 19.

QUINTO SECTOR.— PROVIDENCIA-VITACURA-APOQUINDO LAS CONDES — BILBAO

BRISTOL, Avda. Providencia N° 1364; KENT, Vitacura N° 3829; CHEUL, Avda. Providencia N° 2699; EL TRANQUE, Isabel La Católica N° 6072; TAMAYA, Vitacura N° 7584; EL ALBA, Apoquindo N° 8486.

SEXTO SECTOR.— IRARRAZAVAL — BILBAO - BUSTAMANTE MACUL — LA REINA

CARRILLO, Irarrázaval N° 1280; SAN JORGE, Pedro de Valdivia N° 2883; SANTA JULIA, Irarrázaval N° 3800; LORELEY, Echeñique N° 6435; VALPARAISO, Alejandro Chadwick N° 2159; ORIENTE, Los Leones N° 2006; PUCARA, ex STRUBE, Pucará N° 4251; NIDO, J. P. Alessandri N° 5120; LOS ESPINOS, Pedro de Valdivia N° 5814; VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9000.

7° SECTOR. VICUÑA MACKENNA- ZANJON DE LA AGUADA- CAMINO MELIPILLA- SAN MIGUEL- LA CISTERNA- LA GRANJA

SAN LAZARO, Cauperin N° 2625 OCHAGAVIA, Monja Alférez N° 4797; GRAN AVENIDA, Gran Avenida N° 5693; UNDA, Gran Avenida N° 9017; SPLENDID, Avda. La Feria N° 4760; ARELLANO, El Cairo N° 4760, DON BOSCO Covarrubias N° 9463; NUEVA ECUADOR, Avda. Ecuador N° 899; SAN MIGUEL, Santa Rosa N° 3465 JOAO GOULARD Avda. Central N° 0493; LA LINEA, Fernández Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 5797-A; KENIA, Avda. Central N° 6553

8° SECTOR AVDA SANTA MARIA- RENCA- AVDA FERMIN VIVACETA- AVDA. INDEPENDENCIA-AVDA. EL SALTO-AVDA. RECOLETA

SAN LUIS, Independencia N° 1102; COLON, Vivaceta N° 700; UNIVERSITARIA, Salomón Sack N° 523; MARINA, Vivaceta N° 2082; OHERENS, Independencia N° 3527; BREMEN, Jose Maria Caro N° 1472; PIO NONO, Pio Nono N° 201; MAIPU, Avda Recoleta N° 2152; SEPULVEDA, Evda. El Salto N° 2699; BOLIVAR, Avda. Valdivieso N° 0611

TURNO PERMANENTE
FARMACIA DE URGENCIA PORTUGAL N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas en invierno y 20,30 horas en verano, por la ventanilla correspondiente.

Robot soviético explora cráteres en la Luna

MOSCU (UPI) El artefacto lunar soviético Lunokhod - Uno puso término hoy a su inactividad mecánica de dos semanas y reanudó su actuación entre los cráteres del mar de las lluvias, según información oficial de la agencia de noticias TASS.

Dice el despacho que el robot de ocho ruedas fue reactivado ayer desde el centro espacial soviético, un día después que los astronautas de Apolo 14 despegaron del punto donde habían alunizado, bastante distancia hacia el sur.

"Durante este período de actividad, el vehículo lunar cubrió una distancia de 323 metros en dirección al norte, moviéndose sobre una superficie en la que había cráteres de 30 a 40 metros de diámetro", dice la información de TASS.

Agrega que durante la segunda parte de la operación el Lunokhod entró en la zona de un cráter de gran tamaño."

En el transcurso de las cinco horas de actividad, Lunokhod también tomó fotografías de la nave espacial Luna- 17 que lo condujo hasta la superficie selenita el 17 de noviembre último, procediendo asimismo a fotografiar el sol, según la información.

La Unión Soviética anunció el viernes por la noche, mientras los astronautas norteamericanos Alan B. Shepard y Edgar D. Mitchell realizaban su primer paseo sobre la Luna, que Lunokhod se aprestaba a comenzar otro período de actividad luego de dos semanas de inmovilidad por la noche lunar.

Durante el fin de semana, un científico ruso afirmó que el Lunokhod puede hacer todo lo que haga un astronauta, excepto registrar impresiones humanas. Subrayó asimismo que los vuelos espaciales no tripulados resultan más económicos y más seguros.



BERLIN — Cordones de policías mantienen separados el desfile de manifestantes y a los espectadores, durante la concentración antifranquista organizada por elementos populares en el distrito de Neukoeln, en Berlín Occidental. Durante la manifestación hubo discursos en favor de la clase trabajadora de España. Los participantes mostraron letreros con "slogans" contra el imperialismo y en favor de la libertad de los pueblos. RADIOFOTO UPI

LA APOLO - 14 AMARIZARA ESTA TARDE EN EL OCEANO PACIFICO

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (UPI) Los astronautas durmientes de la Apolo- 14 avanzaron hoy en la gravedad familiar de la "trémula creciente" terrestre tras alumbrar la esperanza de precipitar el día en que los hombres del espacio puedan trabajar por una vida mejor para sus hermanos de la Tierra.

Alan B. Shepard, Edgard D. Mitchell y Stuart A. Roosa pasaron un punto situado a unos 260.000 kilómetros en el espacio, donde la gravitación de nuestro planeta se hace más fuerte que la de la Luna y comenzaron a acelerar su cosmonave hacia el amarizaje en el Pacífico sus, alrededor de las cuatro de la tarde (2100 GMT) de mañana.

Durante su regreso de la Luna los astronautas exhortaron a la paz y la comprensión en la Tierra, manifestando la esperanza de que su misión en el espacio contribuiría a "la solución de los problemas del mundo".

La Apolo- 14 trae consigo un preciso cargamento de 50 kilogramos de rocas y polvo lunares, recogidos el viernes y el sábado últimos en el valle selénico de Fra Mauro.

Los científicos, entre tanto, mantenían su tensa espera mientras cobraba fuerza la perspectiva de que alguna de las muestras aportadas por los astronautas constituyan formaciones fósiles de la primitiva corteza lunar.

A medida que la Luna menguaba a sus espaldas, Shepard y sus dos compañeros volvieron anoche su atención a la Tierra, demostrando por televisión algunos de los medios de utilizar el espacio para la manufacturación de materiales exóticos.

Los tripulantes de la Apolo se despertaron hoy refunfuñando al cabo de 10 horas de reposo, pero el jefe de comunicaciones terrestres, Fred W. Haise, observó que la hora de los banqueros debía concluir a fin de efectuar a tiempo las maniobras necesarias para el futuro descenso.

Los astronautas respondieron que sólo habían dormido cuatro horas, pero Mitchell informó que todos se sentían muy bien, sin embargo, al iniciar su última jornada en el espacio.

Cuando se informó a los astronautas sobre la gélida temperatura reinante en este centro espacial, Mitchell enmudeció un instante y luego preguntó:

¿Qué pasa, mudaron Houston al Polo Norte?

Los expertos terrestres ignoran todavía cuál será la fecha internacional cuando la Apolo - 14 descienda en las cálidas y tranquilas aguas del Pacífico sur, dado que la cosmonave podría hacerlo el martes o el miércoles, según caiga al este o el oeste del meridiano.

Mujeres alemanas exigen libertad de Angela Davis

NUEVA YORK (ADN). La "instrucción directa", es decir el proceso contra la joven patriota de color estadounidense, Angela Davis, deberá abrirse el 9 de marzo. Esto ha sido decidido por el juez supremo del Estado de California, George Wilson. Los defensores habían publicado una declaración pidiendo a las autoridades de la justicia de suspender las causas y la liberación de la clienta contra caución.

La lucha por la vida de Angela Davis y contra la acusación montada de todas las piezas por las autoridades reaccionarias de los EE.UU., se ha convertido, en los meses pasados, para millones de personas de todos los continentes, en un símbolo de la lucha contra el inhumano régimen imperialista. También en la RDA se han celebrado numerosos mitines de masas en las ciudades y pueblos, donde se han recogido millones de firmas exigiendo la liberación de esta heroica mujer. En la capital de la RDA, Berlín, se decía el sábado, al conocer la última noticia, que el Día Internacional de la Mujer (8 de marzo) de este año, debe estar particularmente caracterizado por la movilización de todas las fuerzas exigiendo la liberación de Angela Davis y por acciones antimperialistas.

Solidaridad con Vietnam, Camboya y Laos contra el imperialismo yanqui

LA HABANA (PL) El gobierno de Nixon demuestra que está dispuesto a sacrificar miles de jóvenes norteamericanos y de arrasar a pueblos enteros para sostener regímenes títeres y corrompidos, afirma una denuncia del Comité Cubano de Solidaridad con Vietnam, Camboya y Laos.

A continuación el texto de la declaración.

"El gobierno de Nixon, furioso por sus fracasos, sigue extendiendo en Indochina su criminal guerra de agresión. Si primero fue Vietnam y después Cambodia, ahora los imperialistas yanquis se lanzan a la invasión abierta y brutal de Laos. Esta nueva aventura de Nixon y el Pentágono ha estado precedida por una intensificación creciente de los bombardeos masivos y constantes contra las zonas liberadas de Laos y los ataques, aéreos y marítimos, contra la República Democrática de Vietnam, y acompañada de una nueva penetración militar en Cambodia y recrudecimiento de los crímenes de Vietnam del Sur.

Nixon, desafiando la opinión mundial y la de su propio país violando todos los principios y normas del derecho internacional y a contrapeso de sus pregonadas declaraciones pacifistas, perpetra nuevos y más salvajes crímenes, que jamás doblegarán a los pueblos de Indochina y solo aumentarán el odio del mundo entero al imperialismo yanqui. Con estas acciones el gobierno de Nixon demuestra que no está interesado en la vida de los soldados norteamericanos y que para sostener a regímenes títeres y corrompidos, que solo representan los intereses yanquis, es capaz de sacrificar a miles de jóvenes y de arrasar a pueblos enteros.

Nixon considera que los sucios intereses de los monopolios yanquis, que la hegemonía yanqui valen más que los intereses de la humanidad, para el logro de sus propósitos. El gobierno de Washington no ha reparado en usar de los más variados medios que se han conocido, desde las armas más destructivas y de mayor perversidad hasta la cuantiosa utilización de todo tipo de recursos.

"Junto al genocidio, como práctica habitual en todas las regiones de Indochina, el gobierno de Nixon ensaya el golpe de estado, la intervención descarada en países independientes, la invasión criminal. Las armas químicas y biológicas que tienen efectos terribles incluso para las nuevas generaciones, son utilizadas diariamente por las tropas yanquis. La llamada política de "vietnamización" es acaso la expresión más feroz de la estrategia de Nixon, que produce la indignación mundial y que como las anteriores políticas del imperialismo, está destinada al fracaso.

"Estas nuevas agresiones del gobierno de Washington, penetrando con sus tropas y la de los regímenes títeres de Saigón y Thailandia en los territorios de Laos y Cambodia, mientras intensifican sus crímenes contra Vietnam, tienen una peligrosidad extrema. Al imperialismo yanqui hay que denunciarlo, condenarlo y detenerlo. La justa posición de los pueblos de Vietnam, Cambodia y Laos, merecen, hoy más que nunca, la solidaridad total, militante y combativa de todos los pueblos del mundo. Ahora más que nunca hay que cortarle las manos al imperialismo en Indochina y en todas partes.-Comité Cubano de Solidaridad con Vietnam, Cambodia y Laos"

Feria de Leipzig será inaugurada el 14 de Marzo

BERLIN. (PL) "Por el comercio internacional y el progreso técnico" es el lema de la Feria de Primavera de Leipzig de este año, que tendrá lugar del 14 al 23 de marzo con la participación de 67 países.

Aproximadamente 9 mil 500 expositores de todos los continentes, entre ellos todos los países socialistas, 26 latinoamericanos, africanos y asiáticos y 27 estados capitalistas.

En la feria de este año además de exponerse productos de consumo e inversión se efectuarán congresos científicos y simposios sobre distintos temas.

En una conferencia de prensa el director general de la Feria de Leipzig, Kurt Schmeisser, dijo que éstas volverán a ser un lugar de comercio mundial entre el este y el oeste.

La Feria Internacional de Leipzig surgió en los tiempos del Medioevo como centro de las rutas comerciales del norte con el sur y del oeste con el este. Con el tiempo se convirtió en una feria comercial, que pasó a ser de muestras en 1892.

Recrudecen incidentes en Irlanda del Norte

BELFAST, 8 (UPI). Las tropas británicas libraron hoy una batalla contra tiradores emboscados en las calles de esta capital, más al sur, sendas explosiones sacudieron dos puestos fronterizos.

Un vocero del ejército declaró que un soldado resultó ligeramente herido poco después de la medianoche (23 GMT de ayer) cuando francotiradores dispararon una ráfaga de siete tiros de ametralladora contra una patrulla militar. Esta respondió al fuego, alcanzando a uno y posiblemente dos civiles.

Poco despues del incidente en la zona predominantemente católica de Falls Road, las tropas interceptaron a un civil que era llevado en una ambulancia a un hospital, dijo un vocero.

Las explosiones escuchadas en la noche dañaron dos puestos aduaneros cerca del pueblo fronterizo de Newry, añadió el informante.

En uno de ellos dos hombres armados de pistolas entraron en el edificio y ordenaron a los funcionarios aduaneros que lo abandonaran. Momentos después se produjo la explosión. El portavoz dijo que los dos hombres, que tenían acento sureño, llevaban un paquete envuelto en papel.

En Dublin una explosión registrada en las primeras horas de hoy destrozó un monumento levantado al patriota irlandes Wolfe Tone, en St. Stephen Green, frente al Hotel Shelbourne. La policía dijo que todo lo que quedó fue una vacía estructura de metal, sobre dos pedazos de cemento, que eran las rotas de la estatua.

TOSCANIA EN RUINAS

TOSCANIA (Italia), 8 (UPI).— Este orgulloso pueblo situado en la cumbre de una colina se encuentra hoy en ruinas después de por lo menos 23 siglos de historia, sus habitantes refugiados temporalmente en tiendas levantadas en los campos de pastoreo de un valle.

Dos terremotos sacudieron Toscania, destruyendo en sólo minutos la obra de siglos.

Las autoridades dicen que hay 18 muertos y alrededor de 270 heridos distribuidos en los hospitales de toda la región circundante.

Hermosos edificios de color ámbar, que datan de los siglos XIV y XV se derrumbaron en ruinas o se mantienen precariamente de pie, sus gruesos muros resquebrajados o rotos.

Un sismo de menor intensidad sacudió las ruinas anoche, desplomando los edificios que habían quedado en pie, después del movimiento telúrico del sábado. Nadie resultó herido siquiera en el temblor de ayer.

La policía acordonó el barrio amurallado de la antigua ciudad de Toscania para impedir los saqueos de las casas y las inapreciables tumbas etruscas. Paracaidistas con uniformes camuflados patrullan las calles desiertas.

"La ciudad que se halla dentro de los muros está un 100 por ciento inhabitable", declaró el Jefe del Departamento de Bomberos, Coronel Enzo Silvestrini. Agregó que un examen casa por casa se hará en el curso de esta semana para determinar con exactitud los daños causados por los sismos.

Silvestrini manifestó que muchos de los edificios tendrán que ser derrumbados por razones de seguridad, en tanto que otros deberán ser reforzados y apuntalados antes de poder volver nuevamente a su vida normal el sector medieval de la población.

Dos jóvenes cubanos a Chile

LA HABANA, (PL).- Dos jóvenes trabajadores de la Universidad de La Habana fueron seleccionados para integrar la brigada que realizará trabajo productivo en Chile.

Durante el acto de elección del Buró Ejecutivo de la Unión de Jóvenes Comunistas en ese centro docente se aprobaron las proposiciones en favor de la profesora Cecilia Gálvez y del ingeniero Roberto Martínez.

Gálvez, profesora de biología de la sección básica del Instituto Pedagógico "Enrique José Varona", dijo tras ser escogida que "realizaré allí el máximo de esfuerzo para que el nombre de nuestro país quede bien alto y demostraré a los hermanos chilenos que los jóvenes cubanos diremos" "presente".

Por su parte, Martínez, ingeniero industrial de la Facultad de Tecnología, añadió "brindar nuestras experiencias y recoger la de los hermanos chilenos, será uno de nuestros propósitos, pero sobre todo trabajar con ahinco y tesón para representar dignamente a la juventud cubana".



TOSCANIA. Un grupo de curiosos observa un pequeño automóvil destrozado por un enorme bloque de muralla, a consecuencias de los dos terremotos que afectaron a la zona el sábado último. Se ha informado que 16 personas perecieron en estos sismos. RADIOFOTO UPI.

400 delegados en el Congreso Internacional de Estudiantes

BRATISLAVA, (PL).- Con la participación de 400 delegados en representación de 120 organizaciones estudiantiles de todo el mundo fue inaugurado en esta capital de Eslovaquia el Décimo Congreso de la Unión Internacional de Estudiantes.

Asisten a la reunión representantes de numerosas organizaciones democráticas y del movimiento de liberación nacional en diferentes partes del mundo.

El papel de los estudiantes y su organización internacional en la lucha antimperialista, así como sus problemas específicos serán los principales temas a discutir en el congreso.

En un mensaje dirigido a los participantes del congreso con motivo de la inauguración, el Presidente de la República Socialista de Checoslovaquia, Ludvik Svoboda, subrayó el importante papel desempeñado durante los últimos 25 años por la organización estudiantil internacional.

El Presidente Svoboda dice que la guerra desatada por el imperialismo contra los vietnamitas y otras naciones de la península indochina, contra los árabes y otros pueblos del mundo no puede indiferente a los jóvenes estudiantes que respaldan la lucha legítima de los pueblos por su liberación.

Por otra parte, el periódico eslovaco "Smena" publica hoy una entrevista con el presidente de la UIE, Dusan Ulcak en la que anuncia la creación de un plan de acciones a favor del fortalecimiento de la unidad de las fuerzas antimperialistas.

El plan será cumplido en el marco de la campaña mundial, que bajo el nombre de "La Juventud acusa al imperialismo" desarrolla la Federación Mundial de la Juventud Democrática.

Manifestación antifranquista en Barcelona

MADRID, (DPEA).— Un grave incidente entre manifestantes armados y policías españoles se registró en la noche del sábado al domingo, en las calles de Barcelona, el primero desde el proceso militar de Burgos, en diciembre pasado.

El diario "Hoja del Lunes", informó hoy del enfrentamiento de unas 300 personas, congregadas para un acto político de la oposición antifranquista, que repelieron con garrotes y porras de goma el ataque de varios agentes, de la policía armada (cuerpo especial de las fuerzas de seguridad del régimen), cuyo vehículo resultó dañado por bombas molotov arrojadas por los manifestantes. Cuatro policías hubieron ser hospitalizados para ser tratados de quemaduras.

Testigos presenciales informaron de que varias bolsas de pintura roja fueron lanzadas también anoche contra la fachada del Palacio de Oriente, en Madrid, residencia de los últimos reyes de España.

GASES LETALES ACUMULA EE.UU. EN ZONA DEL PACIFICO

TOKIO (PL). Estados Unidos terminará para Abril o Mayo de este año unas construcciones militares especiales en la isla Johnston para el almacenamiento de gases neuroparalizantes, los cuales serán trasladados desde la isla de Okinawa, se conoció ayer en esta capital.

Según fuentes informativas del Ministerio de Relaciones Exteriores de Japón, todo hace indicar que el ejército nortemaericano tiene pensado trasladar este verano las miles de toneladas de gases letales para estas nuevas instalaciones en medio del Oceano Pacífico.

Las autoridades militares estodunidenses esperan obtener el consentimiento de la Administración isleña nipona y de la población local, que exigen la más completa seguridad durante el trayecto del convoy desde los depósitos hasta los muelles en que serán embarcados.

El mes pasado el PENTAGONO retiró 150 mil toneladas de gas mostaza después de varias manifestaciones de protesta de los habitantes que demandaron mayores garantías en el traslado de estas armas mortíferas.

Todavía quedan en Okinawa alrededor de 13 mil toneladas de estos gases letales encerrados en forma de granadas de artillería.

Seria crítica al Gobierno del Uruguay

MONTEVIDEO (PL).— El semanario "Marcha" fustigó al gobierno por el allanamiento policíaco-militar al hospital de Clínicas, perpetrado hace una semana para tratar de dar con el paradero de los tres funcionarios que se encuentran en poder del Movimiento de Liberación Nacional (Tupamaros).

La publicación inserta un amplio artículo del director de ese centro hospitalario perteneciente a la Universidad, Hugo Villar, quien acusa a las autoridades de violar las normas de convivencia social.

Dice Villar que la invasión del hospital, el más importante del país, no constituye un episodio aislado por que el Gobierno ha mantenido hacia él una actitud de "desinterés", de desconocimiento, de falta de apoyo, de insensibilidad y de incumplimiento legal".

"Es incomprensible que en esta época se ignoren todavía, por parte de gobernantes, no ya el detalle del funcionamiento y la forma de administración, sino aquellos aspectos sustanciales que deben ser respetados y considerados en cualquier hospital y especialmente en un organismo de enseñanza", afirma por último el Director del Hospital de Clínicas.

Aniversario celebró juventud socialista congolesa

BRAZZAVILLE (PL). Un seminario de formación ideológica de la Unión de Jóvenes Socialistas Congoleses (UJSC) se inició aquí con motivo del séptimo aniversario de esa organización.

El discurso de inauguración estuvo a cargo de Claude Ernest Ndalla, Primer Secretario del Partido Congolés del Trabajo PCT) quien se refirió al papel que desempeña la juventud en el contexto social del país.

Ndalla precisó que el PCT se apoya en la juventud en su lucha contra el tribalismo y "es necesario que sepan por qué y cuáles son las cosas que deben aprender para reforzar la unidad en el seno del PCT entre la base y la dirección.

Este es el objetivo del seminario y si se logra, la UJSC habrá DADO UN PASO MAS en la Vanguardia hacia la verdadera transformación de nuestra sociedad, afirmó el Primer Secretario, del PCT.



TOSCANIA. Italia.—Un sacerdote de Toscania, que resultó herido durante el terremoto que afectó al valle de Lacio, es auxiliado por los que lo rescataron. El movimiento telúrico destruyó gran parte de esta antigua ciudad, causando también muertos y heridos. RADIOFOTO UPI.



LOTERIA
de Concepción

LISTA OFICIAL DEL SORTEO Nº 1.124 EFECTUADO EL 7 DE FEBRERO DE 1971

LEYES: 4885 Y 5443 - EMISION: 45 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

EL BOLETO Nº 02579

SALIO FAVORECIDO CON EL PREMIO DE

2.000.000

DE ESCUDOS

VENDIDO EN SANTIAGO

A Todos los Boletos cuya Terminación sea

9

Les corresponde Eº 220 al Entero y Eº 11 al Vigésimo, además del premio que figura en la presente lista.

ENRIQUE ACUÑA LECERF
Contador

GERMAN HINOJOSA GONZALEZ
Contralor

HUMBERTO FAUNDES RIVERA
Notario

CARLOS ROCCA BERTOLOTTO
Gerente



LA LOTERIA PAGARA LOS PREMIOS A LA PRESENTACION DEL BOLETO SEGUN ESTA LISTA HASTA 120 DIAS DESPUES DE VERIFICADO EL SORTEO. — NO SE OIRA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION, DESTRUCCION, PERDIDA DE BOLETOS O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS



ASTOR. Estado 257 Tel. 392112 Descanso.

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688) Desde las 10.30 horas Gigantes del desierto. (Acción menores).

BANDERA. Bandera 76. (714403) Descanso

CITY. Agustinas 1022 (66687) Descanso.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Descanso

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Descanso

CINELANDIA. Puente 540 (67932) Descanso

CAPRI. Momjitas 825. (392414) Desde las 10 horas. Historias extraordinarias. La piscina.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735) Descanso

DUCAL. Agustinas 777 (35375)Descanso

ESPAÑA. Estado 337 (398488) 14, 16.30; 19 y 21.30 horas. Sor Ye Ye (musical menores).

FLORIDA. Estado 226 (34289) Descanso

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082) Descanso

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Descanso

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707 Descanso

IMPERIO. Estado 215(397960) Descanso

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 horas. La mudanza (comedia). mayores de 21).

LIDO. Huérfanos 680 (34366) Desde las 13 horas. Inocente pero no mucho (comedia mayores de 21).

MAYOMonjitas 879 (391201) Desde las 10 horas. Dracula vuelve de la tumba.

METRO. Bandera U. Central (83361) Desde las 11horas Los girasoles de Rusia (Drama may. de 14).

NILO Monjitas 879 (392078) Desde las 10 horas. El cdrebro

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 horas. La muerte es una mujer (May. de 21).

PLAZA. Compañia 1068(34714) Desde las 10 horas. Buth Cassidy

REAL. Compañia 1068 (65555) Descanso

REX. Huérfanos 735 (31143) Descanso

RIO. Monjitas 743 (33550) Descanso

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 horas. El milagro de la vida (Drama mayores de 18)

RIVIERA. D. Cervantes 802 (36093)Desde las 13 horas. La violación. Mon amour mon amour.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 horas. Samoa la reina de la selva. La guerra de las aceitunas.

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776 (355357) Descanso

SANTA LUCIA. A. B. O'Higgins San Isidro Descanso

SANTIAGO. Merced 829) (32888) Descanso

SAO PAULO. Merced 772 (394976) Desde las 13 horas. BZN Hur. Cuando explota la furia

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611) Descanso

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 horas. Salvese quien pueda. Arbol de Navidad.

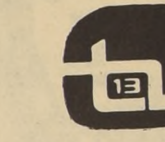
VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Descanso

WINDSOR. Moneda 1035 (89761) Descanso

YORK. Ahumada 166(66687) Descanso.



15,45 NOTICIARIO PROLENE.
16.00 Largometraje: "La princesa que quiere bailar", con Joe Morrow y Brian Dowley
17.25 CANTICUENTOS.
17.30 LOS FABULOSOS CIEN.
17,45 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS.
17.55 CANTICUENTOS.
18.00 GIDGET.
18.25 CANTICUENTOS.
18.30 HACIA EL MAÑANA.
19.00 BUEN PASTOR.
20.00 TAMBIEN SUCEDE.
20,05 MIS TRES HIJOS.
20.30 CONTANDO LA MUSICA.
21.00 ABOGADO DEL DIABLO "Fútbol profesional"
21.55 TV TIEMPO WELLA.
22.00 MARTINI AL INSTANTE.
22.30 HISTORIAS PARA NO DORMIR "El pacto"
23.30 NOTICIARIO PROLENE.
23.35 CIERRE.



18.30 NOTICIARIO.
18.35 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES
Con la animación de Elly Menz y Oscar Figueroa
19.00 TELECINE.
19.30 VER CINE.
20.00 NOTICIARIO.
20.05 LA CALDERA DEL DIABLO.
20.30 UN PERSONAJE.
21.30 NUEVE DIARIO.
22.00 CRISIS.
23.00 SIGLO XX.
23.50 NOTICIARIO.
23.55 CIERRE.

TV 13

14.00 PASADO MERIDIANO.
Teletarde con Gina Zuanic
TELESERIE "GUTIERRITOS".
Turismo, película
Canción Latina
CINE PARA UD. La hija del Diablo, Con Marina Vladv
17.35 ABBOT Y COSTELLO
18.10 FURIA.
18.40 LOS HERMANOS BOLT.
19.35 EL SAPO Y LA CULEBRA.
19.45 TELENOCHE
20.13 AWAI 5-0
21.35 EL LIBRO.
21.40 JOTA EME.
22.00 TELETRECE.
22.35 LA GRAN JORNADA.
23.00 INTRIGA DE PASIONES.
23.40 TELECIERRE.



SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE.- Alameda 139 (382749) Desde las 14 hrs. El arbol de Navidad. Salvese quien pueda.

SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA VITACURA

ANDES.- Irarrázaval 1435 (43811) Desde las 14 hrs. Festival de dibujos. Satiricón. El grupo.

CALIFORNIA.- Irarrázaval 1568 (498061) Descanso.

DANTE.- Washington 26 (494350) Descanso.

EGAÑA.- Plaza Egaña (271026) Desde las 15 hrs. Busco mi destino. Virgenes impacientes.

EL GOLF.- Apoquindo 3368 (480046) Descanso.

HOLLYWOOD.- Irarrázaval 2900 (42389) Descanso.

LAS CONDES.- Apoquindo Noruega (484067) Descanso.

LAS LILAS.- E. Yáñez -J. de Dios (431160) Descanso.

LO CASTILLO.- Vitacura (481981) Descanso.

MARCONI.- Manuel Montt 032 (42867) Descanso.

MACUL.- J. P. Alessandri 3547 (258791) Descanso.

ORIENTE.- P. de Valdivia 099 (41345) Descanso.

P: DE Valdivia.- P. de Valdivia - Bilbao (43948 (Descanso.

VERDI.- P. de Valdivia 5273 (499704) Descanso.

10 DE JULIO - FRANKLIN AVDA. MATTA - GRAN AVENIDA

ALHUE.- Población Dávila (581427) Descanso.

AMERICA.- Ñuble 390 (52443) Desde las 14 hrs. Rio seco. Cita con el miedo. Psicosos para el crimen.

ESMERALDA.-w san Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs El umbral del infierno. Un hombre y un colt. Pueblo sin ley.

GRAN AVENIDA.- Gran Avenida 4830 (52163 (Descanso.

IMPERIAL.- San Diego 1344 (51112) Desde las 14 hrs. Cara de ángel. Jesse James vs. Frankenstein. Bill the Kid vs. Drácula.

LIRA.- Pintor Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 hrs. Bobby rey de su raza. El mago de Oz. Una inocente en la selva.

MISTRAL.- San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs. Nacidos para cantar. Patrulla de valientes. Los perversos.

MODERNO.- Gran Avda. 6544 (581782) Desde las 14 hrs. El botín de los valientes. Zabrikie Point. El castillo de Fu Man Chu.

ROMA.— San Diego 230 (67258) Descanso.

MONACO.- Diez de Julio - A. Prat (382845) Desde las 13 hrs. Pistolero de Arizona. Profesionales para una matanza. Comandos.

SAN DIEGO.- San Diego 612 (81903) Descanso.

SAN MIGUEL.- Avda. Euclides 1202 (51263) Descanso.

SUR.- San Diego 935 (61254) Desde las 13 hrs. La amante que volvió. La pantera rosa.

PORTUGAL.- Diez de Julio 242 (34816) Descanso.

PRAT.- San Diego 2117 (50754) Descanso.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA.- Mapocho 4117 (713384) Desde las 14 hrs. El profesor hippie. Caliche sangriento. El agente secretissimo.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Rot. desde las 14 hrs.- La balada del desierto.- El Arreglo.- Los Malditos.-

MINERVA.- San Pablo 3230 (733342) Descanso.

MONUMENTAL.- Alameda 3943 (91555) Desde las 14 hrs. El profesor hippie. Caliche sangriento. El agente secretissimo.

O'HIGGINS.- San Pablo 2281 (86929) Desde las 13 hrs. Los buenos y los malos. El gran robo del banco. Pandilla salvaje.

SECTOR SAN PABLO - ESTACION BRASIL

ALAMEDA.- Alameda 2987 (91254) Cia de Flor Hernández. "El precio de un nombre".

ALCAZAR.- Avda. Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. Satiricón. El grupo. Festival de dibujos.

BLANCO ENCALADA.- Blanco Encalada 2820 (91787) Desde las 14 hrs. Cara de angel. Jesse James y Frankenstein. Bill the Kid vs. Drácula.

ALESSANDRI.- Alameda 2987 (86848) Desde las 11 hrs. Nido de avispas (Acción may. de 14).

CARRERA.- Alameda y Camming. (86685) Desde las 13 hrs. Adios hombre. Faena a la italiana. Los cuatro despiadados.

COLON.- San Pablo-Maipú (733146) Desde las 13 hrs. La guerra de los monstruos. Campo de concentración. Los buscadores de oro.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA - EL SALTO

LA PALMILLA.- Pedro de Fontova 5021 Descanso).

NACIONAL.- Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs Cuadrilla de renegados. Pandilla Salvaje. El bastardo.

VALENCIA.- Plaza Chacabuco (370288) Descanso.

CINES COMUNALES

MAIPU.- Cinco de Abril - Pajaritos Desde las 17 hrs. Los 10 mandamientos. Romeo y Julieta.

NACIONAL.- (Puente Alto) Desde las 14 hrs. Operación contra espionaje. Con Dios, con el diablo y un winchester.

PLAZA (Puente Alto).- Descanso.

PLAZA (Talagante) Descanso.

SANTIAGO (San Bernardo) Desde las 14 hrs. Pistolas con 12 cruces. Barcos satánicos.

MUNICIPAL.-(San Bernardo) Desde las 14 hrs. Alias el rata. Duelo de pistoleros. Guadalajara en verano.

CENTRAL (Cartagena) Desde las 15 hrs. Vida amor y muerte. Mujeres apasionadas.

DIANA (Cartagena) Desde las 15 hrs. Comando suicida. Melodía inmortal.

VICTORIA (Szan Antonio) Desde las 15 hrs. Nevada Smith. Tepepa.



CARLOS CARIOLA. San Diego 246 Tel. 99359 PRODES. 19 horas. El vison volador".

COUSIÑO. San Ignacio 1249 (50659) Cia de revistas Nuevo Humoresque. 19 a 24 horas. Show continuado

MARU. San Antonio 249 Tel. 397907. Cia de Lucho Cordova y Olvido Leguía. Descanso.

MONEDA. Moneda 920 Tel. 715451) Cia de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 horas. "Departamento sin muebles para el amor" de Barilet y Gredy

OPERA. Huérfanos 937 Tel. 397907 Cia de Revistas Bim Bam Bum. 19; 21.40 y 23.15 horas. "Cumplimo 18 años.. esparza la noticia".

PICARESQUE. Recoleta 343 Tel 372606 Cia de Revistas Strip Tease. 20 y 23 horas. "Las calientes noches de Lady Manuela".

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605) Descanso

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Se pone en conocimiento del público, en cumplimiento de lo dispuesto en el Art. 550 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización, que la I. Municipalidad por Acuerdo N° 10 de fecha 13 de Enero de 1971, resolvió modificar el Plano Oficial de la comuna en la calle Arica, en el tramo comprendido entre Hermano Eyraud y Bernal del Mercado con el fin de que dicha calle conecte en línea recta con la Avda. Blanco Encalada pasando sobre el patio de maniobras de la Estación Alameda.

Los interesados en conocer los antecedentes de la modificación en referencia, pueden consultarlo en la Sección Plan Gral. Urbano de la Dirección de Obras Municipales, Merced N° 753, 3er. piso, de 9.30 a 11 horas.

ALFREDO JOHNSON VILLARINO
Director de Obras Municipales

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS
Secretaría General
CONCURSOS LEY N° 15.076

Llámase a Concurso Médico Amplio o Externo para proveer los siguientes cargos:

PARA EL REGIONAL VALPARAISO: Cinco cargos de "MEDICOS OBSTETRAS" residentes, para el Hospital del Empleado de Valparaiso, con cuatro horas de jornada diaria cada uno, quinquenios y asignaciones correspondientes.

Entrega de bases reglamentarias y recibo de las postulaciones: hasta el 26 de febrero de 1971, a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N° 72, 5° piso, Santiago, y en las Secretarías de sus Regionales.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

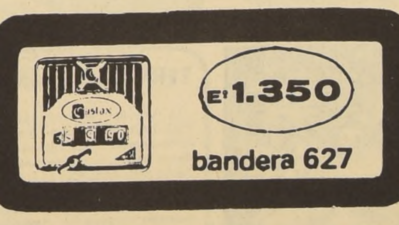
	COMPRADOR	VENDEDOR
Dolar cheque	E 12,21	E 12,23
Libra	29.181	29,597
Marco Alemán	3 368	3375

MERCADO DE CORREDORES

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dolar cheque	E 14,33	E 14,35
Dolar bill	14,48	14,60
Libra	34 248	34 727
Marco Alemán	3 953	3 960

SANTIAGO, 8 de febrero de 1971 VIGENTE DESDE 28 de julio 70)





SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS
Secretaría General
CONCURSOS LEY N° 15.076

Llámase a Concurso Médico Amplio o Externo para proveer los siguientes cargos:

PARA LA CIUDAD DE CAÑETE: "UN MEDICO DELEGADO", de Medicina Preventiva, con dos horas de jornada diaria, quinquenios y asignaciones correspondientes.

PARA EL EQUIPO DE SAN FERNANDO: "UN MEDICO OBSTRETA", de Medicina Preventiva, con dos horas de jornada diaria, quinquenios y asignaciones correspondientes.

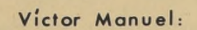
Entrega de bases reglamentarias y recibo de las postulaciones: hasta el 25 de febrero de 1971, a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N 72, 5 piso, Santiago, y en las Secretarías de sus Regionales.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398.00
Semestral .... E° 213.00
Trimestral .... E° 112.00

LA NACION


SANTIAGO, MARTES 9 DE FEBRERO DE 1971

Presidente del Consejo: Adonis Sepúlveda Acuña
Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario Empresa: "La Nación", S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

Víctor Manuel: será la atracción de Viña del Mar.

Víctor Manuel:

SUS CANCIONES LLEVAN SIEMPRE EL SABOR DE LA TIERRA

Asturias, la verde provincia de la costa norte española, es patria de ilustres personajes en todos los campos del vivir humano. Es tierra de contrastes y al propio tiempo muy definida. Cuenca minera, parece difícil conciliar el negro del carbón, el verde de los prados, el azul profundo del mar o el blanco níveo de los Picos de Europa. Todo ello, no obstante, convive en tan maravillosa tierra, muy lejos del tópico folklórico que los extranjeros adjudican a nuestro país, como si sólo fueran posibles las castañuelas y los toros. Hay en Asturias sentido trágico de la vida y hay alegría a raudales: la romería, el ascenso del Sella y su fiesta larga como la noche, la cabalgata de la hispanidad en Oviedo. Y en las entrañas de la tierra, la mina rica pero implacable.

Mucho se puede hablar de Asturias. Hablar, escribir es informar, es contar. Una voz, sin embargo, canta a esa tierra con sencillez, con hondura. Huyendo con timidez del tipismo, profundizando en la realidad con toda su poesía, haciéndose costumbrista en piezas de tres minutos que toda España canta.

VICTOR MANUEL es sencillo como sus canciones. Es noble, afable amigo. Su circunstancia, una familia asturiana. El abuelo trabajó en la mina. El nieto canta a esa vida, dignificada por el trabajo de cada día. Su vocación: seguir cantando. Una bonita voz, una voz poco común, es su patrimonio. La inspiración que hace nacer las palabras y la música es suya.

Dijimos vocación. Es la palabra mágica, la clave de todos los secretos, la puerta de todos los éxitos. Sin ella cunde pronto el desánimo, se pierde fuerza. VICTOR MANUEL, sin embargo, es un ejemplo típico de la tenacidad de seguir un camino, de sinceridad en sus ilusiones. Pocas veces se puede decir con tanta verdad que un artista vive de su arte. Vive no materialmente - aunque ello también es posible - sino espiritualmente.

La historia es muy sencilla y muy ejemplar. Los detalles, las fechas, no cuentan demasiado. Se trata de un chico asturiano, delgado, de rasgos agudos y hablar quedo. Su voz se transfigura cuando canta. Y aparece en una compañía de discos. PHILIPS de España cree en él y, lanza con todos los honores EL COBARDE.

El sector más preparado de la juventud le acoge sin reservas, pero el éxito no llega. VICTOR MANUEL pasa algunos meses sin grabar y hasta un poco olvidado. Por fin, LA ROMERIA. Es una canción típicamente costumbrista, que vierte sobre los oyentes pinceladas de una romería, fiesta campestre de su tierra. Las mozas y los mozos, la sidra turbia que alegra la fiesta campestre de su tierra y la profundidad de sus valles. Se saborea a placer el espectáculo musical que ofrece VICTOR MANUEL. Sorprende a todo el mundo que, por fin, considera encontrada una figura importante de la música actual española.

LA ROMERIA empieza perezosa su subida a la cima. En seguida el proceso se acelera y, por fin, sin discusión, se erige en la mejor, más apreciada y más cantada obra musical de 1969. Es sólo el principio, porque cantando sus canciones, que llevan siempre un sabor a su tierra.

Y así llega PAIXARINOS y EL ABUELO VICTOR, la canción entrañable sencilla y familiar del minero jubilado. La magia de la palabra y la música nos retratan al viejo con su mano temblorosa sosteniendo el pitillo mientras un perezoso sol porteño baña su figura.

El camino sigue hacia arriba, hacia el monte. No es un triunfo provisional, fugaz. Es el afianzamiento de una personalidad sólida que sabe lo que quiere. Llegan más canciones, entre ellas, MIS RECUERDOS, e incluso un villancico: EL PORTALIN DE PIEDRA, que fue premiada en un certamen nacional. Y VICTOR MANUEL sigue teniendo sus amigos de siemp[re], sigue siendo tan sencill[o], tan veraz como siemp[re]. No hay empacho [de] divismo, tan frecuente [en] el mismo. VICTOR MANUEL que acogía [con] una sonrisa resignada [el] poco éxito de EL COBA[RDE] y aquellos meses [de] silencio casi forzoso, cua[ndo] dentro de él bullían [los] nuevos poemas y [las] notas más bellas.

Ahora el artista [que] siguió su camino, [el] hombre de vocación, [que] hizo las cosas siempre como creyó que de[bía] hacerlas vuelve a la [tierra] que le dio la prime[ra] muestra de confianza. Nuevas obras han nac[ido] de su inspirada imagina[ción] y la acogida [no] puede ser más brillante.

Hoy es unánimemen[te] reconocido como el me[jor] cantante-autor de leng[ua] castellana y como el m[ás] sabio y popula[r] costumbrista. Sus canciones, que lleva[n] siempre un sabor a [su] tierra, le reflejan de cuer[po] entero. Ellas llegan [con] gran facilidad a [la] juventud. Pero no impo[rta] la edad ni el lugar, ni [los] gustos diversos [del] auditorio. Donde quie[ra] que actúe; sea cual fue[re] la emisora en que suen[en] sus discos, siempre ha[y] una escucha aten[ta], sorprendida, pendiente [de] cada matiz y que, muy pos[i]blemente, sin sab[er] por qué, se deja llevar p[or] el encanto de estas piez[as] cortas, pequeñas, pe[ro] sublimes en su mis[ma] sencillez.

Si ud. escucha aten[ta]mente un disco [de] VICTOR MANUEL logr[ará] captar el sentido y bell[eza] de sus canciones. El sab[rá] explicar mucho mejor q[ue] nosotros en q[ué] consisten sus canciones, de qué está hecho su mun[do] literario y sonoro. Ve[rá] que fácil es comprend[er] por qué los españo[les] admiran y comprenden [a] VICTOR MANUEL, [el] muchacho que canta c[on] acento asturiano [los] prados, las minas y la vi[da] toda de su pueblo.



Dean Reed: una estrella con censura en Viña del Mar. No ha podido cantar lo que el quería. . . .y debía. . .

VIENE EL CARNAVAL EN EL HIELO

"Holiday on Ice" desde que fué formado en 1945 ha crecido desde un pequeño show a 6 vastas unidades viajando a todas partes del mundo. Ha llegado a ser la más grande producción de shows en hielo, con una reputación para proveer la mejor familia de show en hielo.

En el presente, 3 unidades están actuando en las mayores ciudades de USA y Sudamérica, mientras 2 están en Europa y otro en el Lejano Este.

A lo mejor el mayor triunfo de "Holiday on Ice" vino en Marzo de 1959, cuando llegó a ser ella primera atracción americana para presentarse en la URSS como parte del programa de intercambio cultural establecido entre Estados Unidos y Rusia. Mas de un millón de espectadores vio las actuaciones de "Holiday on Ice" en el "Moscú Sports Palace" durante su primera visita que dió paso a otros viajes de vuelta a Rusia en 1964 y 1970.

"Holiday on Ice" que empezó con una pequeña compañía de 40 personas se ha vuelto en una gigantesca organización que emplea cerca de 1.000 patinadores, técnicos, y administradores. El vasto y complejo "Holiday on Ice" mantiene oficinas en New York, Minneapolis, Londres, Paris y Tokio. La organización de este coloso entretenimiento mundial no tiene igual.

Morris Challen, co fundador y socio, es Presidente de "Holiday on Ice", como también productor ejecutivo. El retiene el 20% de "Holiday" y el show es presentado ahora bajo el auspicio del gran Madison Square Garden Corporation de New York.

La red mundial de trabajo de las unidades de "Holiday" han hecho el nombre del show una palabra internacional, querida y respetada en las 4 esquinas del mundo. Por el viajar tan intenso, el personal tiene la oportunidad perfecta para observar y obtener los talentos mas finos a través del mundo, esta es una de las razones porque "Holiday on Ice" ha aclamado un show realmente internacional. Si el Presidente Morris Chalfen puede obtener un pasaje para el primer vuelo a la Luna, estamos seguros que él prepararía el terreno para que este gran espectáculo de hielo sea el pionero en el espacio.

Hay un pulso rítmico para un show en hielo, que no puede ser sentido en ninguna otra parte. Es un caleidoscopio de movimientos, emociones y estados de ánimos que llegan a todas las edades. Vaya al "Holiday on Ice" y vea si no tenemos razón. Ud. se sienta allí, las luces se pagan y el show comienza, y de repente Ud. forma parte de una jadeante e incomprable tarde de diversión y fantasía.

Por más de 25 años "Holiday on Ice" ha guiado el campo donde la familia se reune con el entretenimiento. Fundado en América, Holiday ha estado viajando alrededor del mundo casi todo el tiempo, llevando los shows de hielo donde quiera se puedan instalar. En todos esos años, los productores han querido atraer unas pocas horas de placer sin cuidado a toda la familia, una tarde rica en color, diversión, excitación y belleza. Trayendo alegría y belleza a las vidas de millones de familias alrededor del mundo "Holiday" ha producido un maravilloso mundo de entretención.

Espectáculo, alegría y emociones para toda la familia, desde 2 a 202, abundan en este super-show. Hay mas producciones espectaculares este año- 8 en total- variando desde una apertura moderna "A Holiday Happening", a "Hallelujah", desde "St. Valentine's, Day", un capricho amoroso, a los graciosos y brillantes valses tan populares en todas partes en "Valse magnifique", desde la magnífica parada de "Barn Dance USA" a las sicodélicas emociones de "Protesti", y hay aún mas diversión para los mas jóvenes con risas ilimitadas.

Hay un montón de diversión y alegría este año, con animales encantados y encantadores, felices y amorosos animales de juguetes para deleitar a los más jóvenes en "Noah"s Ark", mas comediantes y payasos con muchos juegos nuevos y divertidos. Hound Dawg, el feliz sabueso de Holiday, el mas grande y mas querido perro de todos los tiempos, vuelve para delietar a todos con su cómicos esfuerzos para patinar.

Para emociones, están las hazañas de los campeones europeos y nacionales de patinaje, viejos y nuevos favoritos para los fans de Holiday, y las bellas niñas Hol'Icers con sus apuestos compañeros que forman el incomparable cuerpo de ballet de Holiday on Ice.

Realmente hay color, diversión, excitación y emociones para todos en el Holiday on Ice este año, y es por esto que tiene la reputación de ser la mayor familia del show en la tierra.

La belleza y disciplina de las famosas "ICE GIRLS" y la destreza de los "ICE SQUIRES" en el deslumbrante cuadro inicial que admirará el público por la riqueza y suntuosidad del vestuario y de los alegres ritmos.

GALARDON PARA MUSICO Y PROFESOR ABRAHAM ROJAS...

Una distinción municipal obtuvo el intérprete de trombón, profesor y actual docente de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile, Abraham Rojas. La distinción, consistente en una medalla y un diploma, le fue concedida hoy en el Salón Rojo de la Municipalidad de Santiago, en ocasión de la entrega de premios que efectúa la primera Municipalidad del país a las personalidades destacadas en varios campos de la cultura y el deporte. Junto al profesor Rojas obtuvieron galardones en el rubro música, la soprano Rayén Quitral y el compositor popular Gamelín Guerra.

El profesor Abraham Rojas ha estado consagrado durante más de cuarenta años a la interpretación, enseñanza y difusión de la música. Desde 1931 es profesor de la especialidad de trombón en la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escénicas. Su actividad en la difusión de la música es enorme y variada: creó y dirige actualmente el Conjunto Instrumental de la Escuela Musical Vespertina, dependiente de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales; al frente de este conjunto participó en la temporada "Arte para todos", llevando cultura musical a nueve poblaciones periféricas de Santiago. Es impulsor de la creación del Conservatorio de Arica, cofundador de la Orquesta Sinfónica de Chile, organizador de diversas bandas y orfeones y Jefe del Departamento de Instrumentos de Viento del Conservatorio Nacional de Música.

Junto con proseguir sus actividades docentes y musicales en la Facultad de Ciencias y Artes Musicales, Abraham Rojas piensa realizar en el curso de este año un plan de difusión musical con el conjunto instrumental que él dirige. Esta labor estaría dirigida a liceos y sindicatos, para afirmar entre estudiantes y obreros el conocimiento de la música y el interés por su interpretación profesional. El premio que le fue otorgado hoy es la culminación de la amaplia trayectoria señalada.

El regidor comunista Juan Vargas Puebla y el Profesor Abraham Rojas



JAN BRAMEK AND BOHURRA SRAMKOVA.- Debutantes absolutos en nuestro medio y vedettes recientemente incorporadas a "HOLIDAY ON ICE", este joven dúo de hermano y hermana se ha hecho ya muy popular desde que ambos lograron el título de Campeones Amateurs de Checoslovaquia en 1968.

TERMINA FILMACION DE "LOS PROVINCIANOS"

La película Paramount LOS PROVINCIANOS, que tiene como estrellas a Jack Lemmon y Sandy Dennis, ha sido terminada en su parte fotográfica en la ciudad de New York. La última secuencia fue filmada desde un helicóptero sobre el famoso Parque Central, donde, según el guión, Lemmon y Miss Dennis corren a través del parque desierto, perseguidos por un agente de policía.

LOS PROVINCIANOS es una producción Jalem, basada en una obra del escritor Neil Simon. El productor es Paul Nathan y el director, Arthur Hiller. La trama trata sobre una pareja de Dayton, Ohio, que se ve envuelta en distintos percances en la ciudad de New York.

Fue necesario, para seguir con fidelidad el guión, "fabricar" en New York varias tormentas de lluvias, huelgas de recogedores de basura y la explosión de una cubierta de alcantarillado, sin dejar por fuera una demostración de cubanos libres, contra el Embajador de Cuba ante las Naciones Unidas, papel que desempeña magistralmente Carlos Montalbán, hermano de Ricardo, excelente actor, director y narrador cinematográfico. Montalbán logra en LOS PROVINCIANOS una de [sus] mejores interpretaciones.